

# TRAVEL RICH

旅奇週刊

2016.10.31 出刊 每週一發行

VOL. 412

ITF Taiwan  
THE HEART OF ASIA  
TAIPEI 2016

## 台北 2016 國際旅展 Taipei International Travel Fair

*Travel Together*  
高年去旅行 11/4~7  
隆重展開

全台規模最大、60個國家地區、1,450個展攤、  
參展人數上看35萬人次

歡慶30週年 年度超值優惠行程繽紛登場

11/2~7旅遊論壇打造「旅展週」

旅遊交易會 1,664場次擴大旅展效益



台灣觀光協會台北國際旅展主任委員

蘇成田





直飛歐洲·印度



訂越多!開越多!賺更多!

BOARDING PASS



BOARDING PASS



華航訂位獎勵  
開票送鈔票!!!

活動日期：2016/11/1~2017/03/31

**出發日期** 2016/12/1~2017/03/31

**目標對象** 全台旅行社銷售人員

**注意事項** 活動期間透過Amadeus與Sabre訂定台灣出發至阿姆斯特丹、羅馬、維也納、德里之航點，並完成開票，訂位者每張即可得到開票獎勵。開越多，賺越多！

• 上述獎勵方案是見票起不適用。

• 以上作業細項以中華航空公佈為主，中華航空保留本案之最後解釋及決議權。



## 中華航空



撰文、攝影／劉彥廷  
圖片提供／中華航空

# 全新A350首度公開亮相！

台灣特有鳥類「台灣帝雉」躍上機身「新世代客艙」全面進化  
2017年1月起 A350陸續直飛阿姆斯特丹、維也納、羅馬3大航點



▲華航董事長何煖軒（前排左4）、總經理謝世謙（前排左1）及貴賓合影。



▲華航董事長何煖軒在A350上與賓客敬酒。

中華航空於10/1迎來首架A350新機，歷經整備並通過民航局驗證飛行後，在10/28正式對外亮相。當日晚宴由華航董事長何煖軒親自主持新機發表會，向各界嘉賓介紹嶄新的A350。

何煖軒致詞表示，華航引進「最科技、最節能、最環保、最寬敞、最安靜」的綠能客機—空中巴士A350，不僅是台灣率先使用此款最新機種的航空公司，更將引進14架，大幅提升華航的機隊規模與實力，也將平均機齡大幅降至3.6年，逐步落實機隊年輕化之策略。

A350全新機隊將優先執飛歐洲各大航點，包括桃園—阿姆斯特丹、維也納、羅馬等航點；華航將提供每週16班次、平均每天至少2班全面直飛歐洲航線，成為台歐之間最多直飛航點的台灣航空公司，往返台歐不必再中停，可為旅客省下4小時的飛行時間。

為迎接第1架A350新機，華航透過網路票選活動，選出台灣特有鳥類「台灣帝雉」為代表，特別進行全機彩繪，充分展現高貴、領導風範。同時，華航也宣布將舉辦帝雉機字體「點睛」網路票選，預計將漆上最受旅客歡迎的中文字體，畫龍點睛，歡迎全民一起參與分享新飛機的喜悅。

### A350注目焦點！3種客艙全新體驗

#### 豪華商務艙



▲180度全平躺人體工學座椅，讓人能完全享有獨立空間，不受干擾。

▲A350提供32席豪華商務艙。

#### 豪華經濟艙



▲A350共有31席豪華經濟艙，前後椅距達39吋，可129度傾倒，長途飛行更為舒適。

#### 經濟艙

▶薄型椅背加大椅距，雙腳伸展更享受。

▼Sky Lounge提供咖啡、茶、調酒等飲品，給予旅客更多樣化的空中服務。



▶A350全艙燈光以自然光景為設計元素，藉由LED燈泡呈現12種不同主題的情境，以減緩旅客搭機時差之不適。

#### 親子臥艙



▲華航獨家親子臥艙備受好評，A350也提供6組座位，提供家庭旅客選擇。

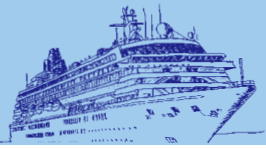


### ITF旅展限定折扣 線上旅展同步開跑！

為歡慶華航12/1起全面直飛歐洲，即日起歐洲航線全面減價3,500元，阿姆斯特丹航線更祭出超級優惠價20,500元起（未稅）。另本次旅展亦針對個人機票、華航精緻旅遊及團體行程，提供各式豐富優惠案，個人機票於華航網站推出線上多重優惠，桃園—沖繩最低3,880元起（未稅），其他熱門區域航點售價6,000元（未稅）有找！







# 2016 Seatrade亞太郵輪大會 聚焦郵輪

### 上海國際郵輪經研中心常務副主任史健勇主持《亞洲郵輪經濟與郵輪 上海國際郵輪經研中心理事長邱羚主持人才培養論壇 邀請台灣海洋

亞洲郵輪市場航向大船時代，2016 Seatrade亞太郵輪大會由上海吳淞口國際郵輪港發展有限公司、Seatrade UBM和上海國際郵輪經濟研究中心聯合主辦，邀請到全球郵輪市場產官學研界菁英參加，以演講和論壇活動關注和探討中國大陸、亞太郵輪市場的發展，並擴及對全球市場的影響。



▲上海國際郵輪經濟研究中心理事長暨副主任邱羚（前排左1）與韓國海洋水產開發院代表，在上海工程技術大學副校長暨上海國際郵輪經濟研究中心常務副主任史健勇（後排左1）及上海寶山區委書記、上海國際郵輪經濟研究中心主任汪泓（後排左4）等貴賓的見證下，簽署合作備忘錄。



▲（左起）上海國際郵輪經濟研究中心理事長暨副主任邱羚、台灣海洋大學副校長李選士、上海工程技術大學管理學院副院長暨工商管理系主任孟勇、南京審計大學金審學院中韓研究所所長林福順、上海紫華國際旅行社首席商務官劉道非、上海吳淞口國際郵輪服務有限公司貴賓服務中心副總經理周俊馳。

郵輪國際學術論壇主題為《亞洲郵輪經濟與郵輪產業成長》，由2個部分組成：「學術成果交流」部分由上海工程技術大學常委、副校長暨上海國際郵輪經濟研究中心常務副主任史健勇主持，邀請8位亞洲各郵輪港口代表城市的學者、專家專題演講。

「人才培養論壇」由上海國際郵輪經濟研究中心理事長、副主任邱羚主持，邀請5位業界嘉賓，包括：台灣海洋大學副校長李選士、上海工程技術大學管理學院副院長孟勇、南京審計大學金審學院中韓研究所所長林福順、上海紫華國際旅行社首席商務官劉道非和上海吳淞口國際郵輪服務有限公司貴賓服務中心副總經理周俊馳，以訪談形式進行交流與互動。

在郵輪港CEO論壇中，則由CHART管理諮詢有限公司首長Ted BLAMEY主持，邀請到6位港口城市菁英，包括：上海市寶山區濱江開發建設管理委員會常務副主任暨上海吳淞口國際郵輪港發展有限公司董事長王友農、石川縣政府（金澤港務局）港口和口岸推廣局副局長Mitsuo KUBO、InterCruises Shoreside & Port Services-Inter Cruises主席Mark ROBINSON、新加坡郵輪中心行政總裁蕭夢麗、上海港國際客運中心開發有限公司副總經理徐珏慧、森海海事服務郵輪部經理梁偉珍等嘉賓，以郵輪港服務模式創新等議題進行演講與交流。

此外並分享實務經驗，探討郵輪產業鏈在中國得到怎樣的延伸，基礎設施與配套設施完善的程度，有哪些亟待解決的市場痛點？議題關注基礎設施的完善程度、船舶供給和船員管理，以迎合正在擴大的郵輪船隊。同時積極關注船員招募的當地語系化，以迎合岸上行程和海上巡遊的服務。

## 郵輪國際學術論壇 探討亞洲郵輪發展展望

「郵輪國際學術論壇」邀請到上海市旅遊標準化技術委員會秘書長林章林、上海工程技術大學管理學院教授吳明遠、中國郵輪旅遊研究院研究員黃璜、華東師範大學旅遊學院副教授孫曉東、韓國泛星海運有限責任公司韓國郵輪TFT部長劉多鐘、韓國大慶大學觀光郵輪乘務員系教授金鐘男、韓國漢麗大學教授陳英在和台灣海洋大學海洋觀光系副教授蔡豐明。

林章林以「上海郵輪旅遊的發展歷程」為題，提到郵輪規制與標準化，郵輪經濟結構，郵輪發展的政策需求包括：郵輪碼頭、郵輪公司、郵輪航線、郵輪抵離港、郵輪旅遊消費、郵輪宣傳、郵輪人才等政策和郵輪協調機制及郵輪法規。吳明遠以「郵輪產業 創造美麗的產業」為題，從郵輪產業的4大轉變：郵件、客輪、旅行到物質等目的，以及各洲郵輪航線介紹，短程、長線、內河、環球和客群做剖析。

黃璜則探討「上海郵輪經濟貢獻度評價體系研究及未來展望」，提出上海郵輪經濟特徵，分析8大發展趨勢：郵輪旅遊者結構多元化、郵輪船供產業受到重視、郵輪服務領域逐步拓寬、郵輪總部經濟開始顯現、郵輪週邊產業快速發展、本土郵輪企業取得突破、郵輪公共服務更加完善、帶動城市旅遊能力增強。

孫曉東則以「郵輪回頭客和初次郵客的差異性」為題，從價格、預訂時間、郵輪行程天數、選擇艙等、年齡和遊程的距離等項目來做研究，從中歸納出幾點發現：和郵輪回頭客相比初乘者願意付更多船費、願意選擇較貴的船艙、偏向選擇天數較短的航程、預約時間較晚、年齡層較低、選擇較遠距離的航點。此外，



# 國際學術、人才培養、郵輪港CEO論壇

## 《產業成長》學術成果交流論壇 邀集亞洲各郵輪港口菁英發表專題演講 大學副校長李選士、上海工程技術大學管理學院副院長孟勇等貴賓交流



▲（左起）上海市寶山區濱江開發建設管理委員會常務副主任暨上海吳淞口國際郵輪港發展有限公司董事長王友農、Intercruises Shoreside & Port Services-Inter Cruises主席Mark ROBINSON、上海港國際客運中心開發有限公司副總經理徐珏慧、新加坡郵輪中心行政總裁蕭夢麗、石川縣政府（金澤港務局）港口和口岸推廣局副局長Mitsuo KUBO、森海海事服務郵輪部經理梁偉珍。



▲（左起）Intercruises Shoreside & Port Services-Inter Cruises主席Mark ROBINSON、台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐。

並提出如何吸引新客源的建議，像是鎖定25~29歲的年輕族群、加強宣傳船上的社交活動和便利多元的設施以及各式的娛樂表演項目、推出短天數和價位相對不會太高的郵輪行程、推出海空優惠套裝行程。

劉多鐘鎖定韓國郵輪旅遊市場現況提出分析報告，自1980年起，全球郵輪旅客年均複合增長率為7.2%，而自2012年亞洲郵輪市場郵輪旅客年均複合增長率為39%，其中大陸約占一半，最近4年韓國的郵客入境市場則呈現3.8倍的成長。

### 入境郵客願意再訪 及目的地滿意度分析

金鐘男探討「郵輪賭場運作和意義」，根據CLIA 2016~2017的年度報告指出，以2015年的全球郵輪搭載乘客數來看，嘉年華、皇家加勒比、挪威、MSC、麗星等國際郵輪集團和全球各大郵輪集團共有298艘郵輪，一共提供486,385載客量。而2016年在亞洲郵輪市場的部署計有31個郵輪品牌、60艘郵輪，和2015年的1,095個航次相比，2016年已經有超過1,560個表定航次，和2015年的200萬郵客人次相比，今年更將超過310萬郵客人次。調查主要郵輪航商的賭場操作，列出各大郵輪品牌旗下設有賭場的船隻噸位、載客量、賭場面積大小和賭桌數，並分析各郵輪航商在賭場上的獲利和操作

模式，並彙整了各國對於郵輪賭場的適法性規範，特別的研討主題趣味性十足。

陳英在以「韓國國際郵輪和南海島嶼的調查與布局」為題，推薦韓國南海島嶼區，除了傳統人文歷史特色，當地的自然風光極具吸引力，並介紹在地觀光旅遊景點和特色，規劃幾條建議的郵輪加上接駁船的跳島遊路線。

蔡豐明提出「入境郵客願意再訪的滿意度和目的地印象調查」，根據CLIA調查顯示，2016年有60艘郵輪進駐亞洲郵輪市場、提供超過1,560個表定航次、多達7,918天的航程並提供3,251,000郵客乘載數，以台灣郵輪市場來說，2007年共有371萬遊客前往台灣觀光，而2015年則成長並突破千萬大關，觀光外匯也從2007年的1,712億新台幣成長至2015年的4,450億新台幣，而直接受惠的受雇人數則從100,000人增至190,000人。其中，2015年的郵客總數則增至824,372人次。

蔡豐明在入境郵客願意再訪的滿意度和目的地印象調查中指出，包括自然資源、社會環境、歷史文化和觀光等4大因素，影響旅客認知度，並深入探討郵客對旅遊目的地的印象和滿意度。並進一步建議改善港口設施和觀光的軟體設備，增加岸上遊的多樣性，提升遊客服務的品質。

### 郵輪專家開講



上海工程技術大學常委、副校長  
暨上海國際郵輪經濟研究中心常務副主任 **史健勇**

中國郵輪產業10年發展歷程與變革，期間發生了巨大變化：中國郵輪產業總體規模增長迅速，市場潛力不斷被挖掘，郵輪旅遊品牌形象正快速形成；郵輪港口佈局基本完善；郵輪公司對中國市場的運力投入不斷加大；線上郵輪旅遊的發展迅猛，各級政府對郵輪產業的政策支持力度不斷加大。發展過程中出現不少問題，建議從政策突破、港口接待服務標準建設等方面加強郵輪港口經營管理；從郵輪產品及服務、市場准入與開放、金融和信貸支持、稅收優惠政策和收費減免等方面加強郵輪公司的運作管理；同時，完善郵輪產業相關法律法規；健全人才教育培養體系，更多採取國際合作辦學的方式，在加強學歷教育的同時，要加大對職業教育、培訓的投入，推動郵輪市場發展。



上海市寶山區濱江開發建設管理委員會常務副主任  
暨上海吳淞口國際郵輪港發展有限公司董事長 **王友農**

中國郵輪旅遊經歷了10年（2006~2016）的發展，見證了郵輪旅遊產品性價比不斷提高的過程，見證了亞洲郵輪步入大船時代，以及郵輪旅遊由冷到熱的轉變。作為港口企業，越來越意識到郵輪港口不僅僅是交通設施，更是旅遊設施，如何組織有序可控的運營秩序，變成了港口持續改進的課題。必須給旅客很好的旅遊體驗，透過管理與服務來提升旅客體驗，並針對如何在硬件不夠的情況下，透過服務來提升旅客進出港的體驗，像是在旅客數量、船數量不斷增加，港口設施不夠的情況下，產生了各種不對稱的情況該如何處理和解決，確保旅客安全，舒適的空間，並提升港口的通訊能力等。



# 寶瓶星號來台7週年 限時獨享



麗星郵輪

買1送1 搶先卡位全年最超值 ITF台北國  
麗星郵輪首創嶄新概念「全新自由 由您做

歡慶寶瓶星號來台7週年，亞太地區領導船隊麗星郵輪特別於10/27正式開賣2017寶瓶星號4~8月最新航程，並同步推出買1送1年度限量超值方案，還有限時7大優惠及超級驚喜大獎暢遊1整年。喜歡寶瓶星號的朋友，搶先行動即可以優惠方案訂購2017年出發航次並享有7週年超值優惠。

撰文·攝影／曾滌葳、陳柏捷 圖片提供／本刊圖庫



▲(左起)上順旅行社董事長李南山、新進旅行社總經理方世宗、永業旅行社董事長吳勛豐、麗星郵輪業務部副總裁劉曉寧、麗星郵輪台灣區總經理盧冠群、良友旅行社董事長陳政男、大登旅行社董事長林博宗、麗星郵輪市場部資深經理黃淑芳、麗星郵輪業務部經理孫世宗。

2017年4~8月航程包括有週日出發的「4天3夜宮古島·沖繩假期」、週三出發的「3天2夜石垣島假期」以及週五出發的「3天2夜歡樂海洋假期」。6家合約旅行社也於10/27同步開賣「買1送1」限時優惠，支持麗星郵輪且愛旅遊的旅客可以至永業旅行社、大登旅行社、上順旅行社、良友旅行社、新進旅行社與捷利旅行社洽詢。

## 寶瓶星號7週年享7好禮 配合ITF麗星郵輪再享優惠

歡慶寶瓶星號來台7週年，麗星郵輪限時推出訂購明年4~8月航程享7大好禮，訂購時間為10/27~12/31。優惠內容包含：(1)身分證字號1個7減100元，2個7減200元，依此類

### 麗星團隊+代理旅行社業者感言

#### 麗星郵輪台灣區總經理 盧冠群



感謝合作夥伴對於麗星郵輪的支持，麗星郵輪將近20年，一路走來有很多感觸，從一開始的郵輪荒漠到現在的熱賣現況，都要感謝同仁們的努力和各位業者的持續支持，我們共同見證了台灣郵輪產業轉變至今，成為百花齊放的興盛局面。  
我們很有信心，麗星郵輪是台灣郵輪旅遊市場的領導品牌，永遠走在市場最前端。適逢今年ITF台北國際旅展前夕，比如麗星郵輪行之有年的買1送1超值優惠行銷方案，麗星郵輪欣見其他人的跟隨，模仿是最大的讚美。未來，麗星郵輪仍將持續扮演領航者的角色，今年是寶瓶星號來台7週年，我們精心準備了7項好禮，回饋給消費者們。

#### 麗星郵輪業務部副總裁 劉曉寧



自1997年麗星郵輪開始調配第1艘郵輪以台灣為母港以來，寶瓶星號是迄今為止以台灣為母港排水量最大的1艘郵輪，我們很高興迎來了寶瓶星號來台7週年。基於深耕台灣多年的成功考量，以及深受歡迎的品牌效應，寶瓶星號更從去年開始展開全年度的運營。這一切都要感謝台灣市場的肯定與支持，麗星郵輪默默耕耘台灣市場近20年，一路見證郵輪旅遊產業在台灣的蓬勃發展，這些年郵輪市場不斷成長，也吸引其他郵輪航商陸續來台開闢航線。我們始終堅信，羅馬不是一天造成的。我從1997年加入麗星團隊，未來也將持續跟隨公司、代理業者和愛好郵輪的消費者一起成長。

#### 永業旅行社董事長 吳勳豐



在麗星郵輪的多艘船中，來台7週年的寶瓶星號是歷年來最適合台灣也最受歡迎的船。寶瓶星號能在台灣屹立不搖有幾大原因，船的整體感覺優良，集吃住、娛樂於一船，房型種類多，餐飲選擇多元且美味度和口味充分滿足台灣郵客所需，雜技和舞團等節目精彩且時有新意。加上累積多年服務亞洲郵客的豐富經驗及平實的價格，物超所值！



# 7大優惠 驚喜大獎暢玩1整年

際旅展 促銷搶購訂再送精美好禮 嚴選沖繩魅力 5感大滿足  
主」今年11/13起由處女星號率先推出 打造獨一無二郵輪假期

推，最高折價800元。(2) 出生月日逢7減100元。(3) 名字內有「麗」、「星」、「郵」、「輪」任1字減100元。(4) 揪團7人以上同團出發，每人再減200元。(5) 單人1次訂購加總7天以上商品，送岸上觀光500元折價券與汽泡酒兌換券。(6) 秀出搭乘麗星郵輪7艘船卡，訂購商品全程免費(限1項商品)。(7) Lucky7! 訂就抽郵輪假期、iPhone7手機等多項好禮。若完全符合前述7個優惠條件的幸運兒，再享麗星郵輪暢玩1整年!

麗星郵輪配合ITF旅展盛會，亦同步會於展場推出一系列精彩促銷，除了有「買1送1」及「7大優惠」方案，還有「全員6折」、「全員65折」，及暑假限定「第3人免費」限量專案，旅展現場訂購還可抽精美好禮。

## 嚴選沖繩魅力5感大滿足 即日起至明年3月週週有航程

麗星郵輪寶瓶星號各式航程向來深受大小朋友的喜愛，除了經典的石垣島和那霸，近年來以絕美「宮古藍」著稱的沖繩宮古島也深深擄獲眾人目光，成為遊客首選。麗星郵輪特別嚴選沖繩的特色魅力，帶領大家深度探訪沖繩的迷人之處。

不容錯過的有沖繩本島那霸的國際通、新都心、美國村等人氣景區，還有道地的沖繩麵、黑毛豬肉、苦瓜料理、生猛海產、紅薯及黑糖等魅力美食。石垣島則有必遊的日本百景一川平灣，以及好山好水滋養出的老饕級石垣牛。

而去年新推出即大獲好評的宮古島，藍海濃淡層次多變，具有讓人心情變好的療癒魅力。島上的與那霸前浜海灘，更榮獲TripAdvisor票選為日本最美海灘。此外在宮古島還能體驗浮潛活動，從不同角度欣賞宮古藍之美。

寶瓶星號10/30至2017/3/31期間出發的航次，提供4種精彩航程，包含：2天1夜歡樂海洋假期，3天2夜歡樂海洋假期，3天2夜石垣島假期，還有5天4夜石垣島·那霸雙嬉假期；船上月月舉辦主題活動，遊客可以輕鬆安排在海上歡度與眾不同的聖誕派對、跨年派對和農曆春節，透過繽紛多元的主題派對，將為旅客們留下最難忘的海上歡樂假期。

## 嶄新海上旅遊概念 「全新自由 由您做主」

為了讓旅客按照自己的喜好打造屬於自己的假期，11/13起，麗星郵輪「處女星號」從香港、深圳太子灣出發的航次與開往越南胡志明市、芽莊、峴港及下龍灣的航次，將實施嶄新的「全新自由 由您作主」的郵輪旅遊新概念。

此概念是將原本指定的包餐都轉為船上的消費額度(成人人民幣250元/日、2歲以下兒童人民幣60元/日)，此消費額度適用於船上所有不同餐飲、服務及設施，例如：船上14間包含中、西、日、馬來西亞、印度餐廳及酒吧，或搭配多元的娛樂設施、專業按摩美容護理服務、國際級大型表演節目以及岸上觀光等，讓旅客的假期不再受到拘束，也更有彈性，打造自己獨一無二的假期。

### 寶瓶星號2016/10/30~2017/3/31基隆出發 週週有航程

基隆出發	
5天4夜	石垣島、那霸雙嬉假期(週日出發)
3天2夜	石垣島假期(週日、2出發)、歡樂海洋假期(週5出發)
2天1夜	歡樂海洋假期(週4出發)

### 寶瓶星號2017/4/2~10/27基隆出發

基隆出發	
4天3夜	沖繩、宮古島雙嬉假期(週日出發)
3天2夜	石垣島假期(週3出發)、歡樂海洋假期(週5出發)

#### 大登旅行社董事長 林博宗



早期台灣人對郵輪旅遊很陌生，幸有麗星郵輪帶動風潮，20年來帶領台灣郵客了解郵輪的玩法和設施，並陸續舉辦各種活動、教育訓練及宣傳促銷。寶瓶星號來台7年，提升台灣消費者對郵輪旅遊的認知功不可沒，台灣更於去年躍升亞洲第2大郵輪客源市場！在麗星郵輪的指導和代理旅行社全力支持下，麗星郵輪將持續帶動郵輪旅遊產業的蓬勃發展。

#### 上順旅行社董事長 李南山



麗星郵輪執航台灣的多艘船艦中，以基隆為母港的寶瓶星號屬於較大的郵輪，7年來，帶領50、60萬人次體驗不同於陸地和飛機旅遊的悠閒假期。寶瓶星號是「平價高級的國際郵輪」，打破郵輪高不可攀的印象，帶領闔家大小、親友和企業團體，享受自由無拘的郵輪之旅。郵輪旅遊讓大家有更多時間相處，凝聚力高，麗星更培養了一群死忠回頭客。

#### 良友旅行社董事長 陳政男



麗星郵輪是領導亞洲的第1品牌，為亞洲郵客提供從吃喝、住宿、娛樂休閒等全方位的道地服務。早在20年前，麗星郵輪便默默耕耘台灣郵輪市場，而這7年來，寶瓶星號以基隆為母港運營，並不斷強化內部設施、增加新活動和新的娛樂表演節目，多元美味的餐飲在在有口皆碑，比如因應暑期推出精彩的親子活動等，打造老少咸宜的歡樂假期。

#### 新進旅行社總經理 方世宗



7年來，寶瓶星號讓客人滿意度逐年提升，歸納主因包括：每年更新設備和活動，娛樂節目和服務等愈來愈好，佳評如潮創造強勢的口碑行銷，經營出一群死忠回頭客。寶瓶星號，讓台灣遊客愛上郵輪旅遊。屢出新意的麗星郵輪，更提出「全新自由 由您做主」的嶄新概念，先行在處女星號推出，對於麗星郵輪，我們期盼下1個精彩的7年。



# 麗星郵輪

## 寶瓶星號 7週年慶



寶瓶星號 2017.4.2~8.30 基隆出發

週日  
出發

4天3夜  
宮古島、沖繩假期

週三  
出發

3天2夜  
石垣島假期

週五  
出發

3天2夜  
歡樂海洋假期

### 買1送1

優惠內容：同船兩人訂房，同船中  
第二人免費，第一、三、四人原價  
適用船期：CH - CB  
優惠期限：2016.10.27 - 11.28  
適用航次：2017.04.02 - 08.30  
(2017.07.30 - 08.27除外)

### 會員6折

優惠內容：同船每人原價6折  
適用船期：DB - CA  
優惠期限：2016.10.27 - 2017.02.28  
出發日期：2017.04.02 - 08.30  
【優惠方案】2017.06.30 - 08.27出發航次  
同房第一、二人6折，第三、四人8折

### 第三人免費

優惠內容：同船第一、二人9折  
第三人免費，第四人原價  
(各航次贈送50元免稅品手續費)  
適用船期：DE - CA  
優惠期限：2016.10.27 - 2017.03.31  
出發日期：2017.06.30 - 08.27

### 會員65折

優惠內容：同船每人原價65折  
適用船期：DB - BA  
優惠期限：2016.10.27 - 2017.05.31  
出發日期：2017.04.02 - 08.30  
【優惠方案】2017.06.30 - 08.27出發航次  
同房第一、二人65折，第三、四人8折

## 7大優惠

(限期優惠至12.31)

11.4~11.7 台北國際旅展  
(攤位編號 B1431)

優惠1 身分證字號1個7減100元，2個7減200元，  
依此類推，最高折價800元

優惠2 出生月日逢7減100元

優惠3 名字內有(麗、星、郵、輪)任一字減100元

優惠4 揪團7人以上同團出發，每人再減200元

優惠5 單人一次訂購加總7天以上商品，  
送岸上觀光500元折價券&汽泡酒兌換券

優惠6 秀出搭乘麗星郵輪7艘船船卡，  
訂購商品全程免費(限1項商品)

優惠7 買就抽郵輪假期、iPhone 7等多項好禮

大滿貫！符合以上7個優惠條件，麗星郵輪1年免費玩到飽！

※七大優惠之現金折扣僅適用於付費乘客

備註：優惠餘房數量有限，售完為止；其他未定事宜，請洽麗星郵輪或麗星郵輪合約旅行社。



Star Cruises

大登(02)2531-2541 (04)3500-2289 (07)951-1858 交關甲0997 品保北0344  
永業(02)2515-5998 (04)2206-5888 (07)291-9988 交關綜2048 品保北0537  
上順(02)2517-1157 (04)2201-1733 (07)222-6611 交關甲0813 品保北0445



# 7 沖繩 大魅力的情報



**魅力1**  
那霸美國村血拼福



**魅力2**  
沖繩國民美食 - 苦瓜、  
沖繩麵



**魅力3**  
石垣島川平灣  
日本百景



**魅力4**  
必訪美食 - 石垣牛漢堡、  
泡芙、石垣辣油



**魅力5**  
日本第一美宮古島  
「與那霸前濱」海灘



**魅力6**  
宮古靈屋，沖繩專屬



**魅力7**  
宮古藍海水浮潛

限·時·搶·購  
買1送1



完美邂逅 由心領航



新進(02)2561-7788 (04)2328-5123 (07)716-1234 交龍甲0039 品保北0025  
 良友(02)2507-2323 (04)2320-3311 (07)241-4191 交龍綠2128 品保北0490  
 捷利(06)229-0100 (07)335-1250 交龍綠2078 品保高0008



# 2017是東地中海年！ MSC郵輪



郵輪大聯盟PAK操作東地產品經驗豐富 掌握氣候、  
MSC音樂號設備奢華、義式熱情款待 提供中文服務、

憑藉著經營地中海市場多年的豐富經驗，郵輪大聯盟PAK不但熟悉東地中海氣候、海象、景點與MSC郵輪行程的操作，幾年來培養一群死忠的「郵客」，更從大家的意見反饋中分析出最新的郵輪行程趨勢，成長旅行社總經理陳錫賢大膽預測，明年的東地中海將會非常熱鬧！

撰文／陳柏捷 圖片提供／本刊圖庫

東地中海於每年的4月到10月是最佳航行季節，期間氣候溫暖、海象穩定，搭配9.3萬噸的MSC音樂號，船身平穩也非常輕巧，不似10萬噸以上的郵輪因受限船身大小而無法深入許多風光明媚的城鎮，MSC音樂號恰到好處的尺寸，恰可自在穿梭於東地中海最璀璨美麗的郵輪航線，以最舒適、奢華的方式，帶領旅客深度探索東地迷死人的大城小鎮。

郵輪大聯盟PAK結合了MSC音樂號上的奢華設施、義大利熱情血統、其他船隊比不上的貼心中文服務和1：2.4極高的客服比（平均1位工作人員服務2.4位賓客），加上東地中海多元、豐富又鄰近的景致，不但不會把時間耗費在公海上，反倒多出了更多岸上遊覽的時間，再加上郵輪大聯盟PAK對歐洲岸上遊的嫺熟操作，特別規劃從海上延伸到陸上觀光的豐富行程，海陸空3棲，1價全包的團體行程，真的是太超值了！郵輪大聯盟PAK歸納出2017年必遊東地中海郵輪之旅的10大理由。



▲本行程由MSC音樂號執航，船上特有的音樂氣息伴隨著豐富設施與多樣美食，給旅客最完美的旅程。

## 2017年必遊東地中海的10大理由！

### 理由1：MSC音樂號貼心中文服務

許多人到歐洲旅遊都有語言上的擔憂，MSC郵輪不同於其他品牌，特別提供貼心的中文諮詢及中文菜單服務（船上各種行程都以中文呈現），替遊客去除語言障礙，輕鬆享受郵輪上的各種設施和活動與欣賞娛樂表演。

### 理由2：東地中海美麗多元自然景致

向來深受遊客熱愛的西地中海提供豐富的歷史與文化之旅，東地中海則可享受多元繽紛的自然風光。以最受歡迎的MSC東地中海行程來說，精心規劃阿爾貝洛貝洛的蘑菇村，希臘卡塔科隆、斐拉的藍頂教堂、雅典的衛城與神廟；另外還有科孚島的阿基里斯宮、老城區等4大景點深度遊、蒙特內哥羅「科多」最低緯度的峽灣、威尼斯。

### 理由3：歐洲在地義大利血統郵輪品牌

MSC郵輪是擁有義大利熱情血統的在地品牌，對於地中海當地的航線、景點都相當熟悉，船上濃濃的義大利風情、餐食與熱情的服務，以及奢華舒適的設施，都是其他郵輪品牌無法做到的。

### 理由4：舒適平穩的海象與氣候

4月到10月正是東地中海最舒適的季節，海象平穩，氣候宜人，9.3萬噸的MSC音樂號航行於東地中海，就是1座舒適奢華的海上移動城堡。在船上盡情享受東地中海溫暖的陽光，欣賞蔚藍海洋與船上的設施，也是旅途中的1大重點。

◀歐洲最美麗的湖區—布雷德湖，中間的教堂島搭配清澈的湖水相當美麗。



## 加勒比公主遊輪

## 加勒比海+杜拜·中美洲鑑賞11天

巨匠20週年  
精選回饋

出發日期：12/15

AGT 定價：63,900元起

### 行程特色：

1. 在上郵輪前，先參訪哈里發塔，原名叫做杜拜塔，是位於阿拉伯聯合大公國的杜拜境內的摩天大樓。
2. 相當於28個足球場大的IMG主題樂園，內有4大主題，包括漫威英雄世界、失落谷恐龍冒險之旅、卡通頻道和IMG大道。
3. 行程將參訪全美洲最美麗的沙灘，也是全球最著名的渡假勝地，在這裡可以盡情放鬆，追逐陽光，絕對會是您這輩子到過最漂亮的海灘！
4. 行程將帶旅客前往貝里斯市，參訪馬雅文化的遺跡、潛水，這裡是世界前10大潛水寶地之1，探訪美麗的藍洞。
5. 接著到位於墨西哥的科茲美，探訪馬雅文明、潛水，也能自費體驗騎海豚的樂趣。
6. 最後到達邁阿密，觀賞前10大必看建築—自由之塔與邁阿密熱火隊主場—美國航空球場，也能到Sawgrass Mills 國際品牌購物中心盡情購物。

詳情請洽：凱旋旅行社（巨匠旅遊）(02) 2542-6099





# 肯定熱賣 10大理由

## 海象、景點、船隻與消費者口碑等優勢

## 團體行程1價全包 延伸包裝克斯及全義行程



▲本行程將探訪巴里的特色建築—蘑菇村。

### 理由5：海陸經典行程雙重享受

除了東地中海郵輪行程，郵輪大聯盟PAK亦包裝出延伸的陸地行程，像是4日的克、斯和南義大利行程。以克斯行程來說，便規劃在遊東地中海前，先造訪歐洲最美麗的湖區—斯洛維尼亞的布萊德湖，特別安排待乘小船前往位於湖中的教堂島；搭乘小火車進入歐洲最大鐘乳石洞—波斯多茵山山洞欣賞美麗的石灰岩洞及可愛的蝾螈；並走訪克羅埃西亞素有歐洲九寨溝美名的16湖國家公園，用最短的天數走訪克斯2國最著名的景點。

此外，陸上行程也能包裝南義旅遊。從熱那亞開始，再到比薩參觀有世界7大建築奇景之1的比薩斜塔；接著走訪佛羅倫斯與世界上最迷你國家—梵諦岡，再到羅馬探訪4河噴泉、許願池與君士坦丁凱旋門；值得一提的是，也將去到充滿神秘感的龐貝古城、卡布里島美麗的藍洞與1生必遊50個景點之1的阿瑪菲海岸線，在搭乘郵輪前一覽南義代表性的歷史景點與美麗的自然景致。

### 理由6：每日安排岸上觀光行程

東地中海郵輪旅遊的1大優勢，就是每個停靠點相當近，1天之內均可到達，所以每日都會安排岸上觀光行程，讓旅客在這趟旅途中沒有空白，每天都充滿驚喜。



▲行程將走訪科多，觀賞世界上最低緯度的峽灣與聖母教堂。



▲到希臘感受美麗的建築與溫暖的陽光。

### 理由7：輕鬆遊希臘4大經典景點

希臘是眾人嚮往的夢幻國度，從前必須經由飛機、坐船、拉車等繁瑣程序，才能去到今生夢寐以求的景點，而搭乘MSC音樂號將讓旅客以最輕鬆的方式，深度遊玩希臘4大觀光景點，包括：卡塔科隆、聖托里尼、雅典及科孚島，每天醒來映入眼簾的都是1個嶄新的景點。

### 理由8：團體行程1價全包好超值

出國旅遊講求的就是無憂無慮，郵輪大聯盟PAK規劃的團體行程絕對能滿足旅客的需求，旅途中所有的岸上行程包括門票、餐食均不再另外收費，且安排中文領隊，讓旅客能夠輕易且深入的了解所到的每個景點。

### 理由9：恰到好處的奢華郵輪尺寸

9.3萬噸的MSC音樂號執航東地中海行程，是航行於東地中海地區的最大規格船隻，因為超過10萬噸的船，是無法深入亞得里亞海的大城小鎮的。此外，船身精巧的MSC音樂號也讓旅客得以深入科多欣賞世界上緯度最低的峽灣景致。

### 理由10：盡享頂級尊寵的客服比

頂級的郵輪旅遊，當然要搭配最好的服務！MSC音樂號擁有客服比1：2.4的超優質服務，在MSC音樂號上，旅客可以享受極高效率、且無微不至的照顧。



▲延伸的南義行程將探訪多個歷史與自然景點，圖為美麗的卡布里島。



## MSC輝煌號

### 西地中海郵輪11、12日

享受5星級郵輪設施與服務走訪3大國度  
特別安排馬爾他與全包式岸上觀光行程

#### 行程特色：

1. MSC地中海郵輪為有純正義大利血統的郵輪，旅客可以在船上享受義大利式熱情的服務並品嚐道地的地中海美食。
2. 為給旅客6星級的享受，輝煌號上有富麗堂皇的設計，特別是斯華洛世奇的水晶階梯。
3. 輝煌號上有齊全的公共娛樂設施與驚人The Aurea Spa，內有相當罕見各種芳療設施。
4. 全程採用「全包式的岸上觀光」，包括門票、餐食等，均不會另行收費。
5. 行程走訪義大利、西班牙、法國3大國度外，特別安排以前陸上觀光行程不易到達的馬爾他。

**MSC輝煌號** 米蘭進出  
**西地中海郵輪11日**  
出發日期  
11/26 **64,900元起**

**MSC輝煌號** 羅馬進出  
**西地中海郵輪12日**  
出發日期  
1/13 **68,900元起**  
1/20、2/3、17、24、  
3/3、10、17、24  
**73,900元起**

#### 郵輪大聯盟PAK 詳情請洽：

成長 (02) 2500-6761 太平洋島 (02) 2571-2348 悅群 (02) 2771-6920  
大都會 (02) 2516-0123 尊榮國際 (02) 2581-3581 百福 (02) 2564-3868  
燦星國際 (02) 2796-6115 世興 (02) 2503-4000 喜麟 (02) 2500-7618  
雙獅 (02) 7706-3999 麗寶旅遊 (02) 7736-6789 恆群 (02) 2772-1838

## 海洋和悅號

### 海地·牙買加·墨西哥·西加勒比海11日

#### 行程特色：

1. 海洋和悅號為2016年全新下水、22.6萬噸是全世界最大的豪華郵輪。
2. 海上溜滑梯、滑水道與高空滑繩體驗是只有夠大艘的船才有的設施。
3. 船上設計許多主題公園，包括：百老匯歡樂城、皇家大道與中央公園，讓旅客在船上也能感受美國的文化。
4. 多樣化的大型表演場地，其中水劇院表演跳水絕技、水上芭蕾；還有冰宮不定時的可以讓旅客盡情體驗溜冰的樂趣。
5. 行程結合水上活動、古蹟遺址、自然景觀與現代化的城市，相當多元。其中，自費的馬雅文化「圖盧姆」與免費的科茲美、拉巴第海灘都相當迷人。

詳情請洽：東南旅行社 (02) 2523-9199

出發日期：12/2,16,30, 1/13,27 (過年團升面中庭陽台)  
2/10,24, 3/10,24, 4/7,21

定價：**129,900**元起







# 藍寶

**2017年5-8月**

基隆啟程 航向日本  
四國×九州×沖繩

Sapphire Princess

- |                        |                            |                  |
|------------------------|----------------------------|------------------|
| 鹿兒島・廣島・別府 <b>7天</b>    | [寵愛母親節] 5/12               | <b>41,900</b> 元起 |
| 鹿兒島・廣島・別府・高知 <b>8天</b> | [端午四連休] 5/25               | <b>46,900</b> 元起 |
| 鹿兒島・廣島・高知・琉球 <b>8天</b> | [暑假親子檔] 6/25               | <b>46,900</b> 元起 |
| 沖繩・石垣島 <b>4天</b>       | 5/18、6/1.8.15.22 暑假期間每周四出發 | <b>22,900</b> 元起 |
| 沖繩・石垣島・宮古島 <b>5天</b>   | 5/21、6/4.11.18 暑假期間每周日出發   | <b>27,900</b> 元起 |

易遊網  
412-8001 (手機+02)  
交響線2105・品保北1204

東南旅遊  
02-2523-9199  
交響線2027・品保北0150

雄獅旅遊  
02-8793-5488  
交響線2016・品保北0541

行家旅遊  
02-2515-9002  
交響線2026・品保北0535

世邦旅遊  
02-2511-1158  
交響線2007・品保北0403





PRINCESS CRUISES

# 藍寶石公主號 耀眼奪目 誠摯許諾

116,000噸

人生中有很多的一生一次

藍寶石公主號，以皇家品味、奢美款待、極致享樂

只為給您一個，一生必遊的璀璨假期



**早鳥報名 送小費 + 好禮3選1**

◆ 升等陽台艙 ◆ 兩人減一萬 ◆ 套房艙半價



巨匠旅遊

02-2581-0988  
交聯線2133 · 品保北1009

百威旅遊

02-2751-5775  
交聯線2132 · 品保北1174

鳳凰旅遊

02-2537-0011  
交聯線2006 · 品保北0393

燦星旅遊

02-2796-6115  
交聯線2138 · 品保北1819

五福旅遊

02-2547-1777  
交聯線2023 · 品保高0059



MONDAY 一	TUESDAY 二	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SATURDAY 六
31	1	3	4	5
	2			
				SUNDAY 日
				6

## 航空快訊站

### ★中華航空:

1.線上旅展推出「Party In A350! 你約派對 我包機艙」活動,自10/7~11/14止,凡購買華航或華信台灣出發的國際線個人機票即可參加抽獎,華航將抽出3位超級幸運得主,可獲得香港、大阪或新加坡指定航班去回程1人包下A350商務艙全部機位的大獎,招待31名親朋好友豪華出國,價值最高超過百萬元。

2.「華航微旅行Dynasty Lite」網站全新上線,搭配旅展限時促銷專案,即日起至12月底陸續推出曼谷、新加坡、大阪、沖繩、東京等城市超值優惠促銷,挑戰機加酒最低價。更有12城市機+酒/飯店住宿券加碼抽!將抽出12位超級幸運得主,可獲得首爾、東京、大阪、沖繩、曼谷、新加坡、墨爾本、雪梨等12個城市3天2夜、2人成行免費機+酒或4星級以上飯店住宿券。

3.華航精緻旅遊香港航線推出「2017渣打香港國際馬拉松專案」2天1夜專案(半馬拉松賽事)、「饗玩秋冬」1晚送1晚專案、「光輝的10月」香港富豪九龍酒店4天3夜4人房特惠、「旅展認真賞」、「買經濟艙機票送1晚飯店」、2016羅志祥世界巡迴演唱會香港2天1夜專案。

### ★越南航空:

越南航空將於10/31增班,台北一胡志明新增每週一三五六出發,班號VN573,起飛時間22:05,抵達00:30+1;回程航班為每週二四六日,班號VN572,起飛時間02:25,抵達時間為06:45,整體運能增加超過60%。此外,越航也將於即日起推出秋季促銷,該航班最低3,000元起(未稅),敬請踴躍踴躍銷售。

### ★廈門航空:

11月起至2017/1/13止,桃園杭州來回8天,團體票價3,600元含稅(限10人以上票價)。

### ★遠東航空:

1.遠東航空前進日本,即將於11/4盛大開航桃園一新潟航線,每週2班,早去晚回是目前市場上唯一直飛不中轉,一趟航程直達雪國酒鄉,讓旅客完整享受新潟的美景、美食與歷史文化。

2.遠東航空金馬超值專案,針對金門、澎湖出發到台灣遊玩的旅客,推出超值優惠方案,入住台北、台中、嘉義、台南、高雄、墾丁地區飯店,機+酒+早餐只要2,788元起,南進高雄再贈價值300元好玩卡。

### ★泰國航空:

1.限時驚喜秋熱賣,10/1~2017/3/31並於9/22~9/30開票(L,J class)(禁用日期12/28~2017/1/2;2017/1/19~2/14)「台北—首爾」經濟艙4,421元,商務艙11,789元;「台北—曼谷」經濟艙4,947元,商務艙12,947元;「台北—清邁、普吉、喀比」經濟艙7,578元,商務艙18,315元;「歐洲12個航點」經濟艙12,736元,商務艙63,789元。(均為未稅價)

2.泰航年度票價改版通知,適用於10/17~2017/9/30,票價分為3個檔期:淡、旺/春節/暑假,還有早鳥票、2人或2人以上的特惠票等。

3.10/1每周4班曼谷直飛德黑蘭及12/10起每周4班直飛莫斯科,擴大飛航中東與歐洲的服務。

4.10/30起泰航與長榮航空台北—曼谷共用航班,泰航以早去晚回每周7班的航班與長榮航空每周27個航班共掛航班,合作聯營後每周增加為34個航班,讓旅客能依其行程需求,靈活搭配。

### ★國泰航空:

國泰航空將於2017/3/26開航往來香港及波士頓的直航航班,每週將增加3班,至每日1班。此外,往來香港及溫哥華的航班亦於2017/3/28起,每週增加3~17班。

2.國泰航空與巴西LATAM航空簽定新聯營協議,透過2家航空公司位於歐洲及美國的航點,加強往來亞洲及南美洲的航班聯繫。

### ★中國東方航空:

中國東方航空於旅展11/4~7期間,在活動現場推出限量折扣機票,包含兩岸直航、日韓航線999元起、東南亞/南亞/中東航線2,999元起、歐/美/澳航線5,999元起等多重組合優惠產品,並與參展民眾進行FACEBOOK按讚打卡標記贈禮、互動遊戲等,形式多樣吸睛。線上旅展將於11/1正式開跑,各大精選航點推出機票價格88折優惠,11/4~14更推出雙11促銷優惠,限時11天購票折扣最低78折。

### ★阿提哈德航空:

提哈德航空連續2年蟬聯2016年TTG亞洲「最佳商務艙」獎!為了回饋台灣乘客的支持,阿提哈德航空特推出商務艙促銷價,銷售日期至10/31,2017/6/15前出發,台灣出發到歐洲,「含」燃油60,760元起。

### ★香港快運:

HK Express宣佈即將開通2條全新航線,香港直飛關島和塞班島!由香港前往關島與塞班島的直航航班預計分別於12/15及2017/1/17正式開通,屆時旅客將可輕輕鬆鬆地前往這2個夢寐以求的旅遊熱門地方。

### ★阿聯酋航空:

現在就與阿聯酋航空一起飛杜拜!阿聯酋航空推出探索杜拜經濟艙特惠活動,自即日起至11/30,出發日期自即日起至2017/5/31,台北—杜拜經濟艙來回特惠票價自新台幣15,888元起(未稅)。阿聯酋航空常客計畫Skywards會員可享受最新推出的「現金+哩程數」組合服務,任何艙等的旅客皆可使用現金與Skywards哩程數合併付款,購買阿聯酋航空機票。

### ★德威航空:

賞楓天天飛,德威航空11/26起天天飛大邱!桃園—大邱航班從原本的每周三、五、日飛航改為天天出發,讓旅遊天數、行程安排更有彈性。此外,提供每位旅客免費託運行李15公斤、機上行李10公斤,機上亦有免費泉水服務,讓旅客感受到物美價廉的價值。

### ★加拿大航空:

歡慶加拿大航空直飛台北—溫哥華,推出限時1星期促銷,台北飛往溫哥華來回機票震撼價只要9,999元,出發日2017/6/9~23,以及2017/9/1~30,快把握本次促銷前往溫哥華。

# CONTENTS

VOL 412 出刊日期:2016/10/31 本期封面設計:曾繁淵

4 **CRUISES 郵輪即時通**  
2016 Seatrade亞太郵輪大會  
聚焦郵輪國際學術、人才培養、郵輪港CEO論壇

6 **CRUISES TRADE 郵輪趨勢報**  
麗星郵輪寶瓶星號來台7週年 限時獨享7大優惠  
請洽永業、良友、大登、上順、新進、捷利  
2017是地中海年!MSC郵輪肯定熱賣10大理由

20 **COVER STORY 封面故事**  
2016 ITF 台北國際旅展11/4~7隆重登場  
2016 ITF 台北國際旅展歡慶30週年 最殺優惠最低2.6折起

30 **SPECIAL FEATURE 特別企劃**  
泰國觀光協會攜手泰觀局舉辦  
台灣北、高同業說明會期許雙向交流百萬人次

53 **TRADE TALK 旅業大小事**  
新北市旅館公會首創聯合住宿優惠1,122元起  
木蘭女子高爾夫球隊第18屆會長盃圓滿落幕  
越南航空舉辦越航盃高爾夫球賽10/27登場

70 **CHINA 神州覽勝**  
黟縣徽黃旅遊集團  
積極推動黟縣發展 迎接旅遊新時代



# 因為有你，冬天才有了暖意

**即日起預訂「澳門4家明星級酒店」至明年2月底前入住可享優惠**

今年冬天來的早，滴滴答答下不停，不禁哼唱：「冬季到台北來看雨，別在異鄉哭泣...天還是天喔雨還是雨，我的傘下不再有你，我還是我喔你還是你，只是多了一個冬季...」但是因為有你陪我到澳門體驗「4家明星級酒店」其一，整個心裡都充滿著陽光般燦爛&溫暖，瞧，遠方還有巴黎鐵塔等著我們呢！

澳門  
冬日姿彩

給您  
難以忘懷的假期

THE VENETIAN  
澳門威尼斯人

THE PARISIAN  
澳門巴黎人

CONRAD  
MACAO, COTAI CENTRAL  
澳門金沙城中心康萊德酒店

H  
假日酒店  
Holiday Inn  
澳門金沙城中心  
MACAO COTAI CENTRAL

澳門金沙度假區  
**Sands**  
RESORTS  
COTAI STRIP MACAO

受條款及細則約束

**澳門巴黎人** ..... **澳門金沙城中心康萊德酒店**

**澳門威尼斯人** ..... **澳門金沙城中心假日酒店**

**機+酒3天2夜 9,488起** (2大1小 不含稅)

**好禮相送** 報名上述可獲機場來回飯店免費Shuttle-Bus接送、「澳門旅遊書」(每房一份)、「逍遙賞」甜品每人一客，今年底前出發加贈「澳妙神奇@澳門世界遺產半日遊」...

**★個人機票：**可選擇澳門進出或「澳進港出」，同時不限航班，7天內有效... 同業退佣豐厚



台中市觀光旅遊局局長

陳盛山



臺中觀光旅遊網  
Taichung Travel Net  
創意城市、生活首都

日本鳥取縣與台中市友好交流近20年，為了促進雙方在溫泉及觀光友好交流合作關係，縣議會特別組成參訪團，並於近日拜會台中市，同時參訪谷關溫泉區。在密切交流契機，雙方將積極推動台中國際機場至鳥取柯南機場的直航，落實雙方友好交流，並深化雙方溫泉觀光交流結盟效益。

撰文／王政 圖片提供／台中市政府觀光旅遊局

# 鳥取縣議會參訪台中谷關溫泉

## 雙方累積20年交流友誼 攜手促進溫泉、觀光友好交流關係 從締結姊妹溫泉利基點出發 雙方積極推動台中—鳥取直航



▲台中市友好交流近20年的日本鳥取縣議會特別組成參訪團來台，並拜會台中觀光旅遊局等單位，落實雙方實質友好交流。

鳥取參訪團由鳥取縣議會資深議員上村忠史、前田八壽彥、坂野經三郎、福濱隆宏、松田正、藤井一博等6位議員組成，而台灣方面則由議員何敏誠特別設宴接待，同時台中市觀光旅遊局局長陳盛山及台中市溫泉觀光協會理事長羅進洲共同歡迎貴賓的到訪並致贈紀念品。此外，包括立法委員黃國書、江肇國、張芬郁及范淦育等議員均到場與鳥取縣議員交流。

### 簽訂溫泉觀光友好協定 以姊妹溫泉為利基邁向直航

陳盛山表示，台中市觀光旅遊局甫於10月初率領台中市溫泉觀光協會代表團回訪日本鳥取縣，並與三朝溫泉協會簽署溫泉觀光友好交流合作協定，正式締結為姊妹溫泉。

透過此利基點，未來市府將積極促成台中國際機場與鳥取柯南機場的直航服務，讓雙方的交流互動更為緊密。同時，也能學習日本溫泉觀光服務風格的細膩度，提升台中市溫泉區的服務品質與國際知名度，共同提振台日的溫泉及

相關觀光產業。

何敏誠表示，鳥取縣議會議員參訪團的到訪代表台中市與鳥取縣長期建立深厚的情感與友誼，未來雙方議會將加強推動合作，創造雙贏的觀光發展。

### 台中、鳥取雙方交流逾20年 多重管道打造雙贏格局

鳥取縣議會參訪團上村忠史團長表示，鳥取縣與台中市的農業交流合作已有20年歷史了，從高接梨的栽培技術交流開始，雙方曾在2007年簽署更廣泛領域的交流促進協議，並開啟雙方學生互訪交流的學習之旅。



▲日本鳥取縣議會參訪團拜會中市的同時，也參訪谷關溫泉區，見習台灣業者經營的方式。

近年來，鳥取縣每年都派表演團體到台中市參加新丁板節及元宵燈會的活動，長久以來建立良好的互動關係。透過此次參訪團的來台訪問，未來將會持續督促鳥取縣政府更加強雙方的互動關係，讓彼此的合作保持密切，加速兩地的溫泉觀光產業發展。

鳥取縣議會參訪團一行人並蒞臨谷關溫泉區，受到市府觀光旅遊局主任秘書莊右孟、觀光局參山國家風景區管理處處長吳主治、和平區區長熱烈林建堂歡迎與接待，全程陪同貴賓們參觀谷關溫泉區各項設施，並至和平區公所主辦之「和平盛柿·盟約五葉松」活動會場觀賞五葉松盆栽展示。

貴賓們在谷關溫泉公園的溫泉泡腳池體驗溫泉魚去角質時，紛紛表示是很奇特的體驗，當溫泉魚輕啄腳趾時有如觸電一般，在日本的溫泉區都有公共溫泉泡腳池的設施，但可能因為過於高溫而未能養殖溫泉魚，此行學習到台中業者溫控的方式，回日本後將考量推廣。





# 2016 韓國文化觀光大展

旅遊

體驗

表演

美食

**11/3-11/4**  
14:00-20:00  
**免費入場**

**華山文創園區**  
**Legacy Taipei**



Gary、Bii等明星等著你

Wanna travel Korea with me?







▲前進芬蘭北極圈內的拉普蘭聖誕老人村和聖誕老公公合影留念吧！

## 2017 LP旅遊龍虎榜

**歐**耶！1年1度的ITF又將登場啦！各位同業朋友們辛苦了！對旅遊媒體來說，卻也是舉辦「同學會」的好時光！走到哪裡，都是老面孔，大家都有說不完的新鮮話題，真是一步一景呀。

此時正值歲末年終，是否還在猶豫不決該把年假FUN到哪裡嗎？咱的老朋友LP又跳出來強力推薦了。《Lonely Planet》最新公布2017年全球10大最佳旅遊目的地，得獎的是——第1名加拿大，第2名哥倫比亞（欸～某位大哥大，咱們前年不是說好要去踩線嗎？）接下來是——芬蘭、多明尼加、尼泊爾、百慕達、蒙古、阿曼、緬甸、埃塞俄比亞。啥？這名單有點冷門？有嗎？有嗎？也對！從頭算到尾，再從尾數到頭，我才去過4個。

想到前幾年，第1名寶座頒給了薩爾瓦多，當時一群人被冷到……但我可是超High且熱血的，因為先前為了一探世界末日傳說，特別前往中美洲2趟，探訪瓜地馬拉時，也拜訪了火山國度——薩爾瓦多。同時，還專程前往同樣位於中美洲、依著加勒比海的美麗山海國度——貝里斯，並出了1本中英對照的《貝里斯玩全指南》旅遊書。

無巧不成書，今天一早就讓我看到呼嘯而過的公車，車廂廣告正在大力宣傳中美洲之美！繼續巧下去，下午採訪某位旅遊業界老前輩，他又同我聊起今年年底他在搭完全新5星級奢華的星夢郵輪後，就將展開他的中南美洲長征之旅。酷！非常酷！道！非常道！

他說，他從小就抱持著一種「遊戲人間一輩子」的座右銘。而我內心的轉折無法用語言講訴清楚，語言所能表達的部分並不是全部的過程。宇宙萬物都是因緣果，每件事都是緣起，我們無法得知所有的因緣。接下來的故事，會有薩爾瓦多、智利與南極，還有待續。

說回冠軍加拿大，確實是讓人一去還想再去的奇妙國度。《Lonely Planet》點評加拿大的城市富有活力，民眾包容又有禮貌，而加元走低也讓旅客消費可以更盡興。有趣的是，加拿大甚具人氣的總理杜魯多（Justin Trudeau）也是該國「活招牌」。

此外，2017年加拿大將慶祝建國150週年，想當然爾會有多熱鬧！逛不完的活動和慶典啦！還有還有，明年度46個國家公園將全年免費開放唷。

另1個我想聊的是芬蘭，這「千湖之國」的美麗早已讓世人讚嘆不已，而這些年超夯的極光話題，也吸引無數旅人爭相拜訪這位於北極圈的童話國度，去看看那據說看過就會幸福一輩子的極光。

除了這些，2017年芬蘭還將迎接獨立100週年紀念，屆時各地將舉辦一系列慶祝活動，當然這也是芬蘭能夠榮登LP旅遊龍虎榜的原因。LP如此介紹，遊客可以「在芬蘭體驗一切精彩，從露天音樂會到集體美食體驗，從桑拿之夜到復古旅遊海報展，再到芬蘭即將舉辦的世界花樣滑冰錦標賽和北歐世界滑雪錦標賽，想要探索芬蘭引以為傲的獨特文化和風光，明年可謂是前所未有的最佳時機。」

Well，我的心，已然飄向芬蘭。榜單中也提及芬蘭的其他特色，像是赫爾辛基的設計區和芬蘭全新的索米（Suomi）美食街，遊客可以在這裡「發現廚師為傳統、採摘的野生食材和古老的煙熏醃制手法注入新生。」有沒有好棒棒！

雖然我還超想介紹親自體驗過的阿曼王國和讓人產生1萬個Why的緬甸，不過篇幅有限，盛會即將登場，讓我輕輕說一聲，咱們ITF旅展見！

總編輯

曾濤威

榮譽顧問／夏克堅  
發行人／黃秀春  
社長／何昭璋

Frank Hsia  
Josephine Huang  
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君  
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou  
Jack Liu

USA  
GoUSA.tw

旅奇週刊  
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN  
中國合作刊物：月刊旅行新聞

美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

### 編輯部 Editorial

總編輯／曾濤威  
主編／王政  
副主編／劉彥廷  
採訪編輯／張偉浩  
採訪編輯／林宥蓁  
採訪編輯／陳柏捷  
設計／曾繁淵  
設計／王俊傑

### 文案部 Copy Writer

經理／謝筱華  
文案／林書妤  
文案／溫邦廷

### 設計部 Art

藝術指導／林洋正  
設計主任／何俞嫻  
設計／蕭筱臻  
設計／張曉元  
設計／張仁豪

Jing Tseng  
John Wang  
Max Liu  
Kevin Chang  
Nigel Lin  
Ryan Chen  
Joe Tseng  
Jungle Wang

Anne Hsien  
Rita Lin  
Harry Wen

James Lin  
Echo Ho  
Dolly Hsiao  
Neo Chang  
Jerry Chang

### 行銷業務團隊 Marketing & Sales

**eProject Unit**  
資深專案經理／周威廷  
Wayne Chou  
**Process Control**  
經理／李曉倩  
Judy Lee  
**業務部**  
協理／王相涵  
Abby Wang 0922-671-775  
經理／王相淳  
Sammi Wang 0922-566-614  
經理／王政介  
Randy Wang 0912-815-962  
**國際市場部**  
經理／蔡雅雯  
Yawen Tsai  
企劃副理／黃千珮  
Pat Huang  
企劃主任／徐意雯  
Dance Hsu  
資深企劃／陳元瑩  
Yuanying Chen  
企劃編輯／何昕穎  
Singing Ho  
企劃編輯／林靜瑩  
Cathy Lin  
**整合行銷部**  
協理／曾濤威  
Jing Tseng  
網路產品經理／成彩瑩  
Julia Cheng  
專案經理／李麗文  
Kate Lee  
專案經理／呂頤凌  
Lris LU  
企劃／王思媛  
Ivonne Wang

### Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日  
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

### Publishing

發行所：旅奇國際有限公司  
Rich International Corporation  
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓  
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)  
客服專線  
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)  
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)  
客服E-mail：wayne@richmarcom.tw  
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄  
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！  
All rights reserved.





# 長汎旅運再拓服務據點 台南門市10/27正式登場

期許市場在哪裡、長汎門市就在哪裡 穩紮穩打進軍南台灣市場  
秉持「Let's Fun Your World」理念 將長榮航空服務觸角延伸各地

撰文·攝影／王政



▲長汎旅運董事長吳景明看好南台灣的旺盛需求，期望讓更多同業與旅客體驗到長汎旅運的高品質服務。



▲(左2起)長汎旅運營業本部副總經理翟健華、長榮航空客運本部營業部協理林南陽、長汎旅運董事長吳景明、台南旅行公會理事長蘇榮堯、郡王里長楊明憲一同進行剪綵開幕儀式。

依循長榮航空對於商品品質的堅持，隸屬旗下的長汎旅運自1年多前轉型以來，秉持「Let's Fun Your World」理念，致力提供最佳的服務；同時透過穩紮穩打的策略，持續在各個市場拓展服務範疇，將觸角延伸到更多地方，期盼打造出「市場在哪裡、長汎就在哪裡」的服務網絡。

看好南台灣市場的廣大旅客需求，長汎旅運特別於10/27正式進軍台南，設立在南台灣的首個服務門市。為此，包括長汎旅運董事長吳景明、營業本部副總經理翟健華、長榮航空客運本部營業部協理林南陽、台南旅行公會理事長蘇榮堯、郡王里里長楊明憲等嘉賓皆特別蒞臨，一同見證長汎進駐大台南地區的歷史性一刻。

## 整合集團資源打造最佳後盾 致力朝精緻化、高品質邁進

吳景明表示，長汎自去年轉型後，一步步整合集團資源，如長榮航空機位，以及集團旗下的飯店、遊覽車、票券等，搭配長汎對於包裝商品時的高品質堅持，提供市場更多元的選擇。同時，長汎也持續進行線上訂購平台的優化，加上實體門市拓展，為市場打造更全面的服務網絡。

由於看好台南乃至於南台灣市場整體的旺盛需求，長汎特別將南台灣第1個



▲長汎旅運台南門市開幕，由長汎旅運董事長吳景明(中)、台南市旅行公會理事長蘇榮堯(左2)、郡王里社區發展協會理事長鄭舜夫(左1)、長汎旅運營業本部副總經理翟健華(右2)、長榮航空客運本部營業部協理林南陽(右1)等貴賓共同主持開幕剪綵儀式。



▲為歡慶台南門市開幕，長汎旅運特別推出開幕當日限定的「99元玩高屏」1日遊行程，讓台南民眾搶先暢遊長汎旅運的精緻行程，內容安排走訪高雄旗山老街、美濃原鄉緣紙傘文化村與屏東山川琉璃吊橋。

服務門市設立在台南，未來也期望在高雄設立門市，擴大長汎在南台灣的服務觸角。同時，新竹門市也預計將於下個月開幕，加上台北古亭門市即將落成，透過點、線、面的拓展模式與穩紮穩打的策略，不論台北、中壢、新竹、台中、高雄都能享受到長汎所提供的高品質旅遊商品與服務。

而針對最為重視的同業區塊，吳景明特別指出同業市場佔長汎整體營業量5成以上，是最為重視的一環，也因此長汎將持續提供最優質的服務來與同業密切合作，也期許成為業者最佳的夥伴。



## 讓長榮的服務觸角延伸至大台南 市場在哪裡長汎就在哪裡

林南陽表示，長榮航空對於南部市場十分寄予厚望，透過長汎的門市開幕，也讓長榮南台灣服務範圍能從高雄拓展到大台南地區，讓更多旅客能享受到長榮與長汎的優質服務。

翟健華特別指出，台南門市的開幕對於長汎而言意義十分重大，可說是扎根南台灣市場的重要關鍵，透過據點不斷的拓展，期望透過不斷的拓點，讓長汎達到「市場在哪裡、長汎服務就到哪裡」的理念。

### 長汎旅運台南門市

地址：台南市中西區府前路一段132號

電話：(06) 222-3698

傳真：(06) 222-1889

長汎旅運台南門市坐落於台南中心位置，位於府前路與開山路口設立大台南地區首間門市，週遭交通便利，同時往來民眾絡繹不絕，十分熱鬧。台南門市共有4層樓，包括1樓門市、2樓直售部門、3樓為同業部門，整體65坪，並有10多位服務同仁，未來也將配合業務需求的發展持續擴大服務人員。





# ITF

TAIPEI 2016

# 台北 2016 國際旅展

## Taipei International Travel Fair

全台模最大! 60個國家地區、1,450個展攤 參展人數上看35萬人次  
歡慶30週年! 「蹦世界」智慧APP定位導航暢行展場 年度超值優惠



台灣觀光協會台北國際旅展主任委員 蘇成田

亞太地區人氣最高、台灣規模最大的觀光旅遊盛會「2016 ITF台北國際旅展」，將於11/4~7假台北世貿中心第1展覽館1樓、2樓H區，以及第3展覽館舉行，共計60個國家地區、1,450個攤位，來自950個觀光單位共同參與，而旅遊交易會、旅遊論壇亦同步舉辦，打造盛大「旅展週」，參展人數預計將突破35萬人次。

今年台北國際旅展以「牽手去旅行」為主題，邀請所有熱愛旅遊的旅客，都能與家人、朋友一起大手拉小手、小手拉老手，共同參與旅展盛事。台灣觀光協會台北國際旅展主任委員蘇成田表示，台北國際旅展是台灣規模最大的展銷合一國際旅遊展覽，30年來秉持創新、專業、服務的精神，提供參展單位與旅客最具保障的交流平台，而旅遊交易會更是促進台灣業者與海外買家媒合、獲得商機，符合B to B、B to C的需求。

### 950個觀光單位、1,450個展攤 1票看2展、3展區規模最大

2016年ITF共邀請來自60個國家地區、950個觀光單位，共計1,450個攤位共同參與，近3年來若展人數皆達到30萬人次以上，2015年更已超過34萬人次，今年預估觀展人次將突破35萬，而銷售金額將超過20億元。

看好ITF效益，今年日本再次成為旅展最大參展國，攤位數達到137個，美國館維持36攤，並吸引舊金山旅遊局及萬豪國際酒店系統（Marriott International）首次設攤。而加州旅遊局則自買6個攤位設立專館，加上美國屬地馬里亞納觀光局2個攤位，泛美國館攤位數也達到44個攤位，同時也吸引有「日出之國」之稱的吉里巴斯，以及俄羅斯航空、克里米亞地區等首次參展。

第11屆海峽兩岸台北旅展以「2016絲綢之路旅遊年」為主軸，加強在台宣傳推廣，開發台灣旅客入境旅遊市場，深化兩岸旅遊交流合作，共同促進旅遊業繁榮發展。大陸共有28個省（區、市），新疆生產建設兵團分別組團，以及中國南方航空及中國東方航空參展，販售大陸遊套裝產品，提供消費者最豐富多元的選擇。

### 蹦世界APP集戳章、換福袋 全球不限航點機票價值10萬元

為了貼近消費者需求，旅展期間推出專屬APP「蹦世界」，讓旅客在展館內使用手機定位導航，亦可在手機上直接查詢ITF展覽地圖、大會舞台活動、旅遊論壇與產品說明會時刻表，並且透過手機集戳章、換福袋，以及線上直接報名參加講座及論壇，提供參展旅客更輕鬆逛展的服務！

而深受消費者喜愛的「集章換福袋」活動，今年大會準備了8,000個

### 11/7 旅遊論壇

第1場：運動觀光~吸睛的新興市場	
10:00   12:00	主持人：台北國際旅展主任委員蘇成田
	主講人：Mr. Munehiko Harada, Chairman, Japan Sport Tourism Alliance (JSTA) (日本運動觀光促進策略)
	與談人：台北世界大學運動會組織委員會發言人楊景棠 (台北世大運與城市行銷)
	與談人：高爾夫球場事業協進會理事長蔡君山 (高爾夫觀光)
	與談人：雄獅旅遊總經理黃信川 (觀光好運到~動出跨業大經濟)
Q & A	
第2場：南洋之藍海~東南亞旅遊市場發展新趨勢	
13:30   15:30	主持人：醒吾科技大學觀光餐旅學院院長李銘輝
	主講人：觀光局國際組組長林坤源
	與談人：Pauline Suharno, Commissioner & Director, PT Elok Tour (印尼旅遊市場的展望)
	與談人：Sanjiv Agarwal, Chairman & CEO, Fairfest Media Ltd.
	Q & A

\*民眾可上「2016 ITF 台北國際旅展」官網報名 (<http://www.taipeiitf.org.tw/>)  
\*地點：台北世貿中心1館第4、5會議室



# 11/4~7 隆重登場

撰文／林宥蓁 攝影／王星鑑  
圖片提供／本刊圖庫

11/2~7旅遊論壇打造「旅展週」 旅遊交易會1,664場次擴大旅展效益  
行程繽紛登場 主舞台抽獎+集章換福袋 價值10萬元好禮帶回家



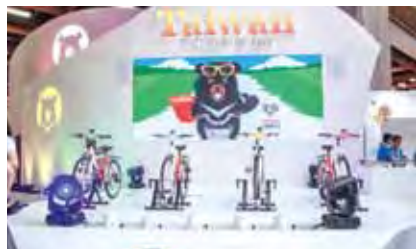
福袋，除了最大獎、價值10萬元的全球不限航點經濟艙機票外，還有Rimowa登機箱、飯店住宿券、下午茶券、租車券、夏慕尼鐵板燒餐券等禮品，好禮獎不完。

此外，ITF大會今年與永豐、匯豐、玉山、聯邦、澳盛、美國運通等6家銀行推出信用卡滿額送活動，兌換獎品包括PRADA手提包、24吋行李箱、Haagen-Dazs冰淇淋兌換券、7-11禮券以及家樂福禮券等限量好禮。

## 旅遊交易會 1,664場次媒合海內外單位 企業福利委員專屬獎勵旅遊商談會

蘇成田指出，台北國際旅展除了提供最優惠的旅遊套裝產品、飯店住宿券、餐券及最好康的抽獎活動，最豐富的多國表演外，亦是海內外業者的交流平台。來自全球美國、德國、義大利、杜拜、日本、韓國、泰國等28國、共104個買家在旅展開展前的11/3率先以旅遊交易會登場，與台灣103個賣家單位將展開高達1,664場次旅遊交易會，積極契合全球與台灣觀光旅遊業者促成商機。

此外，當天亦舉辦獎勵旅遊商談會，廣邀一般企業福利委員與會，滿足1次採購獎勵員工所需的旅遊產品、住宿券及餐券等需求。



## 2016 ITF 台北國際旅展重點整理！

1. 11/4~7期間，1票看2展、3展區。
2. 抽獎、集戳章換福袋、信用卡滿額禮以及早鳥禮等活動，總價值超過1,200萬元。
3. 旅遊交易會於11/3展開。
4. 旅遊論壇於11/7在台北世貿中心1館第4、5會議室舉行，開放民眾線上報名。
5. 大會共準備8,000個福袋，包含價值10萬元的全球不限航點經濟艙機票，以及多樣好禮。

## 2016 ITF台北國際旅展基本資訊

展出日期：11/4（星期五）~11/7（星期一）  
舉辦地點：台北世貿展覽館1館、1館2樓H區及世貿3館  
【開放民眾入場參觀時間】  
11/4 中午12點至下午6點  
11/5~6 上午10點至下午6點  
11/7 上午10點至下午7點

※ 注意事項：旅展人潮多，為安全考量，本展不開放120公分以下兒童入場。謝絕攜帶寵物進場。

※ 提醒事項：為響應地球節能減碳，建議搭乘大眾運輸工具前往觀展。



# ITF 台北 2016 國際旅展

TAIPEI 2016

## Taipei International Travel Fair

### 全台規模最大旅展歡慶30週年 機票、旅遊產品、住宿券、餐券下 1票看2展、3展區 主舞台抽獎再送8,000個福袋總額1,200萬元 旅

2016 ITF台北國際旅展將於11/4~7在世貿1館、3館盛大舉行，共計有1,450個攤位，來自60個國家地區、950個觀光單位共同展出，去年創下逾34萬人次觀展，今年可望突破35萬人次再創高峰。除了各線超值優惠產品傾巢而出之外，更有免費精彩的表演輪番上陣，大會亦準備了8,000個福袋，包含價值10萬元的全球不限航點經濟艙機票，以及抽獎、信用卡滿額禮、早鳥禮等好康，總價值超過1,200萬元，強勢吸引旅客目光。



▲2016 ITF台北國際旅展將於11/4於世貿1館、3館盛大展出。

台灣規模最大、歷史最悠久的觀光旅遊盛會2016 ITF台北國際旅展即將於11/4起，1連4天在台北世貿中心第1展覽館1樓、2樓H區及第3展覽館舉行。

台灣觀光協會會長賴瑟珍表示，台北國際旅展是台灣規模最大的展銷合一國際旅遊展覽，除了號召各國觀光單位、航空公司、旅行社推出豐富多元的優惠旅遊商

品，更有眾多星級飯店推出最強一波的餐券、住宿券及下午茶促銷等。

2016 ITF台北國際旅展以「牽手去旅行」為主題，歡迎所有熱愛旅遊的民眾都能與家人、朋友手牽手一起來逛旅展。而各家航空公司與旅遊業者為了歡慶台北國際旅展30週年，紛紛推出一系列超值優惠行程，不論是長程線的歐洲、美加，或是

短程線的東北亞、東南亞，最高都有超過萬元的折扣，更有香港3日自由行加1元多1晚，以及日本機+酒套裝行程1元競標等超值活動。

此外，第11屆海峽兩岸台北旅展也在台北世貿1館B區開展，以「2016絲綢之路旅遊年」為主軸加強在台宣傳推廣，大陸共有28個省（區、市），新疆生產建設兵團

### 航空公司

#### 中華航空 熱門城市6,000元有找

中華航空今年推出「Party in A350！你約派對 我包機艙」抽獎活動，凡購買台灣出發的華航及華信國際線機票並完成登錄即可參加抽獎，最大獎為1獨包A350商務艙全部機位，可招待31名親朋好友一起搭乘，獎品總價值最高超過百萬元！



▲中華航空行銷策劃部經理蔡光政（左2）。

#### 台灣虎航 50張指定航點機票送

台灣虎航旅展現場設置「虎虎升空老虎機」吃角子老虎遊戲，4個圖案相同即可獲得最大獎：指定航點免費機票共50名，另有超過3,000個旅展限定獨家好禮。同時攤位上也將販售台灣虎航週邊商品，歡迎虎迷們一同來收藏。



▲台灣虎航財務長兼發言人林俊男（中）。

#### 長榮航空 全線51折起大玩一票

長榮航空線上旅展搶先開跑！10/5~11/7推出60個飛行城市超值票價，台北—香港2,988元起未稅、台北—沖繩3,888元起未稅、台北—布里斯本14,688元起未稅，台北—巴黎21,388元起未稅，台北—芝加哥21,000元起含稅，於旅展現場購票再享全線95折優惠。



▲長榮航空客運本部營業部經理李佳芳（中）。

#### 香港航空 港動紐澳全景視覺震撼

香港航空乘客11/15前完成開票即可享有ITF線上旅展驚喜價：台北—香港來回經濟艙2,500元起，台北—香港來回商務艙5,000元起，台北—香港—黃金海岸—凱恩斯來回經濟艙9,900元起。首次推出VR+全景視覺展現新航點：紐西蘭、澳洲的風采。



▲香港航空台灣分公司銷售部總經理李海青（左3）。

#### ANA 抽台北—東京來回機票

ANA全日空於旅展期間推出購買ANA各航點機票並完成登錄，即可抽台北—東京經濟艙來回機票、日本住宿等多項大獎。攤位上網路購買台北東京來回機票，1張機票可獨享500元折扣，前200名加碼送OPEN POINT 53,000點，可兌換ANA哩程200哩。



▲ANA全日空台北支店營業部主任顏秀薇（中）。

#### 立榮航空 立榮假期2,999元起

搭配酷企鵝渡假機9月啟航，現場設計酷企鵝拍照區、互動遊戲區，參加闖關活動即可獲得小贈品。立榮假期線上旅展率先開跑，不限出發航點、不分平假日，2天1夜每人3,500元起，現場購買可享2,999元起驚爆價，限時限量2,000名。



▲立榮航空營業部經理高德燕（左3）。

#### 日本航空 遊日本、飛美加首選

日本航空以波音787飛機以及新幹線模型打造舞台，並設立東京迪士尼海洋15周年拍照區、東京晴空塔專區。旅展期間購買日航國際線均提供經濟艙旅客大人/孩童每人免費託運2件行李、商務艙旅客大人/孩童每人免費託運3件行李的好康！



▲日本航空台北營業處旅客業務部部長方曼麗（左3）。

#### 復興航空 北海道、張家界1元起標

復興航空於旅展期間推出1元競標活動，北海道、仙台、張家界等套裝行程通通1元起標，限量10組。加入會員即享托運行李免費增加10公斤好康，還可參加「天天轉好運·好禮大放送」抽獎活動，抽出日本來回機票、台灣島內來回機等大獎。



▲（左2起）復興航空業務總經理室特助謝昇紘、電商行銷部副理陳玟玲。



# Travel Together 今年去旅行 11/4 盛大開跑

殺年度最優惠 最低2.6折起  
展限定各國表演免費看

撰文／林宥蓁 攝影／王政、林宥蓁  
圖片提供／台灣觀光協會



▲(左起)原住民族委員會經濟發展處科長高文斌、台灣觀光協會副會長暨台北國際旅展主任委員蘇成田、觀光局主任秘書蔡明玲、台灣觀光協會會長賴瑟珍、Brand USA美國國家旅遊局台灣香港代表處經理陳信甫、帛琉共和國特任全權大使歐克麗。



▲各參展單位紛紛推出年度最優惠，強勢吸引買氣。

## 旅行業者

### 東南旅遊

**挑戰旅展最高CP值**  
東南旅遊強打3大特色：不搭配廉航、旅遊產品皆為含稅價、優質產品絕對超值，最推薦澳門自由行3日10,888元起，加賀屋合掌村5日31,900元起，比原價便宜6,000元！九寨溝2次入溝宿九寨溝天堂3晚16,800元，比去年省2,000元，直飛巴黎8日4萬元有找。



▲東南旅遊行銷企劃部副理廖宇宸(前排右1)。

### 燦星旅遊

**加碼滿額抽iPhone 7**  
燦星旅遊推出長灘島4,999元起、澳門5,988元起第2人免費，以及日本2萬元有找、自由行加1元送WiFi5日等多項優惠行程，旅展到燦星攤位就送金雞報喜紅包袋1組、下單滿5萬送行李束帶，再抽市價28,500元iPhone 7曜石黑1支及旅遊金等好禮。



▲燦星旅遊推出各線超級優惠。

分別組團，以及中國南方航空及中國東方航空參展，並邀請台灣旅行社進駐販售大陸遊套裝產品，購買參觀台北國際旅展的民眾，不必另外購票，1張票就能暢遊海峽兩岸台北旅展。

賴瑟珍指出，ITF除了提供年度最優惠、最超值的旅遊產品之外，還有下殺2.6折的住宿券、3.6折的餐券，更有來自10多個國家表演團，包括2016年

關島小姐Gloria Nelson與關島先生Errol Sison Alegre JR特別前來參與ITF 30週年盛事，來自日本的愛知知多娘、木草莓少女，韓國新興男團INX也將在旅展期間接力演出，免費精彩演出看不完！還有主舞台抽獎及集章換福袋8,000份，都有機會獲得價值10萬元的全球不限航點經濟艙機票(主舞台6張、福袋2張)，是旅展一大焦點。

## 海外參展單位

### 韓國觀光公社

現場購買把宋仲基抱枕帶回家

旅展期間在韓國館購買旅遊商品即可參加「好禮888」抽獎活動，把宋仲基人形抱枕帶回家！並邀請到韓國新人男團「INX」到旅展獻唱，安排《幻多奇秀Fanta-Stick》、《貞洞劇場—SILLA：新羅》表演，要讓旅客感受創意無限的韓國！



▲韓國觀光公社台北支社社長鄭益守(右1)。

### 馬里亞納觀光局

徵選2017馬里亞納實習生週薪6萬元

馬里亞納觀光局徵選「2017馬里亞納實習生」於11/4正式開跑！除了可以暢遊塞班島，吃喝玩樂1週，體驗潛水、SPA、海鮮美食等超過15萬元的行程，還能獲得6萬元的薪水。更邀請明星袁艾菲、韓國天團Wonder Girls親臨現場與民眾合照。



▲馬里亞納觀光局代表蔡璧如(左1)。

### 馬來西亞觀光局

沙巴4日遊只要9,900元起

馬來西亞觀光局聯合馬印航空及相關業者推出「玩瘋沙巴大堡礁4日遊」，行程超低價只要9,900元起(未稅)，2人同行再減2,000元，現場還有樂團Live演出及超多好康行程，天天加碼抽Apple iPad Pro、馬印航空機票等多樣大獎。



▲馬來西亞觀光局在台辦事處副處長安睿Amree(右1)。

### Brand USA

泛美國館攤位高達44攤

美國館涵蓋美國各地旅遊局、航空公司、飯店、租車公司、旅行社等17家單位，舊金山旅遊局與萬豪國際酒店系統首度參展，關島觀光局一舉包辦10個攤位，創下參展以來最大規模。加州旅遊局今年自行設立專館，加上馬里亞納觀光局的2個攤位，泛美國館攤位數總計達到44個攤位。



▲AIT美國在台協會商務組王美美(左3)。

### 澳門旅遊局

買行程送百老匯魔幻秀

澳門旅遊局今年與各家旅行業者合作推出一系列好吃又好玩的行程，主打澳門最新飯店及精彩活動，凡購買澳門3天2夜行程就送百老匯魔幻間門票，衝擊視覺的震撼魔術表演，連環觸動您的感官神經，將魔幻旅程推到最高點。



▲澳門旅遊局公關顧問邱淑惠(左1)。

### 香港旅遊發展局

香港4天3夜7,889元起

到香港欣賞維多利亞港煙火秀是最受歡迎的跨年活動之一，香港館今年推出「香港盛宴11月」，香港3天2夜自由行含稅7,888元起，更推出「加1元，多1晚」，香港4天3夜自由行含稅價最低只要7,889元起，機位有限，要買要快！



▲(左起)香港旅遊發展局行銷及公關經理王奕華、市場傳訊副理詹書婷。

### 加州旅遊局

抽免費租車券玩轉加州

加州旅遊局首次舉辦開幕儀式，將有炫彩冰雕及啦啦隊的活力演出，讓旅客感受加州的熱情。旅展期間發放無限量摸彩券，並在旅展最後1天抽出幸運得主，獎項包含Hertz 7日免費租車券2張、環球影城希爾頓飯店2晚免費住宿券2張等多樣好禮。



▲(左起)馬里亞納觀光局代表蔡璧如、AIT美國在台協會商務組王美美、加州旅遊局公關行銷經理王若薇。



# 南航假期

2016 ITF 台

## 旅展好



### 中國·冬日風情

#### 貴州篇

- ◆ 黔進貴州·西江苗寨·荔波大小七孔·黃果樹瀑布8日  
保證入住國際5星品牌酒店 直客價 **26900**起
- ◆ 醉美貴州·國酒茅台·赤水丹霞·世界自然遺產6日  
升等國際5星品牌酒店2晚 直客價 **24900**起

#### 桂林 & 南寧篇

- ◆ 南寧·德天瀑布·通靈峽谷·桂林陽朔·龍脊梯田8日  
升等國際5星酒店·賞雙秀 直客價 **29900**起

#### 鄭州篇

- ◆ 五星鄭州·少林寺·龍門石窟·康百萬莊園6日  
升等五星酒店 全程無購物、無自費 直客價 **19900**起

#### 東北篇

- ◆ 哈爾濱瀋陽雙城6日 升等五星酒店、無購物、無自費 直客價 **22900**起
- ◆ 長白山鏡泊湖峽谷全覽8日 升等五星酒店、無購物、無自費 直客價 **24900**起
- ◆ 哈爾濱冰雪節6日 升等五星酒店、無購物、無自費 直客價 **28900**起
- ◆ 哈爾濱冰雪節長白山觀霧凇8日 升等五星酒店、無購物、無自費 直客價 **34900**起



山富旅遊 449-3535(平峰+02)  
中安 02-2523-5979  
五福 02-2547-1155  
旅天下 02-7701-0666

可樂旅遊 02-2567-2626  
行家 02-2516-6630  
百威 02-2772-3388  
長汎 02-2513-5679

東南 4128688(平峰+02)  
雄獅 02-8793-9669  
雄峰 02-2517-0676  
友聚 02-2563-6119

愛旅遊 02-8600-1688  
喜鴻假期 412-8618(平峰+02)  
麗寶旅遊 02-2717-1399





# 北國際旅展

## 康快報



### 中亞·絲綢之路

#### ◆飛向純淨中亞之心~烏茲別克、哈薩克、吉爾吉斯9日

古絲綢之路烏魯木齊·布哈拉·撒馬爾罕·阿拉木圖·比什凱克·伊塞克湖

直客價 **95900**起

#### ◆飛向純淨中亞之心~哈薩克·吉爾吉斯7日

天山天池·美地歐山谷星布拉克滑雪場·布蘭那遺址·伊塞克湖

直客價 **75900**起

#### ◆飛向中亞之心~探索古絲路風華烏茲別克7日

烏魯木齊·塔什干·布哈拉·薩馬爾罕醉人名城

直客價 **65900**起

中亞合作旅行社：旅天下、可樂旅遊、山富、雄獅、五福、雄峰、東南、麗寶旅遊、長汎、中安



### 中俄雙國遊

#### ◆雙金報喜~皇金俄羅斯+金色新疆10+1日

烏魯木齊/聖彼得堡/莫斯科 雙點進出，體驗高速列車

直客價 **73900**起

中俄合作旅行社：麗寶旅遊、山富、友泰、旅天下、喜鴻、五福、雄峰

指定出發日期 搶限量好康優惠 詳情洽合作旅行社



詳情請洽各旅行社或南航台灣分公司

facebook 搜尋 南航台灣

global.csair.com

地址：台北市民生東路三段69號1樓 電話：02-2509-9555



中国南方航空  
CHINA SOUTHERN





ANA



# ITF國際旅展好康活動繽紛登場

扭轉好運氣「扭」絕版紀念品「轉」商務艙旅行品牌保養組  
哩程俱樂部獨享好禮 FB留言抽機票 申辦中信聯名卡送禮券

撰文／張偉浩 圖片提供／ANA



枕，每日早午各限來場前100名。

## 加價2千東京轉熱門城市 綿密內陸段10,800日圓

ANA目前擁有桃園－成田Daily1、松山－羽田Daily2的航班帶，桃園航線冬季改為10：00出發；而松山航線則為B787的機型，有下午13：30跟16：50出發的航班，提供了早中晚出發的機位供旅客自由搭配。此外，亦可24小時內轉機延伸至名古屋、大阪、福岡免費，或是加價2千元前往札幌、仙台、秋田等冬季熱門地區，讓同業包裝產品更加靈活。除此之外，國際段運用任何1家航空，皆可使用ANA日本國內網路特惠10,800日圓方案，提供旅客輕鬆日本各大城市。

2016ITF國際旅展的ANA相關優惠和好康活動熱烈展開，除了提供東京線上購票優惠折扣以及東京轉機飛往北美航線的限時優惠價格機票回饋消費者，展場上同時也準備多樣限量好禮。活動期間內購買ANA營運各航點機票並登錄活動可抽台北－東京經濟艙來回機票、日本飯店住宿券、禮券和NYR尼爾氏香芬庭園旅行組合等精美禮品，前500名還可獲得ANA收納袋6件組。

每日舞台活動有獎徵答，就有機會獲得ANA絕版商品或價值1,500元的NYR尼爾氏香芬庭園保養品旅行組、ANA絕版紀念品和體驗ANA長程航線商務艙所提供的英國有機保養品旅行組，機會難得千載難逢。

### FB留言#ANA送好禮 卡友回娘家購票抽大獎

Facebook粉絲集氣大FUN送，FB留言標記#ANA，即可獲得NYR尼爾氏香芬庭園保養品試用包。此外，還有ANA哩程會員卡友回娘家禮，AMC會員或聯名卡會員本人持卡回到ANA「D417」攤位，送伸縮式LED露營燈。

中國信託ANA聯名卡友除了會員回

娘家禮，還加碼送NYR尼爾氏香芬庭園白茶密集保濕滋養面膜15g（市價500元）。AMC會員於ANA攤位購票櫃台上購票成功除了現場可獲得OPENPOINT 53,000點（可兌換ANA哩程200哩）和ANA擦擦隱形筆，還可上網登錄參加大獎幸運抽活動。

### 申辦中信ANA聯名卡 加碼送2大超值好禮

旅展現場填問卷和申辦中國信託ANA聯名卡可領取抽獎券1張，參加「NIPPON Rent-A-Car商品券」等幸運抽獎；或新申辦中國信託ANA晶緻聯名卡，繳交年費2,000元且於核卡日起30天內累計刷滿2,888元（含）以上再加碼。

加碼1：首刷禮加碼「屈臣氏禮券200元」，每日限量贈送前申辦40名客戶（4日共限量160份）。

加碼2：ANA哩程抽獎活動有機會抽中「ANA哩程點數5,000哩」（名額10名），每日前20名加碼送現金禮券（核卡滿額消費後回饋）。消費者憑入場券到中國信託ANA聯名卡櫃檯上諮詢聯名卡相關內容就能兌換ANA CARD旅行頸

### ANA獨享優惠旅遊產品

1. AMC會員於ANA攤位上購買台北日本經濟艙來回機票，折價後8,000元起（未稅，訂位艙等L）
2. AST自遊行北海道2天1夜14,400元起（未稅，訂位艙等S+B）
3. AST自遊行東京2天1夜11,100元起（未稅，訂位艙等S）
4. JV美國線ITF限時購票優惠，經東京往北美航點全面推出超值優惠價，一趟旅行可遊覽2個城市。

### ANA獨享回饋禮品

1. 活動期間內購買ANA個人機票或自遊行商品且登錄活動，登錄者就有機會參加抽獎，獲得台北－東京經濟艙來回機票或日本知名飯店住宿券、NIPPON Rent-A-Car租車公司商品券、ANA購物商品券、日本飯店住宿券或英國原裝進口尼爾氏香芬庭園旅行保養組等豐富好禮。另外符合活動資格且登錄前500名送ANA收納袋6件組。上述活動詳情請查詢ANA官網：[www.fly-ana.com.tw](http://www.fly-ana.com.tw)。
2. ANA哩程俱樂部會員在攤位上的ANA網路購票櫃台上完成官網購買台北日本ANA營運航班來回機票，單程折價250元、來回程現折500元。現場加碼再送OPENPOINT 53,000點（可兌換ANA哩程200哩）和ANA擦擦隱形筆（每日限量200名）。





# 享·東北

とうほくちほう

從東京出發前往日本東北

首選 ANA

離開大城市

前往仙台、秋田、庄內

輕鬆悠閒的氣氛

無所事事也開心！

法華瀑布



鮎米神鍋



五重塔



**ANA 台北 - 東京個人機票 8,500元起**

單程加價 \$2,000 元，即可從東京 轉往仙台、秋田、庄內

\*僅限機票位數量有限，售完為止。

**ANA** Inspiration of JAPAN | A STAR ALLIANCE MEMBER   
 台灣官方網站 [www.fly-ana.com.tw](http://www.fly-ana.com.tw) 旅客訂位(02)2521-1989  ANA.全球



詳 | 情 | 請 | 洽  
 長 汎(02)2518-0977  
查詢時間：星期一至五 10:00-18:00

星實旅遊(02)7736-6789  
查詢時間：星期一至五 10:00-18:00  
 雄 獅(02)8793-9666  
查詢時間：星期一至五 10:00-18:00

五 福(02)2545-1338  
查詢時間：星期一至五 10:00-18:00  
 可樂旅遊(02)2561-0061  
查詢時間：星期一至五 10:00-18:00

東 南(02)2551-7565  
查詢時間：星期一至五 10:00-18:00  
 信 安(02)2508-1181  
查詢時間：星期一至五 10:00-18:00



# 愛馬士PAK

## 看山觀海訪雨林 深度遊砂勞越古晉

馬來西亞國際航空全力支持 產品包裝價格省3,000元以上  
漫遊古晉貓城之旅 探索神秘熱帶雨林與世界最大石灰岩洞

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲（左起）馬來西亞觀光局在台辦事處經理吳紫宸、芬達旅遊馬來西亞線控吳凱雯、泰元旅行社業務部協理許素珍、（左4起）隨行美魔女Queenie、馬來西亞觀光局在台辦事處副處長安睿Amree、世邦旅遊直售業務部專案資深副理林欣賢、馬來西亞國際航空資深業務姚若穎、（左10起）芬達旅遊產品經理彭權能、喜滿客旅行社總經理陳錦暢、旅遊家旅行社業務主任余昱潔、元鵬旅行社產品部東南亞線經理陳茂仁。



▲馬來西亞巴哥國家公園。



▲古晉屬於熱帶赤道地段，孕育出當地的熱帶雨林風光。▲長鼻猴是馬來西亞的特有種動物。

在馬來西亞國際航空與馬來西亞觀光局大力支持之下，集結了芬達旅遊、喜滿客旅遊、世邦旅遊、元鵬旅遊、旅遊家旅行社和鳳凰旅遊6家馬來西亞旅遊操作專家組成了「愛馬士PAK」。PAK除了擁有自身規劃經驗，加上觀光局的旅遊資源、馬來西亞國際航空的票價優勢，讓產品優惠至少3,000元以上，給予同業更有競爭力的商品。

### 吃香港美食、看長鼻猴 入住5星福朋喜來登全館面海

為了帶領旅客能同時深度探訪「沙巴的國際大門—亞庇」與「具有豐厚歷史的海港城—山打根」，愛馬士PAK特別規劃「愛馬士—沙巴&山打根雙城記5日」產品，讓旅客一次出遊雙重享受。芬達旅遊馬來西亞線控吳凱雯表示，山打根有「小香港」之稱，早期許多香港人移民此地，發展出獨具香港風味的馬來西亞美食，滿足旅客不同以往的味蕾饗宴。

此外，行程特別安排入住2晚全館面海福朋喜來登酒店，位於市區最棒的海港城旁邊，房間的大落地窗外即是山

打根的美麗海景，可消除一天旅行的疲憊。而來山打根絕對不能錯過的，還有在拉布灣長鼻猴庇護中心近距離欣賞長鼻猴、西必洛人猿庇護中心觀賞紅毛猩猩與熱帶雨林探索中心，體驗神秘的雨林生態與神奇物種，行程每人僅26,400元起。

### 入住達邁渡假村1晚 坐落沙灘上、古雨林圍繞

古晉屬於熱帶赤道地段，孕育出當地的熱帶雨林風光，除了豐富的物種，此行程還結合砂勞越文化村，給旅客自然生態與古晉文化的雙重享受，PAK也隆重推出「愛馬士—綠色奇蹟砂勞越古晉5日」產品。

其中，古晉在馬來文「Kuching」中是「貓」的意思，故古晉又有貓城之稱，在古晉市區可以看到大大小小的貓雕像，其中1個堪稱是古晉最著名的地標—紅領結大白貓。最值得關注的行程，是著名的熱帶雨林及生態保育地—巴哥國家公園。安排搭乘當地特色長舟至國家公園內部，在這裡可以觀賞長鼻

猴、紅毛猩猩及150種以上的鳥類，感受最原始的大自然生態。

此外，此行程將入住當地相當著名的達邁渡假村1晚，飯店座落於萬隆灣的沙灘上，被古老的熱帶雨林圍繞，且每個房間都有不同的設計，反映出當地多樣的民族背景與文化，行程每人僅26,800元起。

### 保證入住5星萬豪渡假村 探訪姆魯岩洞國家公園

「愛馬士—沙巴&姆魯5日」將帶旅客探訪砂勞越最著名的姆魯國家公園，「喀斯特地形」是這裡最具特色的自然景觀，有全世界最大的鐘乳石岩洞，旅客需乘船來遊覽這個鐘乳石洞。

本行程另一項特色，是沙巴「東姑阿都拉曼國家公園」，旅客可以在沙庇島享受觀賞熱帶魚、浮潛、水上活動3合1，並體驗南洋熱情陽光與潔白沙灘。值得一提的是，參加此行將入住2晚萬豪度假酒店，一次囊括南洋度假風情與奢華服務的雙重享受，行程每人僅31,800元起。



TRAFFIC MALAYSIA  
EXPERT  
愛馬士

最懂馬來西亞的玩家

度·假·趣

東馬

前進

尋 找 綠 色 祕 境

直飛東馬世外桃源，探索婆羅洲原始叢林  
暨探豐富生態原貌、穿梭萬年岩洞、挑戰雨林探險  
跟著愛馬士假期，呼吸一場森林芬多精！

### 沙巴山打根雙城遊5日

離島浮潛 | 西必落紅毛猩猩  
拉布灣長鼻猴 | 熱帶雨林探索中心

**23,900**元起

### 綠色奇跡砂勞越5日

婆羅洲雨林秘境 | 巴哥國家公園  
古晉希爾頓 | 達邁海濱渡假村

**24,300**元起

### 沙巴姆魯5日

姆魯岩洞國家公園 | 比南族長舟叢林探險  
五星姆魯皇家萬豪度假村 | 海洋國家公園

**29,300**元起



凡參加任一

馬來西亞  
團體行程



即可加 iPhone 6s 贈獎活動！

芬 達 (02)2560-1858  
世 邦 (02)2511-1158

喜滿客 (02)2518-4746  
元 騰 (02)8772-8829

鳳 凰 (02)2537-0011  
旅遊家 (02)2588-2596





# 泰國觀光協會攜手泰觀局舉辦台灣

台泰旅業交流歷年規模最大 共計80位、40家泰國業者到  
8/1泰國來台免簽成為契機 航空持續增班打造最佳利基

泰國觀光協會理事長 Charoen Wangananont



泰國觀光局台北辦事處處長 邱杰



▲(左起)品保協會副理事長黃文卿、泰國觀光協會陳運德、馬里亞納觀光局代表蔡璧如、台北旅行公會亞太地區總召集人楊文彬、泰國觀光協會理事長Charoen Wangananont、甲聯會會長陳豐華、旅行公會總會副理事長張永成、觀光產業理事長交流協會理事長蘇乾亮。



▲旅行公會總會副理事長張永成。



▲台北旅行公會亞太地區總召集人楊文彬。

**對**於台灣旅客而言，泰國一直是東南亞旅遊的最佳首選，也因此，促使每年赴泰旅遊人次都繳出亮眼成績，隨著台灣於8/1開放泰國旅客來台免簽的利多，使得旅遊人次呈現強勁的成長趨勢。

為了讓台泰雙方市場交流能不斷向上提升，泰國觀光協會（ATTA）特別於10/23~27期間訪台，並攜手泰國觀光局台北辦事處分別於高雄、台北舉辦同業說明會。值得一提的是，本次活動協會特別集結飯店、景區、樂園、地接社等業者，共計80位、40家公司到訪，期盼提供台灣同業最直接的旅遊資訊與

服務，攜手讓雙方交流市場突破百萬人

## 展現高度誠意拜會台灣市場 期許雙方市場交流再掀新篇章

成立於1968年的泰國觀光協會，強調著安全旅遊的宗旨，自成立以來便是泰國官方與民間旅遊交流的最佳橋樑，其理監事會員皆為泰國旅遊著名品牌的操盤手，經營如歐美、大中華、東南亞等全球市場。同時，若遇到不可抗拒的因素造成旅遊市場衝擊，泰國觀光協會也會第一時間提出應變措施給予泰國有關當局參考，使得協會分別於2005、

2007、2013、2015年度獲得泰國政府頒布最佳旅遊協會的殊榮。

泰國觀光協會理事長Charoen Wangananont表示，台灣與泰國擁有悠久的密切交流史，加上台灣給予泰國免簽，促使許多泰國旅客來台。為此，期望透過此次活動的宣傳，不只是台灣旅客到訪泰國，也希望帶領更多泰國民眾認識台灣的優美，同時將旅遊商品的品質持續向上提升。因此，不只是於台北舉辦，更特別前往南台灣的高雄，讓當地的同業也能了解泰國的旅遊市場發展潛力，也讓泰國業者更加認識台北以外的操作選擇。



# 同業說明會 期許雙向交流百萬人次

訪前進台北、高雄 攜手台灣業者密切合作、共同推廣  
眾多誘因加持 業者一致看好台泰市場雙向交流成績

撰文·攝影／王政、張偉浩



▲泰國觀光協會特別集結飯店、景區、樂園、地接社等業者，共計80位、40家公司到訪，期盼提供台灣同業最直接的旅遊資訊與服務。

值得一提的是，活動亦獲得台灣同業的踴躍參與，僅以台北場為例，便突破原先預定的200位，達到近300位的規模，可說讓協會相當喜出望外。

## 台灣赴泰突破52萬人次 期許攜手同業不斷提升品質

泰國觀光局台北辦事處處長邱杰表示，去年台灣赴泰國旅遊人次達52萬人次，也期望透過活動的宣傳與媒合，能讓雙邊密切的交流，讓雙方的旅遊市場不斷向上提升。同時，此次赴台的泰國業者也

是經過嚴格挑選，服務範圍囊括曼谷、清邁、蘇美、芭達雅，高品質的服務與資源，期許讓商品的整體品質向上提升。

## 業者看好市場發展性 今年赴泰1~8月人次成長近4成

台灣業者對於此次活動所帶來的成效與市場發展性也相當看好，旅行公會總會副理事長張永成表示，感謝在泰國觀光協會與泰觀局的攜手推廣，讓台灣業者對於推廣泰國商品擁有更多選擇。台灣赴泰國旅遊人次從2012年的30萬人

次，至2015年已達到50多萬人次。此外，今年1~8月更有近4成的成長，皆可顯見台灣旅客對於泰國的喜愛。

台北旅行公會亞太地區總召集人楊文斌表示，泰國市場長久以來都是台灣旅客的首選，不論美食或度假氛圍都深受喜愛，加上近幾年泰觀局不斷推廣的奢華、購物、體驗課程等主題旅遊，都為消費者提供最佳吸引力的選擇。此外，泰國不論餐廳、巴士、導遊、飯店方面也致力提升，為業者包裝的系列團、Mini Tour等商品品質更佳。

## 泰國旅遊交流說明會圓滿落幕





# 北九州佐賀縣賞秋楓嚴選

## 首推御船山樂園 晝夜風情景色大不同

## 九年庵期間限定開放 年逾8萬人前來一睹風采

撰文／陳元瑩 圖片提供／佐賀縣觀光連盟

入秋後又是訪日旅遊的另一個旺季，相較於關西地方熱門的賞風景點，位於九州西北邊的佐賀縣更有許多值得推薦賞楓勝地，可以避開擁擠人潮慢慢欣賞美麗的景色；而前往佐賀縣可由福岡機場進出，不論是搭配福岡、長崎縣的商品，交通路線安排上都十分順暢，非常推薦同業搭配佐賀的賞楓景點，更能打造一趟豐富的追楓旅程。

另外，因佐賀縣位處北九州的中間位置，往南能夠前往熊本縣、往東則能造訪大分縣，在行程安排自由度相當高。而在自由行旅遊方面，也能與佐賀的溫泉資源與秋季兩大祭典結合，像是亞洲最大規模的佐賀國際熱氣球節、唐津宮日節等活動；賞楓景點則推薦一年只開放9天的九年庵，超過8萬人造訪的極高人氣，可說是只有自由行旅客才能造訪的隱藏版紅葉秘境。

### 佐 賀 紅 楓 名 勝 推 薦

#### 推薦1 御船山樂園（武雄市）

每逢秋天，御船山樂園就會被紅黃橙色繽紛的楓葉染成一幅美麗的風景畫。在15萬坪楓紅襯托下的御船山斷崖，與湖中倒影相映成趣、美不勝收。此外，紅葉祭期間也會舉辦日本最大的點燈活動，被打上燈光的紅楓映照在池面上呈現出令人幻想的美景，瞬間變得綺麗又迷離，推薦FIT旅客來感受與白天不同的紅葉美景！

★賞楓時期：11月中旬～12月上旬



#### 推薦2 大興善寺（基山町）

擁有1300年古寺—大興善寺位於佐賀契山的山腳下，想要一睹這裡的紅葉風光，推薦於11月中旬到12月上旬前來欣賞。除了整片紅葉及夜晚的夜楓點燈外，看紅楓與灑在地上的金黃銀杏花毯相映也別有一番滋味。濃濃的歷史風情相較於有名的京都楓景全然不遜色，是佐賀人的私房賞楓名所。

★賞楓時期：11月中旬～12月上旬



#### 推薦3 西溪公園（多久市）

西溪公園是多久市出身的煤炭王高取伊好所建築捐贈的庭園。這座庭園擁有四季不同風采，尤其秋天楓紅時節更吸引來大批遊客，是人氣追楓景點。西溪公園另一個優點是交通便利，鄰近於多久市市中心，搭乘巴士就能輕鬆前往。紅葉季節期間更將於11/12～11/23舉辦紅葉祭典，規模盛大十分熱鬧。

★賞楓時期：11月中旬-11月下旬



#### 推薦4 九年庵（神埼市）

以動人秋楓聞名的九年庵，原先是大企業家伊丹彌太郎的別莊，歷經9年的時間才建造而成故名為九年庵。數間茅草屋宅邸加上以筑紫平野為背景建造而成的庭院中，種植60種類以上的700株楓樹，當秋天來臨庭院染上一整片楓紅美不勝收。九年庵每年只對外開放的9天，卻吸引了逾8萬人前來追楓，可說是適合FIT旅客的隱藏版賞楓聖地。

★賞楓時期：11/15～11/23



★更多相關資訊可洽佐賀縣觀光連盟台北辦事所 陳貞文 TEL：(02)2567-2431



# 山口・西日本路線好選擇 觀光資源豐富享補助

下關提供住宿暨觀光補助金最多可達百人 海響館再半價優惠  
萩市和服體驗送飲料 青海島遊覽船賞壯闊海灣奇岩異石

撰文／黃千珮・圖片提供／向日遊顧問公司

日本本州最西端的山口縣三面環海，海岸線長達1,500公里，同時擁有日本海沿岸的壯闊景致及平穩太平洋沿岸漁場，並與九州隔著關門海峽相對，不僅可欣賞豐富的自然也有各種海鮮美味，更是影響日本歷史文化的重要地區，觀光資源十分多樣。為考量同業包裝商品所需，擔任山口縣觀光推廣的向日遊顧問公司提供特色觀光素材，歡迎同業直接洽詢。



▲山口下關「海響館」團體事前預約可享半價優惠。

## 關門海峽行人步道

下關

山口縣最西端，緊鄰著九州的是下關市，觀光亮點就是關門海峽大橋，從下關前往九州的門司港，有多種交通方式，本州和九州的最短距離可利用汽車、電車或船隻，約10分鐘內即可抵達，但最具特色的莫過於海底行人步道。全長3,461公尺的海底隧道除了汽車可行駛，還特別規劃780公尺長的行人步道，步行時間約需15分鐘，也是世界上罕見的行人過海隧道。



▲關門海峽大橋。



▲連結九州與本州的海底行人步道。

## 下關優惠補助

針對海外遊客，下關特別提供觀光補助款，只要住宿於下關市區的飯店（補助500日幣），並利用市立觀光設施（補助500日幣），向下關觀光政策課提出申請文件，即可享有每人1000日幣的補助。此外海響館也提供提前預約的海外團體半價優惠票，只要提交人數及行程表即可。

## 海響館

下關

面對著關門海峽的海響館為下關市立水族館，占地4層樓，地下還有小型的企鵝展示區，可以讓遊客近距離觀察海洋生物，由於下關為日本重要的河豚產地，能夠看到50多種河豚，並有關門海峽海洋環境的水槽，另外可愛的企鵝餵食秀相當受到歡迎，事前預約也可以和企鵝互動接觸，當然也有海豚與海獅的表演，並會隨著季節推出特別活動。



▲可愛的企鵝餵食頗受好評。

## 萩市和服體驗

萩市

萩市擁有江戶時代流傳至今的和風街道，已被日本指定為國家級歷史遺跡，棋盤狀的武士住宅與商家洋溢著日本風情，推薦可以租借和服漫步走在其中留下回憶。城下町內就有可租借和服的「Kimono Style Cafe」，擁有100套以上的女性和服，租金為3980日幣起，再送飲料，過程由經驗豐富的著裝師協助，只需10分鐘，就可穿上美麗和服在老街中拍照。



▶可在萩市的城下町和風街道穿和服留下回憶。

## 下關河豚海產中心

下關

下關是日本最大的河豚集散地，約佔8成的捕撈產量，也是主要的加工區，因此可以超值價格品味高級河豚料理。可容納10輛大巴的「長府觀光會館」有個下關河豚海產中心，只要5000日幣就可提供一團體參觀河豚料理解剖秀，而鎖定團體的餐廳內，河豚美味從1300日幣的釜飯定食至有河豚涮涮鍋、河豚雜炊的6480日幣頂級料理都可品嚐。

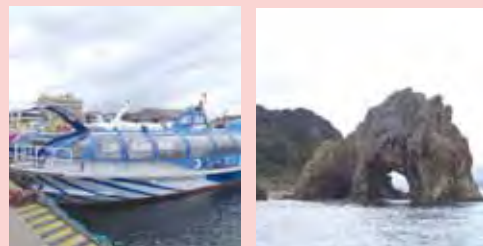


▲團體可參觀河豚解剖秀。▲能夠以超值價格品嚐高級河豚料理。

## 青海島遊覽船

長門

距離山口湯本溫泉約15分車程的長門市有座「北長門海岸國家公園」，可搭乘青海島遊覽船出海欣賞日本海沿岸的波瀾壯闊與奇岩異石，獨特景致又被稱為「海上阿爾卑斯」。遊覽船外觀以鯨魚或海豚概念設計，巡遊在形狀獨特的岩石之間，船程一圈約50分起，最長也有1.5小時，依行程不同，甚至可穿梭在岩石洞門中，感受大自然的鬼斧神工。



▲遊覽船造型就像是海上的鯨魚。▲可欣賞到日本海沿岸的波瀾壯闊與奇岩異石。

更多山口旅遊情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。



## 感受廣島・岡山・島根味覺饗宴

當季必嗜螃蟹、牡蠣、新酒 到精華三縣吃遍日本美食  
從平民美味到文化遺產精緻和食 輕鬆規劃大快朵頤路線



在日本，描述秋天會以「食慾之秋」來形容，代表秋收物產豐饒，可以品嚐多樣化的美食。而緊鄰著瀨戶內海沿岸的廣島・岡山、日本海的島根即是能夠吃到新鮮海味與豐富山野食材的地區，秋天的美味包括螃蟹、牡蠣、和牛應有盡有，更有許多特產是日本第一。適合團體行程的餐廳也都會配合季節提供時令招牌美食，建議可規劃精華三縣的秋天美食路線，一次吃遍日本好味道。

撰文／黃千珮 圖片提供／廣島縣、岡山縣、島根縣

### 廣島縣

#### 牡蠣

被譽為「海中牛奶」，口感濃郁鮮嫩的牡蠣是最具代表性的廣島美食，產量更是日本第一。雖然是以養殖方式，但周邊洋流相當適合牡蠣生長，最佳品嚐季節是每年11月至隔年2月的秋冬，除了新鮮生吃，烤牡蠣、炸牡蠣也都是常見料理。



#### 星鰻飯

倚著瀨戶內海的廣島有許多豐富海鮮，星鰻的季節是1月中旬與夏天，擁有恰到好處的油脂，去除骨頭經過燒烤，將表皮烤到香酥之後，再多次塗上以醬油、味醂與日本酒熬煮的醬汁，厚實的肉質嚐起來口感十足，放上白飯就是碗招牌美食。



#### 廣島沾麵

有別於一般日本拉麵店的沾麵，廣島沾麵是以涼麵方式品嚐，麵條煮熟後需經過冰鎮，搭配水煮高麗菜、蔥花，吃的時候會將麵條蘸上加入辣椒的麻辣醬汁，可以依自己喜好選擇辣度，讓人不小心就上癮，另外也會放叉燒、半熟蛋一起大快朵頤。

### 岡山縣

#### 岡山握壽司

岡山面對著瀨戶內海，由於氣候溫暖與激烈的洋流，也就有了更加緊實的肉質。岡山縣內的壽司選擇相當豐富，握壽司推薦必嚐的有「鱈魚」、下津井的章魚、日生地區的牡蠣等。



#### 千屋牛

源自岡山縣西北部的黑毛和牛「千屋牛」，油脂豐富的霜降肉質與軟嫩的紅肉是最大特色，適合以日式燒肉、牛排等料理方式來品嚐，除了產地「新見市」，在岡山市區許多餐廳也能夠輕鬆吃到。

#### 日本酒

要生產美味日本酒必須使用好米作為原料，岡山就是被評為最適合製酒好米「雄町米」的產地，栽種的歷史已經超過百年，最大特色是米粒相當飽滿，且被稱為靈魂的白色不透明部分比例較大，更容易吸收酒的麴菌來打造出好喝日本酒。



#### 出雲蕎麥麵

以出雲大社聞名的島根縣，有種特別的鄉土料理「出雲蕎麥麵」，是日本三大蕎麥麵之一。蕎麥種子不去皮，直接一起磨成粉，相較於其他蕎麥麵顏色較黑，香味也更濃是一大特色，最常見的料理是將麵條放入三層漆器的「割子蕎麥麵」。

### 島根縣



#### 螃蟹

日本冬天常見的蜘蛛蟹在日本海沿岸山陰地區捕撈的被稱為「松葉蟹」，而松葉蟹的漁場以島根縣的隱岐諸島為中心，只要水煮就能夠吃到清甜滋味，另外也可品嚐燒烤螃蟹、螃蟹火鍋等料理。

#### 神樂飯

「神樂」是日本傳統祭祀時的表演，島根西部石見地方熱衷於傳承「神樂」，更因此誕生冠名的「神樂飯」。特色是使用石見地方的特產，無論是鮮魚、肉或各種食材皆可，可分為海鮮的「惠比壽井」、當季食材的「大黑飯」，計有超過50家以上餐廳提供。







特別安排  
足立美術館  
Coffee Time

日本神話的秘境～  
廣島山陰山陽5+1日遊

同業價 **37,900**元起

**汎佳旅行社** 02-2531-3800  
www.fctour.com.tw

雪之戀～廣島山陰山陽冰雪世界。  
出雲大社、玩雪、妖怪街道、採果體驗、  
迴轉壽司美食6日

**32,900**元起



**山富旅遊**  
www.travel4u.com.tw 02-2551-8866



廣島之戀～山陰山陽、鳥取砂丘、  
倉敷美觀、溫泉屋型船6日

**34,900**起

不遺  
身價

**Cola tour** 可來  
旅遊

02-2567-6601  
04-2323-9788  
07-330-1677



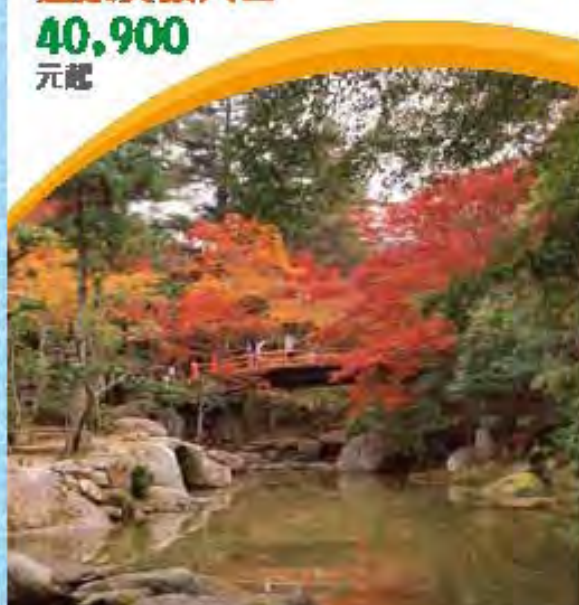
平瀨廣島 山陰山陽  
關山應節 砂丘遺產  
至趣米其林六日

同業價**37,100**元起

**JET 東南旅遊**  
e-line 02-2561-3838/02-2521-8585 main 04-722-8777  
www 03-383-3181 e-line 04-2225-6199

超紅山陰山陽出雲傳說  
溫泉美饌六日

**40,900**  
元起



**龍翔堂旅行社** 02-2507-6677



1 楓搶購中・絕美山陰山陽

超人氣關山紅葉鐵道、續船黃金河・錦賀大藏神社、  
戀人聖地出雲傳說六日遊

**32,900**元起  
【三溫泉無敵特】

深度山陰山陽・大蒐秘

米其林三星足立美術館、出雲神社大社、超人氣女  
家企鵝連賣、砂丘絕景六日遊

豪華採果美饌【無敵特】 **29,900**元起

**喜鴻假期** 02-2542-2288

隼山高原玩雪趣～  
嚴島神社、神話出雲大社、  
扇形船、鬼太郎街道、  
倉敷美觀地區、OUTLET六日

保住二晚溫泉 廣島來回

**30,900**元起



**雄獅旅遊** LION TRAVEL  
02-8793-5488  
04-2415-9877  
07-213-7758



超紅關原山陰山陽宮崎造詣神祕鳥取  
鬼太郎溫泉鐵道6天 **42,900**

宮崎出雲神祕鳥取採買鬼太郎初音足  
立名湯美食6天 **41,900**



**鳳凰旅遊** PHOENIX TOURS  
www.phoenix.com.tw 02-2537-0011

從心出發 領上美意  
神話出雲・私藏廣島・難敵岡山6日

12.17 限定出發

不遺免稅店

百景關原亭、美姬松乃屋

**53,000**



**JTB** JTB 台灣  
02-2568-2111  
\* 705 / 725 / 734



# 行家旅遊

從海輪延展到河輪 致力打造全球郵輪旅遊專家、產品批發商  
橫跨地中海、波羅的海、加勒比海 2017再將觸角深入南北極



▲行家旅遊執行長白中仁。

行家旅遊早在15年前推展MSC地中海郵輪產品，多年來深耕經營，至今已推展到每年有10~20團的亮眼成績。也因其專業形象，行家旅遊在2015年取得伯曼遊輪台灣總代理後，於2016年初獲得One Ocean台灣總代理，2017年再加入台灣公主遊輪5月~8月的基隆包船行列，且全力推廣公主遊輪全球產品，郵輪專家的鮮明印象深植旅遊業界。

行家旅遊執行長白中仁表示，行家旅遊不斷開拓郵輪旅遊市場的新思維，從海輪來說便有地中海、波羅的海、加勒比海、紐澳、阿拉斯加、極地破冰船等。河輪則有尼羅河、長江三峽，在未來也將納入多瑙河、

## Q 產品包裝優勢

1. 取得伯曼遊輪、One Ocean台灣總代理，並加入公主遊輪包船。
2. 2017年全力推廣One Ocean南北極郵輪產品，並舉辦5場說明會。
3. 將海輪、河輪產品一次網羅，打造最專業的郵輪批發商旅行社。

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫

萊茵河、亞馬遜河產品，點線面全方位發展。

其中，推薦伯曼遊輪產品，擁有純正西班牙血統，全包式餐飲酒水無限，加上停靠時間長，可充分體驗岸上觀光，是CP值最高郵輪商品。而One Ocean是芬蘭專業設計和建造的極地軍用科研探險船，穩定、舒適、無噪音是它的最大優勢，目前強力推廣保證出團的2017/2/13的「探索南極半島冰雪奇航15天」、2017/8/3的「探索北極西北航道高地14天」產品。此外，並在明年推出5場南北極同業說明會。

另外還有公主遊輪（基隆上下船）、伯曼遊輪12/31前報名付訂升等陽台艙優惠，敬請把握。

# 巨匠旅遊

2017年遊輪商品搶先登場 享受公主遊輪奢華服務  
秋冬季促銷現正熱映中 優惠售價輕鬆暢遊歐美杜拜



▲巨匠旅遊推出秋冬季促銷外，也提供2017年的航程選擇，給予同業最多元的銷售空間。圖為2017年將航行於日韓的鑽石公主號。

擁有豐富遊輪操作經驗的巨匠旅遊，看好市場的旺盛需求，特別精選公主遊輪、歌詩達包裝出精選行程，除了現正登場的秋冬季促銷特惠外；更針對明年4~10月推出公主遊輪系列商品，讓同業搶攻商機之餘，也能搶先布局明年的市場。

巨匠旅遊遊輪線線控林暉軒表示，針對秋冬季促銷方面，巨匠特別提供多元選擇，以歌詩達的皇冠號為例，便分別推出9、10、11天的促銷，眾多出發日期的優勢與優惠售價十分吸睛。此外，也有加勒比公主遊輪杜拜+

中美+加勒比海11天（其中12/5出發為巨匠20週年特別回饋），一次滿足各類客群。

瞄準2017年，巨匠也提供4~10月份的選擇，如5/15出發的珊瑚公主遊輪阿拉斯加11天，便特別推出隨機免費升等價值15萬元閣樓套房的誘人優惠，用首發優惠來抓住旅客目光。

## Q 產品包裝優勢

1. 秋冬季促銷登場，最佳優惠搶攻目光。
2. 明年4~10月商品全面開賣，提前布局搶商機。
3. 早鳥優惠最吸睛，第2人最高省2萬元。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

而針對正規航線部分，巨匠則打出1.出發前150天付定，第2人省2萬元的早鳥優惠；2.報名15天團體旅客，贈送公主遊輪特色餐廳，歐洲航線再贈領隊與遊輪服務費等2大誘因。行程則是選用公主遊輪遍布全球的航程為利基，包括最為經典的阿拉斯加12、15天，同時也提供歐洲的長短天數選擇，不論地中海、北歐波羅的海、純英國之旅等，11~15天通通囊括。

而近幾年相當火熱的東北亞線路，巨匠特別選用鑽石公主號包裝系列商品，除了北海道10天、日韓雙國10天，以及綜合2商品優勢的15天等系列航程外，更有搭配如睡魔祭等特色航程，目前僅有7/25的11天與8/3的10天，敬請同業踴躍推廣。



# 現代國際旅行社

江西、張家界、九寨溝任君選 峴港直飛探索中越3世界遺產  
黃金郵輪暢遊下龍灣 馬印航空一手機位打造5、6天新穎商品



▲現代國際旅行社董事長魏清山。

現代國際旅行社深耕旅遊市場10多年，豐富的經驗得以精準掌握旅業趨勢，成為同業銷售上的最佳後盾與夥伴。看好市場的龐大需求，現代國際

特別針對各線路推出精選商品，提供同業在第4季搶攻無限商機。

現代國際旅行社總經理侯鳳婷表示，現代國際特別嚴選大陸、東南亞、中南半島等地區的精選商品以供參考，以江西為例，透過華航的台北—南昌一手機位支持，推出「獨戀江西8天」、「金鑽江西8天」；同時，現代國際也提供精選的張家界與九寨溝等商品滿足市場所需。

廣受旅客好評的越南部分，現代國際亦添加新穎元素，北越除了以皇海號為包裝主軸外，也特別包裝「黃金郵輪GOLDEN CRUISE 9999」，透過每房皆備有陽台、高噸位高安全性、並設有電梯的5星頂級遊船，滿足旅客不同需求。中越部分則透過

## 產品包裝優勢

1. 華航一手機位支持，打造江西精彩選擇。
2. 中越峴港直飛，走訪3大世遺+水上咖啡杯。
3. 掌握馬印假期充足機位，提供馬星新穎選擇。

撰文·攝影/王政 圖片提供/本刊圖庫

遠航直飛峴港航班，帶領旅客5天走訪會安、順化、美山3大世界遺產，加上精彩的水上咖啡杯（竹籃船）體驗，更具誘因。

東南亞部分除了現代國際旅行社董事長魏清山專精的泰國線，現代國際更加入馬印假期PAK，以馬印航空的充足機位，包裝出馬、星的5、6天選擇。

值得一提的是，現代國際也已著眼明年市場的布局，由於今年現代國際運用虎航包裝張家界商品廣受好評，隨著明年3月份虎航續飛後，現代國際也將提供一系列質好價優的商品以供同業參考銷售。此外，馬星市場也將加大推廣，透過馬印假期的充足機位，全面滿足市場所需，敬請同業期待。

# 雄峰旅行社

延續大陸優質形象拓展歐洲、海島、日本 打造全方位旅遊路線  
完美西安中轉羅馬航點 包裝西安羅馬雙古都絲路不朽傳奇之旅



▲雄峰旅行社副理張龍淵。

雄峰旅行社在總經理施懿帶領之下，以優質的「乾隆假期」品牌深耕大陸旅遊，享譽同業市場。為了服務更廣大的旅遊同業，雄峰旅行社不斷開創新猷，拓展事業版圖，將經營多年的大陸優異操作經驗與對於品質的堅持複製到歐洲產品之中。副理張龍淵特別感謝施總經理的信任與託付，及一路上提攜與支持鼓勵的人，未來將在歐洲旅遊市場中，將自己吸收的資訊學以致用，並帶給同業最高質感的產品。

雄峰旅行社2016下半年起陸續推出歐洲入門人氣商品，包含義大利、奧捷為主的2支產品，以及2017年隆重登場的歐亞絲綢之路嶄新商品，產品將以羅馬及布拉格的歐洲航點，打造純歐陸與歐亞

## 產品包裝優勢

1. 掌握航空公司的航點優勢，善用歐洲航點，打造精彩歐陸產品。
2. 以短天數、中價位概念，吸引重遊客、年輕客群。
3. 嶄新包裝歐亞雙古都產品，完美融合西安、羅馬藝術文明。

撰文·攝影/張偉浩

雙國遊的全新旅遊概念。

張龍淵指出，義大利、奧捷產品強調7~8天短天數、中價位設定，加上握有航空公司的資源，讓產品價位訂為4~8萬之間，協助同業在銷售上更多元更具競爭力。

此外，詢問度極高的歐亞產品則是運用航空公司西安中轉羅馬的航點，推出「西安羅馬雙古都8日」產品，從絲路的起點—西安橫越1.4萬餘公里到達絲路終點—羅馬，帶領旅客重現古絲路的輝煌傳奇。產品主軸以各3天深度市區觀光，不走馬看花，帶您一次暢遊西安大明宮、兵馬俑、秦始皇陵，羅馬競技場、四河噴泉、萬神殿，讓2大古都藝術、史蹟、文明完美交融。



## 劍湖山世界休閒產業集團

# 2016 ITF最低34折掀起遊雲嘉瘋潮

耐斯王子大飯店最低35折起 劍湖山世界入園券4張只要1,800元  
歡慶劍湖山王子大飯店榮獲5星評鑑 2人入住最低3,000元起

### 產品包裝優勢

1. 劍湖山世界樂園入園券1張599元、2張1,000元、4張1,800元，買越多省越多。
2. 耐斯王子大飯店2人平日入住只要2,500元起。
3. 劍湖山王子大飯店2人入住1泊1食最低34折3,000元起。

撰文／林宥蓁 圖片提供／劍湖山世界休閒產業集團



▲5星級耐斯王子大飯店座落嘉義市區，交通便利。



▲劍湖山王子大飯店2016年獲得5星評鑑殊榮。

2016年台北國際旅展將於11/4~7於台北世貿中心展開，劍湖山世界休閒產業集團在1館及3館皆有設置攤位同時展售，而優惠活動於10/1搶先開跑，旅客可上網搶購限量限時住宿券，還有多樣好康大獻禮，誠意十足。

### 耐斯王子大飯店平日2,500元起 劍湖山王子大飯店最低34折起

劍湖山世界休閒產業集團於2016 ITF展期中，於1館攤位遊樂園專區展售，攤位號碼B1409-4，可從市府路方向B、C入口進入，以銷售劍湖山世界主題樂園入園券為活動主軸。僅市府路一路之隔的世貿3館從B入口進入後，可前往劍湖山世界G639主攤位，提供劍湖山世界主題樂園入園券、劍湖山王子大飯店住宿券、耐斯王子大飯店住宿券的銷售服務，搭配活動推出超值價格，住宿、玩樂一網打盡，一次滿足旅客各式需求。

劍湖山世界今年特別推出超值好康大獻禮，強勢吸引旅客目光：

**好康1.** 劍湖山世界樂園入園券1張599元、2張1,000元、4張只要1,800元。

**好康2.** 2人平日只要35折約2,500元起（原價7,150元），即可入住嘉義5星級耐斯王子大飯店。

**好康3.** 歡慶雲林劍湖山王子大飯店



▲亞洲唯一的恐龍飛車就在摩天樂園。



▲宗教創意園區神氣博覽館將神明文化以文創互動方式呈現，可愛又有趣。

於2016年榮獲5星評鑑，推出2人住宿方案：方案A：1泊1食34折3,000元起（原價8,800元）；方案B：1泊2食42折3,999元起（原價9,540元），還可加價購更多優惠。

### 3天2夜暢遊雲嘉最推薦 多樣主題玩轉劍湖山世界

2016年旅展以「劍湖山世界玩~狠~大」為主軸，推薦旅客可安排一趟輕旅行走訪雲林、嘉義，感受雲嘉地區的在地風貌、物產以及人情味，值得旅客細細品嚐、再三回味。行程無論3天2夜、2天1夜，或當天往返，透過雲林劍湖山王子大飯店或嘉義耐斯王子大飯店的住宿，以及進入劍湖山世界主題樂園盡情玩樂一整天，皆可彈性規劃、自由搭配。

是許多大朋友充滿童年回憶的劍湖山世界主題樂園，遊樂設遊不斷推陳出

新，全新的宗教創意園區「神氣廣場／神氣博覽館」，在Q版的媽祖、財神、華佗、文昌、月老入駐鎮守後，融入傳統與現代美學元素，將神明文化以文創互動方式重新呈現，十足吸引各年齡層旅客目光。

而亞洲唯一的恐龍飛車、彩虹摩天輪、飛天潛艇G5、衝鋒飛車、擎天飛梭、狂飆飛碟、超級戰斧，都在摩天樂園內邀請旅客盡情暢玩。還有適合親子同樂的兒童玩國、環境教育園區，老少咸宜，適合全家老少一起渡過溫馨、趣味的時光。

除了親臨旅展現場購買之外，旅客只要到劍湖山世界休閒產業集團官網，線上下載預購單填寫完畢後回傳，即可完成訂購！詳細優惠內容可至集團官網www.janfusun.com.tw查詢或洽專線（02）2781-9088。





# 玩狠大

## 樂遊劍湖山 超值小旅行



世貿一館 B1409-4(遊樂園專區)劍湖山世界主題樂園 (市府路B或C入口進入)

世貿三館 G639 主題樂園 x 劍湖山王子 x 耐斯王子 (市府路B入口進入)

### 劍湖山世界主題樂園

#### 一日入園券

1張 ~~\$999~~ 66折 **\$599**  
 2張 ~~\$1798~~ 56折 **\$1000**  
 4張 ~~\$3596~~ 5折 **\$1800**

### 劍湖山王子大飯店

#### A案(一泊一食)

平日2人 住宿+早餐  
~~\$899~~ 34折 **\$3000**

#### B案(一泊二食)

平日2人 住宿+早餐+晚餐  
~~\$949~~ 42折 **\$3999**

### 耐斯王子大飯店

#### 平日雙人住宿券

~~\$7150~~ 35折 **\$2500**

洽詢熱線  
**02-2781-9088**

©JIANFUSUN FANCY WORLD CO.



劍湖山世界主題樂園

0800-053-888

劍湖山王子大飯店  
 JIANFUSUN PRINCE HOTEL  
 TAIWAN

0800-829-900

耐斯王子大飯店  
 NICE PRINCE HOTEL  
 GREAT TAIPEAN

0809-002-345





百威  
旅遊

一起「拼」旅遊

眾多旅遊行程有如巨幅拼圖，  
讓百威陪著你逐一拼湊，  
完成\_環遊世界之夢。







2016 Winter Fair  
**日韓**  
冬季特典

**關西四都五星 5 天**

環球影城·神戶遊船·和服巡禮·阿倍野展望台 29,800(含稅)起

**關西南紀溫泉 5 天**

手繪漆器·浦島·伊勢半島·京阪水上巴士遊 29,800(含稅)起

**寒假九州全覽戲雪 5 天**

瀑布院金鱗湖·宮崎日南奇景·鮮摘採果樂 33,800(含稅)起

**寒假南九州鐵道 5 天**

仙巖園·指宿砂浴·喜來登海景房 31,800(含稅)起

**靜岡虎你幸福 5 天**

獨家湯瑪士火車·私房景點溫暖森林 25,800(含稅)起

**【歲末現金回饋價】**

**東京東北純白祕境 5 天**

日光東照宮·藏王樹冰纜車雪樂園·新幹線 38,800(含稅)起

**北海道星雪 5 天**

星野度假村·和商名物勝手井·小樽運河浪漫紀行 36,300(含稅)起

**冬天滑雪去韓國 5 日**

鳳凰城·豪華遊艇·索迪熊·南怡島·全程五花 17,500(含稅)起

**冰原歷險 5 天**

華川冰釣·滑雪·美人湯·玩樂天·拌飯秀 15,500(含稅)起

[www.bwt.com.tw](http://www.bwt.com.tw)

**百威旅遊**

Best Way Travel

台北 (02)2751-5775

中壢 (03)427-5222

台中 (04)2320-9393

嘉義 (05)225-7722

高雄 (07)536-5757

桃園 (03) 325-9555

新竹 (03) 578-2255

彰化 (04) 726-2133

台南 (06) 268-2299

交響館 2132 · 品悅北 1174



## 尊榮假期 尊榮國際(綜)旅行社 享趣旅行社

### Q 產品包裝優勢

1. 嚴選雪梨精華景點，打造高C/P值商品。
2. 不惜成本安排多項誘因，為同業建構最佳銷售利基。
3. 跨年團需求強勁，整體銷售超過7成。

# 專家打造精選商品 迎接旺盛需求

雪梨6/7天與跨年產品熱賣中 深度感受當地浪漫風情  
跨年煙火團登場 造訪雪梨3寶最精彩 火熱銷售近7成

撰文·攝影/王政 圖片提供/本刊圖庫



▲雪梨的跨年煙火秀一直以來是全球最知名、最受矚目的節慶，尊榮假期(享趣旅行社)特別推出多團跨年商品，全面滿足同業銷售所需。



▲尊榮假期(享趣旅行社)將帶領旅客造訪雪梨3寶之一的雪梨大橋。

**紐**澳旅遊專賣店—尊榮假期(享趣旅行社)，以高品質的旅遊行程，深獲旅客喜愛，今年底針對澳洲旅遊旺季，特別推出一系列精彩多元的旅遊商品，除了經典的系列團外，更有話題性十足的跨年煙火團，提供同業最佳銷售選擇。

尊榮假期(享趣旅行社)經理張志瑛表示，取得華航直飛雪梨機位和票價上優勢，特別包裝「超值新玩家~雪梨6天」(雪梨塔餐+夜遊+飯店升級+送小費)和「歡樂新玩家~雪梨7天」(多國風味餐+雪梨夜遊+送小費)，以最豐富、用心的行程安排，帶旅客深度感受澳洲的文化魅力與大自然的浪漫風情。

此外，針對歷年來最受旅客喜愛的跨年煙火，尊榮假期(享趣旅行社)也特別推出3個出發日的選擇，不但能欣賞到精采的煙火秀，還能看見2017年的第一道曙光，多重誘因的加持，讓目前銷售開紅盤直逼7成，敬請同業把握機會。

### 歡樂、超值任君選 吃好住好感受雪梨魅力

張志瑛表示，雪梨是澳洲最具代表性

的城市之一，在這個充滿現代化的都市中匯聚了眾多魅力值得旅客細細品味，因此尊榮假期(享趣旅行社)特別推出6、7天的商品選擇，不但小費全包，更蒐羅了當地最精華的元素，加上如夜遊、港灣大橋眺望市區夜景等迷人設定，不惜成本的將雪梨最完美的面貌一次呈現給旅客。

以「超值新玩家~雪梨6天」為例，強調一次走訪雪梨最為著名的3寶，包括不同坊間外觀欣賞、而是強調雪梨歌劇院入內參觀，並於雪梨塔的旋轉餐廳享用自助餐，以及在雪梨大橋上以獨特視角將雪梨港灣的美景盡收眼底。

此外，尊榮假期(享趣旅行社)也將帶領旅客造訪無尾熊保護區近距離與動物接觸，以及走訪奧林匹克運動公園、藍山國家公園等，同時搭配雪梨灣遊船、Star City賭場自助餐、飯店升級等誘因，打造C/P值破表的優選。

而7天的行程中，除了延續6天的精華外，更走訪如維多利亞皇后購物中心、新南威爾斯藝術館、邦黛海灘、南岬公園等亮點；同時搭配如Hard Rock澳美式套餐，以及屬於移民風味餐的韓式、義大利等精選料理，要讓旅客享受視覺、味蕾等多重洗禮。

### 跨年就該到雪梨一遊 煙火秀搶攻全球旅客目光

雪梨的跨年煙火秀一直以來是全球最知名、最受矚目的節慶，也是許多人一生必體驗一次的活動，加上可迎接南半球第1道曙光的誘因，讓無數旅客紛紛於此時爭相前往雪梨感受跨年氣氛。

為此，尊榮假期(享趣旅行社)特別推出跨年煙火團，值得一提的是，今年跨年團銷售相當強勁，整體已有突破7成的佳績，目前僅剩12/26、28、29、30等出發日期尚有空間，歡迎同業把握良機，一同攜手迎接跨年的龐大商機。



▲尊榮假期(享趣旅行社)將帶領旅客造訪無尾熊保護區近距離欣賞動物。



2017 Australia

# 澳洲跨年玩樂去

HAPPY

NEW YEAR

一年一次只有一次

雪梨跨年煙火秀



## 超值新玩家~雪梨6天

雪梨塔餐+夜遊+飯店升級+送小費

## 歡樂新玩家~雪梨7天

多國風味餐、雪梨夜遊、送小費

跨年團出發日期：

12/26.28.29.30



尊榮假期02-2563-5850

華泰旅遊02-2509-4888

喜鴻假期02-2542-2288

信安旅遊02-2501-6936

金龍旅遊0800-213-365

行家旅遊02-2515-9002





# 慶澤旅遊、博海旅行社推蜜月

斐濟獲得「世界10大蜜月勝地」美譽 在此求婚成功機率100%!  
包裝1島1飯店、大人限定、名人瑪丹娜、歐普拉最愛頂級飯店



斐濟位於南太平洋，由333個熱帶雨林島嶼組成，氣溫宜人舒適，獨特南島文化與熱情友善居民，深受全球旅人喜愛。除了獲得「世界最快樂國度」、「世界軟珊瑚之都」、「世界10大必遊海灘」美譽之外，更有「世界10大蜜月勝地」的稱號，據說在這裡求婚，有100%的成功機率。

撰文·攝影／張偉浩  
圖片提供／本刊圖庫、慶澤旅遊



◀ (左起) 慶澤旅遊長程線產品經理郭昱均、博海旅行社銷售經理黃雅君、董事長陳台祥。

博海旅行社銷售行銷經理黃雅君表示，博海旅行社也可為蜜月旅客安排斐濟傳統結婚儀式，在酋長的見證之下，新人一同喝下Kava酒，表示正式成為夫妻。值得一提的是，博海旅行社為了讓旅客體驗嶄新的海島體驗，特別將斐濟獨有的玩樂元素加入產品規劃之中，像是辛加東卡河探訪原始部落、海上酒吧Cloud 9、與鯊魚共遊（不用鐵籠），讓旅客感受截然不同的海島假期，並且保證2人就可以成行。

## 青山、藍海、綠水全都有 感受斐濟人滿滿的愛

斐濟保有原始自然風光，同時擁有豐富的觀光資源，加上多元選擇的飯店，讓蜜月旅客在此旅遊，能夠享受甜蜜的兩人世界外，還能體驗多樣的文化與體驗活動。

此外，斐濟不同其他海島國家，同時擁有山丘與海岸、河流，讓青山、藍海、綠水同時映入眼簾，視覺感官格外豐富。

慶澤旅遊長程線產品經理郭昱均指出，來這裡蜜月的旅客除了可以感受斐濟島國人民的熱情之外，還能感受到他們滿滿真誠的愛，讓人感到窩心。行程設計部分，可以幫助旅客安排蜜月套房、禮物、香檳、餐點，還可安排多樣的體驗活動，像是高空滑索、跳傘、噴射船到原始部落，拜訪酋長、深入當地居民生活。

此外，這裡的居民都發自內心的快樂，並採用當地當令的食材入菜，讓旅客彷彿來到一個沒有煩惱的養生天堂國

度，這也是斐濟零癌症的最好證明。

## 專為蜜月旅客客製化行程 體驗斐濟獨有特殊文化

博海旅行社董事長陳台祥指出，博海旅行社深耕頂級海島旅遊超過15年的歷史，秉持精益求精的精神，特別跨足其它海島及優質休閒旅遊的領域，累積了許多金字塔頂端的旅客。其中在斐濟旅遊的操作更是擁有豐沛的經驗，可根據客人的預算做客製化行程規劃，像是浪漫的花瓣鋪床、花瓣浴、蜜月禮讚，甚至是包船出海，享受落日晚宴，用精緻的料理、微醺的汽泡酒，讓兩人世界增溫。



## 斐濟蜜月飯店5大推薦

- 1 **Nanuku納努庫奧伯吉度假村**擁有私人沙灘、全包式à la carte主廚精緻3餐+飲料、每房提供Club Car代步車自駕、每間房均配備私人管家，隨時為您服務。
- 2 **Likuliku礁湖度假村**坐落於Malolo島，是斐濟第1個擁有水上屋的頂級度假飯店，並且獲得年度最佳奢華飯店、連續4年最佳海外度假村、全球20處最棒度假島嶼。
- 3 **Royal Davui皇家達弗依島度假村**是座專為成人設立的1島1飯店，全島共有16間套房，皆可眺望藍綠漸層如夢幻般的貝卡潟湖，還可與Baby鯊魚在淺灘戲水。
- 4 **Vomo沃莫島度假村**僅有30間別墅，普通遊客不能進入Vomo島，使得Vomo成為一座不折不扣的私人度假島嶼，也使其成為流行天后瑪丹娜的最愛。
- 5 **Laucalalo洛卡娜私人島嶼頂級度假村**是10大私人島嶼，為斐濟外島最貴飯店，被美國脫口秀主持人歐普拉喜愛，旅客可享受隱秘的海濱氛圍，純粹的兩人世界



# BALAU! 斐濟

南太平洋上的藍色珍珠



前進南太平洋國度，尋找上帝遺留在人間的藍色珍珠，發掘這無瑕淨土上的寶藏，  
感受被蕪鬱的叢林、原始的海灘、蔚藍的海水、異國美食包圍的浪漫氛圍，  
讓真切的笑臉、從容的步調，重新找回對生活的野性與渴望。



**FIJI AIRWAYS**

斐濟航空

服務專線 (02) 2508-0186

詳情請洽各大旅行社：

巨匠 (02) 2581-0988

易遊網 (02) 25093661#6905

雄獅 (02) 8793-5488

西北 (02) 7711-5688#208

慶潭 (02) 2507-2255

博海 (02) 2525-2911



# 杜拜王 千人見證



## 圓夢杜拜七日【市場最低價】

三大保證：無購物、無自費、無投訴

頂級酒店：希爾頓花園四晚或同級

絕佳美食：洲際酒店豪華自助餐、阿拉伯風味特別餐、全羊保證中式八菜一湯

加送自費：沙灣衝沙、阿拉伯之夜、哈里發塔登塔【共NT.5500】

市場獨家售價：11/21、12/12、12/28 三期



NET **26900**  
團費起VISA

# 克斯



## 東歐秘境克羅埃西亞 斯洛維尼亞10日【無購物、無自費】

1. 『安全保障』搭乘中國國航航空，帶您發現世界之美
2. 『行程順暢』慕尼黑進·維也納出·不走回頭路
3. 『優質住宿』兩地升等5星酒店
4. 『品質保證』解說最專業-使用最多當地導遊講解
5. 一次參觀四個『世界自然遺產』最豐富！
6. 『歐洲最美』布蕾得湖區、波斯托伊那-維乳石洞
7. 『精選當地七大風味餐』

NET **49900**  
(含稅)

11/13(滿)、11/24、12/15、12/22、01/12、01/26、02/23

團費實加1000行政費

## 同樂會 蘇錫遊記水鄉四日

考察日期:12/14,21

無購物、無自費

NET **8888**  
(含稅)

朱家角古鎮、蘇州園林定園(含拙政園)、

蠡山小鎮、拈花灣

美食：蘇式家宴、乾絲宴、太湖風味、上海風味

五星住宿：升等日航飯店、皇冠假日酒店

團費實加1000行政費

## 同樂會 憶長安~ 古都西安輕旅行四日

考察日期:1/11

無購物、無自費

NET **8888**  
(含稅)

兵馬俑、秦始皇陵

升等住宿喜來登一晚

團費實加1000行政費

## 同樂會 黃山迎松夢境千島湖六日

考察日期:1/8 2/17

無購物、無自費

NET **13900**  
(含稅)

黃山山上住宿一晚、屯溪升等一晚五星迎松酒店

千島湖遊覽

## 秋旬絕版 盤盤蘇揚美食美景五日

◆肥美鴨蟹 五星住宿 無購物 無自費

11/9,11,16

NET **13900** 元  
含稅

送小費

## 桂林喜來登 豪華五日

◆五星 ◆無購物 無自費 含雙秀

11/16,17,21,23,24,28,30

12/1,5,8,12,14,15,19,21,22,26,28,29 NET **13900** 元  
含稅

## 中原古都 雲台山 萬仙山 郭亮村六日

◆無購物 無自費

11/10,17,24

NET **15900** 元  
含稅

## 江西 婺源 龍虎山 龜峰 景德鎮 新廬山八日

◆無購物 無自費

12/1,4,8,11,15,18,22,25

NET **15900** 元  
含稅

## 白色戀人 絕色張家界 美景六日

◆五星 ◆無購物 無自費

11/30 12/2,7,9,14,16,21,23,28

NET **15900** 元  
含稅

## 白色戀人 絕色張家界 美景八日

◆無購物 無自費

11/28 12/5,12,19,26

NET **17900** 元  
含稅

## 雲夢貴州 千戶苗寨 太極古鎮八日

◆無購物 無自費 贈雙秀

11/6,7,20,27,28

12/4,5,11,12,18,19,25,26 NET **22900** 元  
含稅

## 雙城記北京·天津悅榕庄六日

11/16,20,23,30

12/4,7,11,14,18,21,25,28

NET **9999** 元  
含稅

## 北京白色戀人八連嶺五星鉅爾曼五日

◆無購物

11/16,18,30 12/2,7,9,21,23,30

NET **15900** 元  
含稅

## 白色戀人 九寨溝 牟尼溝 峨嵋樂山 贈秀八日

◆全程無購物 升等5★九寨天堂洲際2晚

12/8,17,20 1/1,7,17,24

NET **17900** 元  
含稅

## CKG白色戀人 九寨溝 牟尼溝 峨嵋樂山 贈秀

八日 ◆全程無購物 升等5★九寨天堂洲際2晚、希爾頓2晚

11/4,11 12/4,6,13,18,20,25,27

NET **17900** 元  
含稅

## 超值 山西五台山雲岡石窟 平遙古城 壺口

瀑布八日 ◆無購物 無自費

11/24 12/8,22

NET **19900** 元  
含稅

## 瑰麗雲南 昆明 大理 麗江雙飛雙秀八日

◆無購物 無自費

11/19 12/10,24,31

NET **30900** 元  
含稅

## 昆大麗 中旬香格里拉雙飛三秀八日

◆無購物 無自費

12/10,24,31

NET **32900** 元  
含稅



# 2017 金雞報喜



**1/26**

無購物 無自費

**【東歐秘境】10日  
克羅埃西亞·斯洛維尼亞**

雙點進出不走回頭路  
升等入住兩晚五星酒店  
◆報名付訂前10名贈送小費

<同業退 10,000>  
**\$79900**  
(含稅)

**1/28**

**京阪6日  
姬路城·嵐山渡月橋**

走訪美麗的賞景名所~金閣寺嵐山、東大寺與奈良公園  
◆贈日本8天上網WIFI卡  
◆加贈小費

<同業退 4,000>  
**\$58900**  
(含稅)

**1/26 漫活蘇杭.品味江南5日 <5星巴黎春天>** 無購物 無自費 住五星 **\$19,900**<sup>起</sup>

**1/26 廈門5星.鼓浪嶼泉州崇武古城土樓5日** 無購物 **\$20,900**<sup>起</sup>

**1/27 南寧德天瀑布.明仕田園.通靈大峽谷6日** 無購物 無自費 **\$26,900**<sup>起</sup>

**1/27 一品北京5日 <4晚香格里拉、高餐標60-100RMB>** 無購物 無自費 住五星 **\$35,900**<sup>起</sup>

**1/27 九寨溝-牟尼溝.單飛6日 <升等2晚九寨天堂>** 無購物 無自費 **\$35,900**<sup>起</sup>

**1/28 漫活蘇杭.品味江南5日 <5星巴黎春天>** 無購物 無自費 住五星 **\$24,900**<sup>起</sup>

**1/28 九寨溝-成都大廟會6日 <升等2晚九寨天堂>** 無購物 無自費 **\$29,900**<sup>起</sup>

**1/28 一品北京5日 <4晚香格里拉、高餐標60-100RMB>** 無購物 無自費 住五星 **\$35,900**<sup>起</sup>

**1/29 漫活蘇杭.品味江南5日 <5星巴黎春天>** 無購物 無自費 住五星 **\$19,900**<sup>起</sup>

**1/29 一品北京5日 <4晚香格里拉、高餐標60-100RMB>** 無購物 無自費 住五星 **\$33,900**<sup>起</sup>

以上售價同業早鳥退 \$3,000



台北 團體旅遊 (02)6600-7988  
散客業務 (02)6602-6988

台中 電話 (04)3704-8318  
傳真 (04)2316-2600

專業旅遊服務 精選特殊行程  
保證穩定機位 超值合理價格



展放雙QR碼，同步LINE  
立即得知最新資訊





# 友泰旅遊

## 多家航空優勢+超驚喜售價 建構北歐

冬遊北歐搭配北歐航空、芬蘭航空 前往北歐最便捷的選擇  
義大利10天50,000元有找 埃及冬季促銷39,900元起 經典

無窮魅力 PRODUCT



▲友泰旅遊長程線副理葉庭雯。

### 年度嚴選土耳其11日 同業價26,900元起

「土耳其~醉戀蕃紅花·梅夫拉納土耳其11天」搭配阿聯酋航空伊斯坦堡進出。葉庭雯強調，冬季期間，同業價只要26,900元，目前市場反應熱烈、銷售一片火紅，創造出土耳其的佳績，常年穩定的出團量，也是同業最給力的銷售後盾。



友泰旅遊布局長程線旅遊市場多年，卓越的出團表現有目共睹，穩坐各線熱銷排行榜，加上阿聯酋、阿提哈德、北歐、芬蘭、國泰等多家航空給予一手系列機位支持，透過優勢票價包裝出極具競爭力的旅遊產品，加上每年度嚴選產品祭出超殺驚喜優惠價格，可說是全年度都能夠強勢吸客。

友泰旅遊長程線副總經理蔡長霖表示，為了滿足不同客群需求，友泰旅遊備齊各線產品，讓旅客感受每個旅遊目的地截然不同的自然景觀及人文風情。

秋冬2季最推薦北歐追極光、勇闖冰島並欣賞挪威峽灣，或前往氣候溫和怡人的義大利感受愜意度假氛圍，年度精選產品—土耳其11天只要26,900元，是市場罕見的超值優惠！進入冬季後更是埃及的黃金旅遊旺季，現在出發正是時候！

### 北歐、芬蘭航空飛行時間最短 峽灣、冰島、極光一網打盡

友泰旅遊長程線副理葉庭雯指出，北歐產品分別搭配北歐航空及芬蘭航空，北歐航空經香港轉機，當天即可抵達斯德哥爾摩，早上出發、下午抵達，

飛行時間約11.5小時；而芬蘭航空透過香港—赫爾辛基，飛行時間為市場最短，約10.5小時即可抵達，這2大航空公司成為包裝北歐產品最大的優勢。

「北歐極光屋·破冰船·帝王蟹11天」帶領旅客搭乘三寶號Sampo破冰船感受輾碎冰層的快感，雪地活動則安排哈士奇雪橇、馴鹿雪橇與雪上摩托車、捕捉帝王蟹，並入住玻璃圓頂極光屋，讓旅客以最輕鬆的方式等待極光出現。

「北歐冰島極光~挪威峽灣11天」1次玩轉挪威和冰島2國，欣賞北歐秋季的繽紛色彩，搭乘遊輪探訪索格納峽灣與欣賞哈丹格峽灣，走訪冰島首都—雷克雅維克，並入住冬季特別企劃：冰島極光小鎮—海拉。

「北歐4國雙峽灣10/11天」經典北歐4國行程，安排旅客搭乘遊船造訪索格納峽灣，在最佳視角觀賞世界第1大





# 義大利、土耳其、埃及熱銷供應鏈

捕帝王蟹、玩轉峽灣景緻、追尋北極圈的神秘極光

撰文·攝影／林宥蓁  
圖片提供／本刊圖庫

熱賣系列土耳其11日年度優惠只要26,900元起



峽灣！走訪世界跨度最大懸浮橋、挪威最美的哈丹格峽灣。旅途中安排2段過夜郵輪，讓旅客用最輕鬆、舒服的方式前往目的地。目前推出最優惠促銷價60,000元有找。

「北歐6國峽灣12/13天」84,900元起，還可以享有早鳥前10名減10,000元的超高優惠。行程涵蓋北歐4國：芬蘭、丹麥、挪威、瑞典，再特別結合愛沙尼亞、拉脫維亞2小國，一次飽覽多國風光。

## 義大利南進北出 不走回頭路 冬季促銷最優惠不到50,000元

葉庭雯表示，相較於歐洲其他地區，更顯義大利的地中海型氣候舒適宜人，現在出發正是時候！「義大利～超值經典愛戀10天」搭配國航及阿提哈德航空，規劃米蘭進、羅馬出，北進南

出不走回頭，完美串接各大景點，讓旅客飽覽「義」國風情。

行程走訪梵蒂崗、羅馬圓形競技場、聖彼得大教堂、充滿藝術氣息的佛羅倫斯、時裝之城—米蘭、比薩斜塔、加達湖畔的西米歐尼、《羅密歐與茱麗葉》的故事背景舞台—維洛納、水都—威尼斯等景點，精彩不容錯過。

而「荷比法瑞義～5國全覽12天」搭配國泰航空，規劃阿姆斯特丹進、羅馬出，同業價74,900元，12/14、2017/1/18、2/15、3/15配合線上旅展推出早鳥前10名再享10,000元折扣，僅此4團。

行程帶領旅客造訪荷蘭風車村及北海漁村，比利時布魯塞爾的大廣場及尿尿小童，法國巴黎香榭麗舍大道、艾菲爾鐵塔，瑞士盧森的湖光山色和壯麗的阿爾卑斯山群，義大利則暢玩米蘭、威

尼斯、佛羅倫斯、羅馬等城市，中西歐5國1次滿足。

## 5星級遊輪暢玩埃及尼羅河 冬季回饋同業價39,900元起

埃及的古老文明、宏偉的金字塔、神殿及獅身人面像讓旅客為之神往，友泰旅遊帶領旅客走入孕育古文明歷史的泉源，感受埃及的神秘與魅力！「埃及～尼羅河遊輪紅海10天」搭配阿聯酋、阿提哈德航空，直售價46,900元，同業冬季促銷價只要39,900元，價差7,000元，擁有豐厚退佣！

行程特別安排尼羅河5星級河輪體驗，暢遊尼羅河沿岸的各大景點。走訪開羅博物館、哈利利大市集、穆罕默德·阿里清真寺、艾德夫神殿、孔翁波雙神殿、卡納克神殿、路克索神殿、帝王谷金字塔，讓旅客盡情領略古埃及的文化。







# 西班牙

## 熱情南歐經典10天

NET **45,900**起

11/27 12/11.25 1/8.22.28.29  
2/12.26 3/12



### 西葡

伊比利半島10/11天

NET **49,900**起

12/2.16.20.31  
1/3.7.13.17.20  
2/7.11.17.18.21.24  
3/3.4.7.10.11.17.18.25

### 義大利

經典愛戀10天

NET **45,900**起

11/25 12/16.23  
1/6.13.20.25.27  
2/3.10.17.24 3/3.10.17



## 12/10 聖誕市集 德捷奧10天

交匯線2175  
品保北1805  
友泰國際旅行社



**友泰旅遊**  
www.lux-holiday.com

台北 (02) 2563-6119



Emirates

# 土耳其

醉戀蕃紅花10/11/12天

NET **26,900**起

12/5.12.16.19.22.23.29.30  
1/2.9.16.27.28 2/16 3/13.17.20.24.30



## 印度

金三角5/6/7天

NET **27,900**起

12/18.22  
1/1.5.12.15.24.26.27

## 伊朗

波斯帝國10天

NET **66,900**起

12/2.16  
1/20 2/24 3/31  
4/7.21 5/5.19 6/2.16



NET **45,900**起

早鳥優惠減\$2000元，  
再送小費\$100歐！

桃園 (03) 338-0936

台中 (04) 2326-7288

高雄 (07) 215-8588



## 巨大旅遊

# 帶您探遊北非撒哈拉沙漠

摩洛哥～走訪4大皇朝古都 走進埃本哈杜好萊塢拍攝場景  
突尼西亞～千年古蹟迦太基 入住撒哈拉沙漠星空帳篷旅館

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫

### 產品包裝優勢

1. 取得過年期間各大航空機位。
2. 摩洛哥深度暢遊4大皇朝古都。
3. 突尼西亞特別入住星空帳篷旅館。



▲突尼西亞沙漠綠洲帳篷旅館，是目前唯一有獨立衛浴設備和空調的帳篷旅館。



▲巨大旅遊特別推出北非撒哈拉沙漠旅程，吸引不少「玩家級」旅客。



▲好萊塢常在摩洛哥各大景點拍攝取景，進而成為著名的觀光景點。

巨大旅遊多年來以創新、專業的操作規劃，深獲市場肯定，無論是歐洲、遊輪、中東等旅遊行程，都展現亮眼銷售成績，成功打造品牌口碑。不只熱門行程應有盡有，針對特殊路線，如摩洛哥、突尼西亞等北非地區，也推出多款商品，成為市場上首屈一指「旅遊玩家」專賣店。

巨大旅遊經理曾莉婷表示，北非獨有風情，令許多人為之嚮往，尤其摩洛哥，位於非洲大陸的西北方，當地氣候宜人，有「北非花園」之美稱。8世紀阿拉伯人在此建立王國，至今留下深厚的歷史遺跡與文化，來此旅遊，除了騎乘駱駝感受撒哈拉沙漠的壯觀奇景，更不可錯過欣賞當地皇城與古城。

### 過年全面升等5星飯店 入住撒哈拉沙漠土堡旅館

「馬格里布風情 摩洛哥精華10日」行程中，特別走訪摩洛哥4大皇城，一次深度暢覽，以及前進歐洲人度假勝地、有「小法國」之稱—伊芙蘭；聯合國教科文組織指定古蹟保留區、也是好萊塢著名拍攝地—埃本哈杜；走訪德吉瑪廣場，感受當地熱鬧又趣味的市集；

參觀摩洛哥唯一公開開放的巴西亞宮殿等知名景點。

過年期間全程升等5星級飯店和度假村，讓旅客能擁有最舒適的享受，還可使用飯店內戶外星空泳池與多樣設施，值得一提的是，特別安排入住撒哈拉沙漠土堡旅館，除了房間寬敞舒適，旅客還能欣賞白日金黃的沙漠風情，到夜晚毫無光害的浪漫滿天星空，盡情感受北非慵懶優閒的情調。

曾莉婷強調，行程不走回頭路，路途順暢，完整暢覽摩洛哥各地知名景點。目前針對ITF早鳥優惠，報名最高省5,000元；明年過年期間出發日期：2017/1/25、26、27，搭乘阿聯酋航空，歡迎同業把握機會推廣銷售。

### 搭吉普車、騎乘駱駝 深度暢遊突尼西亞

另外，北非突尼西亞則推出「情迷撒哈拉沙漠10日」，明年春節出發日期：2017/1/25、26、27，搭乘阿聯酋航空，11月底前早鳥優惠5,000元，再送服務費。曾莉婷指出，來到突尼西亞，不僅可走訪三毛筆下神秘的撒哈拉沙漠，還可遊覽迦太基和古羅馬輝煌文

明、充滿伊斯蘭與曾被統治過的法式北非風情，一輩子必定要體驗一次的旅程。巨大旅遊為了打造更完美、獨特的回憶，特別安排住宿沙吉浪4星沙漠綠洲帳篷旅館，是目前唯一有獨立衛浴設備和空調的帳篷旅館，帶給旅客難忘又美好的沙漠之夜。

行程中走訪首都突尼斯、迦太基遺址、美麗的地中海村落—西迪博賽德、杜加世界文化遺產、回教第4聖城—開路安、羅馬時代遺址—史貝特拉、撒哈拉最繁華城市—吐澤、5,000平方公里的沙漠鹽湖—吉利特鹽湖、沙吉浪搭乘吉普車飆沙、《星際大戰》和《法櫃奇兵》拍攝地—瑪特瑪他、羅馬帝國時代競技場遺址—也爾真、蘇斯老城與大清真寺等地，行程內容十分充實且精彩，完整感受北非異國風情和景點。



▲摩洛哥自古以來是非洲與歐洲商業往來的重要之地，在此可感受到浪漫且神秘的異國風情。



# 新北市旅館公會首創聯合住宿優惠

11/22~24限定優惠每晚1,122元起 超值促銷吸引客群  
行銷新北旅館資源 協助同業轉型拓展客源、創新商機

撰文／林宥蓁 圖片提供／新北市旅館公會



▲觀光局局長周永暉（右）致力推動旅館產業轉型，對新北市旅館公會理事長林忠泰（左）發起的優惠促銷活動深表支持。

史無前例！新北市旅館公會首次與近百家新北市旅館業者合作，聯手打造「11/22~24住宿每晚1,122元起」活動，加大力度行銷新北市旅館資源，以好吃、好玩、優質、文創、深入等主軸點亮新北地區旅館特色，延長旅展的銷售熱潮，提供旅客更豐富且優惠的住宿選擇。

## 首次聯合行銷全台強力廣推 進軍上海旅展宣傳新北旅館

新北市旅館公會向來致力推廣旅館業務，為同業打造交流平台，進一步提升旅館星級優良評選，強化競爭力，未來也將積極朝向海外行銷宣傳，提高新北市旅館的知名度與商機。

新北市旅館公會理事長林忠泰表示，陸客團體約占新北市旅館營收的35%，由於今年度陸客團體來台表現不如以往，為了協助旅館同業轉型、進行產業自救，

首次發起聯合近百家旅館業者，共同推出「11/22~24住宿每晚1,122元起」活動，最低1,122元起，還有網路訂房原價5~7折優惠，吸引旅客進而活絡台灣旅遊市場，為新北市旅館迎來商機。

優惠活動將於11月起在全台旅館、旅行社發送活動海報及手冊，並透過全台觀光網站平台積極曝光活動訊息。除了在台灣強力宣傳之外，新北市旅館公會更組團參加2016中國（上海）國際旅遊交易會行銷新北市旅館資源，重點鎖定大陸自由行旅客，來台灣、住新北、玩新北。

## 硬體設備升級、服務品質進化 把住客變常客塑造品牌忠誠度

為了提升新北市旅館競爭力，林忠泰建議旅館同業，對內應升級硬體設施、對外應提升服務品質，吸引旅客持續回流。因此，這次優惠活動以低價促銷的



▲新北市旅館公會聯手近百家業者推出超值優惠，最低1,122元起。

形式為切入點，吸引旅客入住，再透過優質的服務水平，讓旅客備感賓至如歸、產生好感，把住客變成常客，達成建立品牌忠誠度的目標。再加上口碑行銷，發達的社群平台分享、流傳，進而放大宣傳效益。

## 一橋之隔房價打折服務不打折 搭配台灣觀巴暢玩新北景點

林忠泰強調，房價打對折、服務不打折！新北市旅館同業提供與台北市一橋之隔，即享有更輕鬆、更友善的價格，讓旅客玩得更盡興。他表示，省下的住宿費用可運用在吃喝玩樂上，透過新北市發達的捷運系統，或搭配台灣觀巴暢遊新北，像是：九份、東北角海岸線／三峽、鶯歌／烏來原住民／基隆港、野柳、北海岸／戀戀平溪十分幸福／金山溫泉養生樂活等熱門路線，讓旅客體驗當地、玩得更深入。



▲主題房型、豐富設施提供旅客豐多元的選擇。



### 新北市旅館公會聯合住宿優惠

主辦單位：  
新北市旅館公會  
連絡電話：  
(02) 8965-9222



優惠活動QR Code



# 木蘭女子高爾夫球隊會長盃登場

眾妹齊聚球場展現高超球技 聯誼情感、享受精彩人生

11月Outing舉辦小農市集體驗 12月聖誕趴即將華麗登場

撰文／王政 圖片提供／木蘭隊



▲木蘭女子高爾夫球隊第18屆會長盃於10/25假東方高爾夫球場舉辦，當日賽事也獲得眾多嘉賓特別前往共享盛舉。



▲木蘭隊也貼心為當月壽星歡慶生日。

一年一度的會長盃於10/25假東方高爾夫球場舉辦，眾多航旅業界的嘉賓如華信航空董事何漢業、Sabre先啟資訊總經理董國樑、泰國航空業務經理沈心善、

復興航空業務總經理黃慧明等嘉賓皆熱情共襄盛舉。經過激烈賽事後，由前會長陳莉莉獲得總桿冠軍、郭淑慧姊妹獲得會長獎—華航區域線機票與現金。

木蘭隊第18屆會長楊嘉明表示，十分感謝會員與嘉賓的熱情參與、支持，也感謝華航、華信、復興等航空公司提供機票，Sabre先啟資訊、台北市旅行公會、旅奇等眾多單位贊助豐富大獎，加



▲木蘭隊第18屆會長楊嘉明(左)頒發總桿冠軍給予前會長陳莉莉。

▲木蘭隊第18屆會長楊嘉明(右)頒發會長獎—華航區域線機票。

上會員姊妹們熱情提供高爾夫球傘、現金、禮品等獎項，以及雄獅旅遊、東南旅遊、雙向國際的贊助，讓此次會長盃能在陽光普照的好天氣熱鬧舉行，也在歡笑聲中結束。

此外，木蘭隊將於11/27舉辦小農市集體驗，當天除了前往天母體驗生態導覽外，也將前往沃田旅店參加小農市集並品嚐有機餐；而12月份則將舉辦聖誕趴，敬請姊妹們踴躍參與。

# 航空界唯一 酷航再獲科技創新獎

訂票省時、省力、省錢最便利 滑世代旅遊幫手最佳首選

全球唯一787夢幻機隊最強優勢 酷航精神不斷揮灑創意

撰文／王政 圖片提供／酷航



▲酷航擁有全球唯一波音787夢幻客機構成的機隊。



▲酷航精神是酷航期望呈現給予旅客充滿趣味、冒險的旅遊態度。

挾帶著全球唯一波音787夢幻客機機隊優勢，酷航提供結合官網與手機APP即

時優惠訂票功能，加上高人氣臉書粉絲團、24小時即時通知最新促銷活動的E-mail與LINE訊息等科技服務，成功擷獲年輕滑世代喜愛找樂子的心。

台灣區總經理陳美至表示，台灣是酷航在全球市場中互動最熱烈的主要市場之一，酷航看好台灣客對於優惠機票的喜愛與多城市旅遊的需求，也自即日起

於官網推出全新升級的購票系統，不僅讓介面更加年輕、趣味化。

同時更率先結合母公司新航集團旗下欣豐虎航、酷航與姊妹品牌酷鳥航空3家航空網絡，只要進入酷航官網，就可直接購買酷鳥航空所營運之台北—曼谷航線；經由新加坡轉機，更可一次購買到酷航與欣豐虎航2家航空超過16個國家、58個夢幻航點。

除了不斷推陳出新的科技服務及訂票系統外，酷航也發揮「酷航精神」成立了酷航官方空中娛樂頻道「ScooTube」，以創意搞怪的自製小短片第一手分享爆笑旅遊秘技、酷航超值加購服務懶人包、酷炫玩樂資訊等，給予旅客更精彩的空中旅程。

亞太最佳低成本航空酷航再獲創新獎！酷航第3度榮獲資策會創新應用服務研究所「2016品牌服務業科技創新獎」大獎肯定，也是今年全台灣航空界唯一一家蟬連3年此榮耀的航空品牌，儼然成為台灣客心目中出旅的最佳幫手。



# 西南愛旅遊ITF、冬季、春節全系列產品退很大

長程旅遊商品高退佣5千~1萬元 大陸退3千、無購物自費  
歐洲、杜拜、日本、大陸產品設計再創新、獲利好、CP值高

撰文·攝影/張偉浩



▲西南愛旅遊副總經理劉裕鴻。

西南愛旅遊積極布局未來旅遊市場，特別針對3個層面做全方位宣傳行銷，包括「ITF國際旅展促銷」、「冬季長程產品優惠」、「春節產品搶先購」，協助同業迎戰未來商機。

西南愛旅遊副總經理劉裕鴻指出，面對即將到來的ITF國際旅展，特別推出3支大陸旅遊商品破盤價，其中「江南4天」保證全程入住5星級飯店，無購物自費，只要8,888元起。「西安4天」無購物、有自費也只要8,888元起。「黃山5天」也是標榜無購物自費，只要13,900元起，是同業獲利的最好選擇。

而冬季長程產品優惠中首推「超值杜拜·阿布達比圓夢7日」29,900元起，帶領旅客漫遊朱美拉清真寺、黃金市集、香料市集、杜拜博物館、阿聯酋

購物中心、7星帆船飯店、運河飯店市集，一圓杜拜夢。

另外還有國航包裝的「東歐秘境克羅埃西亞、斯洛維尼亞10日」，慕尼黑、維也納雙點進出不走回頭路，部分景區升等5星飯店，帶領旅客暢遊16湖國家公園、布雷德湖、波斯托伊那一鐘乳石洞、史賓尼克—聖雅各大教堂、斯普利特—戴克里先宮等文化、自然遺產，景點不縮水只要49,900元起。

春節產品搶先購部分，也嚴選了全球旅遊商品，包含了克羅埃西亞、日本、中國大陸，劉裕鴻強調，這次推出的搶先購商品，CP值高、價格合理、同業獲利高，讓同業可以在春節前夕做銷售，提早獲利過好年，歡迎逕洽。

## 漢莎集團產品說明會

奧航9/6開航香港—維也納  
每週4班 中午出發當天抵達

撰文·攝影/張偉浩



▲德國漢莎航空/瑞士國際航空/奧地利航空台灣客運部總經理蔡岳霖(左3)與團隊合影。

德國漢莎航空、瑞士國際、奧地利航空於10/18~20分別在台中、高雄和台北舉辦產品說明會，為旅行同業介紹漢莎集團最新產品、票務等資訊，提供歐洲冬季市場更多操作契機。其中，奧地利航空9/6開航香港—維也納航線，並啟用BSP訂票系統，方便同業作業。冬季航班為香港—維也納每週二、四、六、日12:55出發、19:25抵達，回程為每週一、三、五、六17:50出發、11:25+1抵達。

## 甲聯會10月份例會

邀請年度廣告贊助商交流  
飯店業者與廠商推介加深合作

撰文·攝影/劉彥廷



▲甲聯會會長陳豐華(第1排左6)、副會長紀正德(第1排左5)與會員、贊助廠商代表合影。

甲聯會(甲種旅行業聯誼會)於10/27假台北晶宴會館舉行月例會，此次特別邀請2016年度廣告贊助商聯合推介。

甲聯會會長陳豐華致詞表示，感謝各大飯店業者與協力廠商對甲聯會的支持，讓今年的各項活動一路走來相當順遂，而透過此次例會的機會，邀請各大廠商來此推介產品，並與旅行業者交流聯誼，期盼能進一步加深彼此合作、創造商機。

## 模里西斯旅遊說明會

推廣Air Corridor空中走廊計畫  
新加坡樟宜機場出發每週3班

撰文/張偉浩 圖片提供/模里西斯觀光局



▲(左起)模里西斯航空總代理萬鈞旅行社業務經理黃殿人、董事長特助劉穎蓓、模里西斯航空資深商務經理Shiv Koonjoo、萬鈞旅行社董事總經理夏禧文、模里西斯航空東北與東南亞區域經理Shiri Prakash、萬鈞旅行社資深業務經理張煒春、新加坡樟宜機場客運發展經理Louisa Soon(右1)。

模里西斯觀光局、新加坡樟宜機場共同舉辦模里西斯旅遊說明會，希望藉此機會和台灣旅遊同業分享其連結非洲和亞洲的願景。

「Air Corridor空中走廊計畫」包含下列4種主要模式：1.模里西斯、新加坡間雙向交流。2.利用樟宜機場串聯亞洲城市至模里西斯的交通。3.非洲及西南印度洋地區經模里西斯到新加坡，從特定航點出發需在模里西斯停留1晚。4.從亞洲到非洲的2個停點的假期安排。



# 越南航空舉辦越航盃高爾夫球賽10/27登場

首次移師高雄舉辦高球賽 同業踴躍參與以球會友揮桿樂趣  
新航班搶攻年輕客群目光 歐洲線經濟艙特惠隆重登場

撰文／王政  
圖片提供／越南航空



◀越南航空今年特別於10/27移師高雄，攜手越南投資銀行（BIDV）共同舉辦「2016越航盃高爾夫球賽」。

越南航空擁有便捷的國內外航線，坐擁航班與航點多元性的契機，讓同業不論在操作純越南的商品，或延伸寮、柬、緬等跨國商品，以及越南中轉前往歐、澳等，都能輕鬆包裝出新穎的選擇，也因此成為同業在銷售上的最佳夥伴。

為了感謝同業長期以來的支持，並與合作夥伴建立更緊密的關係，每年都會舉辦高爾夫賽事的越南航空，今年特別於10/27首次移師高雄新營球場，攜手越南投資銀行（BIDV）共同舉辦「2016越航盃高爾夫球賽」，並邀請合作業者共襄盛舉。

越航台灣分公司總經理楊進龍表示，以往越航未曾在高雄舉辦球賽，但由於相當看重高雄市場的發展，因此今年特別將球賽移師至高雄舉辦，並由越南投資銀行冠名贊助。透過球賽的

舉辦，也讓合作夥伴能於旅展前聯絡感情。

## 冬季增班添契機 歐洲線特惠11月正式登場

針對冬季班表將增班的胡志明新航班，越航也將於即日起推出秋季促銷，該航班僅需3,000元起（未稅）的第3波促銷，目前銷售相當火熱，敬請同業踴躍銷售。

值得一提的是，隨著新航班的啟動，對於同業包裝胡志明將擁有更多元的選擇，讓旅遊線路能夠延伸到藩切、頭頓等著名景點，也提供市場更新穎的選擇。此外，越航也將於11月起推出歐洲線經濟艙優惠，特惠價僅需6,500元起（未稅），敬請同業踴躍推廣。

## 觀光局赴美推廣獎勵旅遊

參加第6屆美洲國際獎勵旅遊與會議展  
美國景氣回溫 國際會議市場需求明顯增長

撰文／王政 圖片提供／中華國際會議展覽協會



▲觀光局攜手中華國際會議展覽協會參加第6屆美洲國際獎勵旅遊與會議展，由中華國際會議展覽協會理事長葉泰民（前排左5）所率領。

為推廣台灣優質獎勵旅遊及會展環境，觀光局今年率領業者於10/18~20期間赴拉斯維加斯參加第6屆美洲國際獎勵旅遊與會議展（IMEX America），為加大對美洲市場的行銷力度，今年的參展廠商及參展面積均有增加。

帶領此次美洲IMEX團的中華國際會議展覽協會理事長葉泰民指出，今年由於美國景氣回溫及全球經濟開始逐步成長，獎勵旅遊已開始出現明顯的成長；至於國際會議市場的前景則因國際政經環境仍有許多的不確定性因素，尤其在各國政府全力投入爭取的情況下，未來會議市場的競爭更形激烈。

此次觀光局再次組團赴美國參加美洲最大規模的IMEX展，除可行銷台灣及突顯台灣的優勢外，也提供會展業者掌握未來會議市場動向及發掘新買主的機會。

# 河南

Henan

旅遊 tourism

河南曾是春秋戰國  
漢唐盛世的故事舞台  
擁有厚重的歷史  
堪稱當今中華文明的故鄉

**【有獎 徵答 月月抽好禮】**

將考題正確答案寫在明信片或發電子郵件，註明參加「旅奇週刊-老家河南 考考您」活動，並附上地址、收件者，即有機會獲得好禮。

郵寄地址：110台北市信義區基隆路一段159號4樓（旅奇週刊）  
email: event@richmarcom.tw

**河南文創小禮物 (隨機擇一寄送)**

復古帆布環保袋

Q版造型隨身碟

**河南考考您** 【十月篇】常回家看看！賞楓的時節又到了，河南紅葉最美的景區在哪兒呢？

A 雲台山 B 萬仙山 C 嶺呀山 D 以上皆是

十月中獎名單，將在十一月初統一公佈，或查詢 [「旅奇行銷資訊網」](#)

**得獎名單公布**

常回家看看！有道是「天下功夫出少林」，河南是武術的故鄉，除了少林寺功夫外，陳家溝是什麼拳的發源地？

得獎名單：張○銓、張○慈、陳○君、劉○青、顏○翎、張○聰、黃○芳、黃○博、洪○軒、司徒○恩，將另行通知領獎。



# 中華兩岸農業特產及經貿觀光協會

## 兩岸農業特產、觀光經貿推手

理事長蕭志洋：整合兩岸資源 拓展台灣農業特產品商機  
著重兩岸和平穩定發展 透過農業、觀光合作促進雙向交流

撰文／林宥蓁 圖片提供／中華兩岸農業特產及經貿觀光協會



▲（左起）中華兩岸農業特產及經貿觀光協會大會理事長蕭志洋、前國民黨第1副主席吳敦義。



▲（前排左3起）前觀光局副局長郭蘇燦洋、前國民黨第1副主席吳敦義、中華兩岸農業特產及經貿觀光協會理事長蕭志洋（前排右2）。

中華兩岸農業特產及經貿觀光協會於10/20舉辦第2屆第2次會員大會，前國民黨第1副主席吳敦義也特別親臨現場，為大會增添光彩，更有逾200位觀光產業同業嘉賓出席，在在肯定中華兩岸農業特產及經貿觀光協會理事長蕭志洋的貢獻。

### 協會經貿貢獻備受肯定 首重穩定發展兩岸關係

吳敦義致詞時表示，蕭志洋熱心及關懷公益，是擔任中華兩岸農業特產及經貿觀光協會理事長的最佳人選。感謝協會對台灣與兩岸的農業、經濟、貿易、觀光、旅遊做出貢獻，是雙向交流的重要推手。

吳敦義認為，農業特產與觀光旅遊是台灣重要的產業之一，尤其這幾年來兩

岸關係合作越來越密切，透過協會結合資源，推動兩岸間經貿往來，進一步帶動兩岸和平、蓬勃發展。

### 前進大陸考察掌握市場脈動 集結協會力量推動雙向交流

蕭志洋表示，中華兩岸農業特產及經貿觀光協會，以致力推廣台灣農業及精特產品、經貿、觀光等方面發展，期望能對本地及區域之農林漁牧業發展與大眾健康、企業繁榮樂利、增廣民眾見聞等方面貢獻一己之力為創會宗旨。

做為有關當局與民間產業交流的平台，未來將持續協助會員透過觀光考察的形式前往大陸，實際了解市場需求，並與相關領導單位進行交流，一來為台灣農業特產品拓展通路與商機，二來策動兩岸農業特產、觀光、貿易的往來，

將協會的角色極大化。

#### 中華兩岸農業特產及經貿觀光協會任務：

1. 推廣台灣農林漁牧業及精特產品、經貿、觀光等旅遊之發展。
2. 促進區域與海峽兩岸農業及特產、經貿、觀光、展覽交流及合作事宜。
3. 邀請大陸各省或全台農業及特產、經貿、觀光、展覽之參訪團與觀展團體來台交流。
4. 組織農業及特產、經貿、觀光、展覽考察團前往大陸地區，促進海峽兩岸之交流與合作；協助推薦或認證台灣之農特產。
5. 協助培訓海峽兩岸農業及特產、經貿、觀光及展覽等人才，並推派上述人才前往海峽對岸參訪或培訓或受訓。
6. 舉辦海峽兩岸及區域性之各地農業及特產、經貿、觀光等有關之展覽及研討會議等活動。
7. 製作相關網站、會刊、雜誌、圖書編輯或活動報導等宣傳本會。
8. 其他有關海峽兩岸農業及特產、經貿、觀光推廣事宜。

活動現場嘉賓雲集，肯定中華兩岸農業特產及經貿觀光協會的貢獻。





以熊貓走世界—美麗中華為主題的四川旅遊推廣活動即將閃亮登場！今年四川省旅遊發展委員會偕同中國國際旅行社、四川海外旅遊有限公司、九寨溝五星級天源豪華度假酒店、四川文旅集團等，特別在今年11/4-11/7舉辦的2016第11屆海峽兩岸台北旅展期間，來台展開推廣活動！



# 熊貓走世界

## 美麗中華 可愛大熊貓前進台灣!!



### 11/4-11/8 “熊貓走世界，美麗中華” 推廣活動

#### 11/4 2016第11屆海峽兩岸台北旅展

時間：12：00—18：00

地點：台北世界貿易中心一館B區（1D14）

#### 四川旅遊台北推介會

時間：17：00—21：00

地點：台北王朝大飯店五樓會議中心

#### 11/5 熊貓走世界，美麗中華 熊貓快閃活動暨四川親子遊戶外推廣活動

時間：10：30—15：00 地點：台北市立木柵動物園

#### 11/7 台東大學—「遊學四川」推廣活動

時間：9：00—10：00

地點：國立台東大學

#### 11/8 四川旅遊高雄推介會

時間：17：00—21：00

地點：高雄君鴻國際酒店38樓真鑽廳



### 遊學旅程 親子同樂

旅遊四川除了品味山水之美，四川省旅遊發展委員會規劃了「遊學四川6日」的特別路線，走入校園與學生一同上課一同打球，進一步的認識巴蜀文化，來場文化交流，肯定是前所未有的特別經驗！帶您玩川菜、學川菜、吃川菜，跟著大廚學習川菜製作，變身為川菜達人！走此外還會前進都江堰熊貓基地，為可愛的熊貓製作窩窩頭且親自餵食，與可愛的熊貓來場零距離的接觸！

此外，四川省旅遊發展委員會特別推薦最能帶著家裡小朋友輕鬆玩樂的行程，結合了體驗活動、文化探索、絕美景色等元素，包括了「探訪川西古鎮、拜水都江古堰、世界獨一無二熊貓義工之旅6日遊」、「夢迴武州聖堂·品讀三國蜀漢文化·動手學做川菜7日遊」、「夢幻九寨·瑤池黃龍·四川精華美景7日遊」等親子同遊行程，以最輕鬆愉快的方式展開一場四川的親子探險！



### 6大主題 品味四川

#### (1)川西海螺溝·康定·丹巴四姑娘山8日遊

由成都出發，在雅西高速公路上追尋古代南方絲綢之路的蹤跡，一路欣賞海螺溝、丹巴雕樓群、四姑娘山與馬爾康古城等，飽覽四川壯麗山川。



#### (2)冬戀四川8日遊

九寨溝國家風景區、牟尼溝風景區、成都大熊貓繁育研究基地、都江堰景區，此路線將帶領遊客一路看盡四川冬季的美景，品味四川最優美的風情。



#### (3)川南文化之旅8日遊

走訪張大千紀念館、哪吒行宮、五糧液歷史博物館、蜀南竹海風景區等地，見大千風采、嘗美酒美食，體驗最獨特的川南文化。



#### (4)回味三國，劍門關閬中古城8日遊

四川歷史源遠流長，可以細細回味各種歷史古蹟與各種動人的故事，劍門雄關、皇澤寺、紹化古城等一一瀏覽，體會四川淵遠流長的細緻人文。

#### (5)消失的地平線·香格里拉·稻城亞丁8日遊

最後的香格里拉，擁有美麗的自然景觀及少數民族風貌，親自瀏覽稻城最美的「桑堆鎮紅草地」，最著名的攝影家天堂新都橋也在此處。

#### (6)藏羌風情·巴丹美人谷8日遊

領略四川藏羌民族的獨特文化風情，走訪桃坪羌寨、瑟爾古藏寨、達古冰川、卓克基土司官寨、康定情歌到上里古鎮等的，囊括草原風情、古鎮傳統、熊貓文化一次盡收眼底。



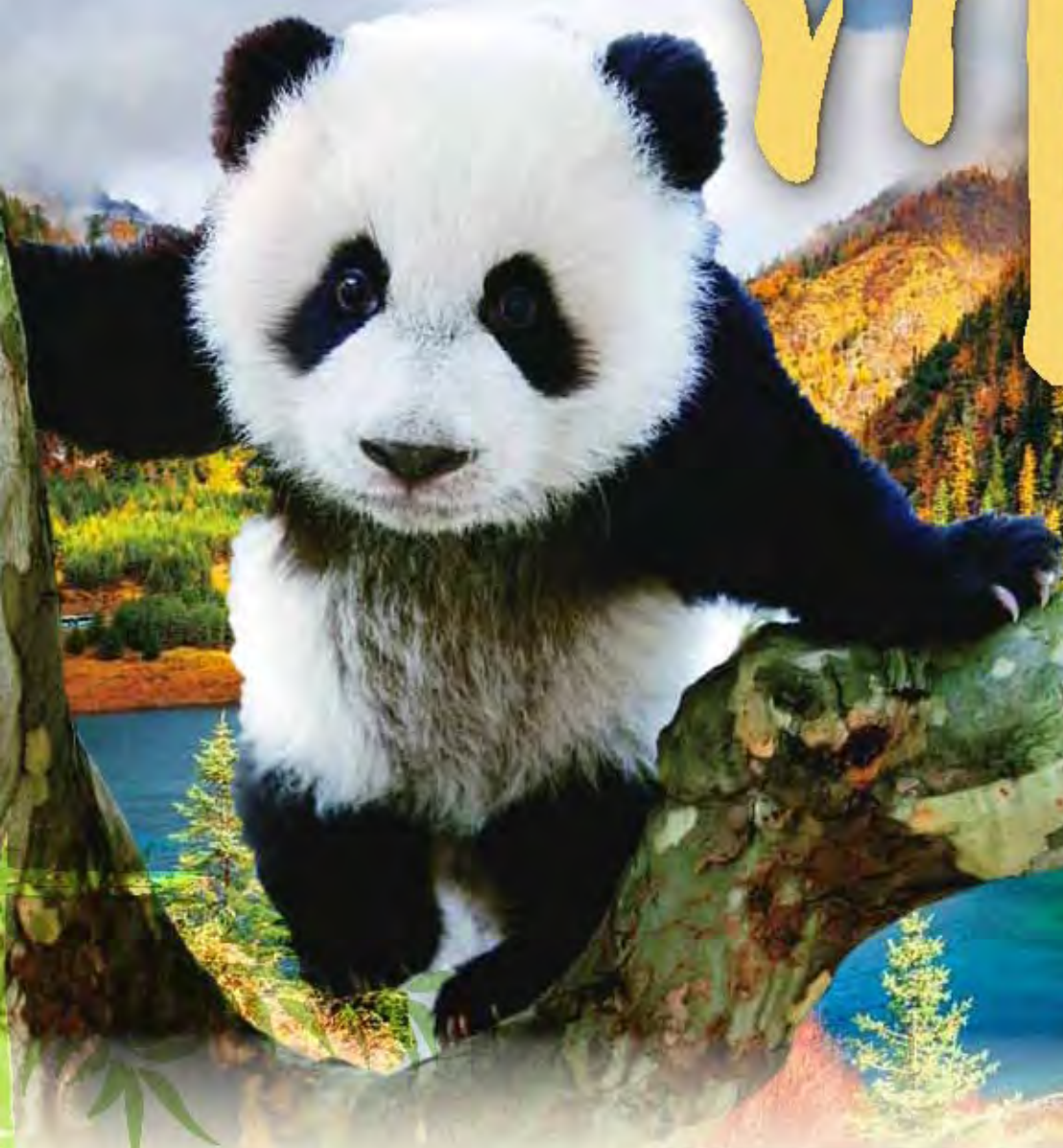


# 四川

熊貓走世界  
美麗中華



BEAUTIFUL CHINA MORE THAN PANDAS



熊貓走世界 美麗中華

## 熊讚台北~台北市立動物園活動

時間：11月5日 下午1:00 地點：台北市立動物園入口廣場  
精彩活動·豐富獎品·敬邀蒞臨

- 熊貓人大跳熊貓手錶舞
- 熊貓及黑熊保育介紹
- 原住民舞蹈表演
- DIY體驗
- 川劇變臉及傳統舞蹈表演

E-Shuan







# 嬉冰雪、泡溫泉，到遼寧過大年！



遼寧冬季旅遊系列活動繽紛登場 大受旅客歡迎  
東北自然風情 結合滿族民俗特色 旅遊產品豐富多樣

撰文／劉彥廷 圖片提供／遼寧省旅遊發展委員會



▲遼寧溫泉資源豐富，擁有150座以上的溫泉休閒場所。



▲世界文化遺產—清福陵，在冬季景色更加浪漫迷人。



▲過年期間來到遼寧，還可欣賞到大秧歌等精彩民族表演。

**時**序進入冬季，正是去遼寧旅遊的最佳時間！在每年的11月至隔年3月，遼寧進入了「北國風光，千里冰封，萬里飄雪」的浪漫時節。遼寧省旅遊發展委員會針對今年冬季特別推出「嬉冰雪、泡溫泉、到遼寧、過大年」的冰雪主題產品及精品線路。

## 冰雪主題多元化發展 溫泉資源豐富吸引旅客

遼寧擁有20多處中高級滑雪道兼備的滑雪場，包括瀋陽的東北亞、大連的安波、鞍山的千山等滑雪場，並多達100多個冰雪主題樂園，可享受溜冰、雪上陀螺、雪中飛圈等，提供旅客體驗最豐富精彩的雪上活動，遼寧「嬉冰雪」，滿足大小朋友的娛樂需求。

另外，遼寧的溫泉旅遊更是歷史悠久、舉世聞名，在唐貞觀年間，唐太宗李世民曾在到遼寧休養泡湯，他所泡過的地湧溫泉井，被後人稱之為「唐王井」。根據遼寧省旅遊發展委員會統計，目前具有指標性規模的溫泉旅遊場所，達到150個以上，如大連的安波溫泉、鞍山湯崗子溫泉、本溪的花溪沐溫泉、營口的虹溪谷溫泉等，溫泉水品質好、

設備齊全，無論室內外皆可泡湯，讓旅客能盡情感受遼寧的完美溫泉假期。

## 過大年節慶味十足 體驗滿族民俗風情

冬季來到遼寧，更不可錯過「過大年」！遼寧是滿族的發祥地，滿族人口位居全大陸之首，故在此能體驗到別具風格的滿族民俗文化。除了春節剪紙藝術、貼窗花、掛燈籠之外，還可跟著滿族冬補、品嚐滿族美食、入住滿族人家、穿著滿族服務等，體驗當地節慶風情，相當有趣。

不僅如此，還可試試180年歷史的瀋陽老邊餃子，皮薄、餡香、味鮮、型美，吸引不少老饕特別前往，另外，還可在過年期間逛逛當地廟會、欣賞扭秧歌、踩高蹺和2人轉表演等，特別熱鬧！

## 2大精品旅遊路線 3~5天玩法最深度

遼寧省旅遊發展委員會特別推薦2條「嬉冰雪、泡溫泉，到遼寧過大年」精品路線，第1條，遼東邊境風情旅遊線：台北直飛大連（溫泉、滑雪）—丹東（虎山長城、冰雪、溫泉和鴨綠江斷

橋景區，中朝邊境風情）—本溪（嬉雪、溫泉）—撫順（新賓的過大年民俗、豐遠熱高樂園嬉雪、滑雪）—瀋陽（故宮、民俗表演）—鐵嶺（蓮花湖花燈和2人轉表演），約3~5天行程。

第2條精品路線，哈大高鐵休閒度假旅遊線：台北直飛大連—營口（冰雪、溫泉和民俗表演）—遼陽（冰雪、溫泉）—鞍山（冰雪、溫泉和民俗表演）—瀋陽（故宮、冰雪和民俗表演等）—鐵嶺（蓮花湖花燈和2人轉表演），約3~5天行程。

目前，遼寧旅遊的基礎設施和配套服務日臻完善，交通便利。民航機場6個，定期航線140條；瀋陽、大連至台北每週都有航班往返。遼寧14個城市，高速鐵路里程超過5,000公里，形成了省內2小時旅遊圈。如此繽紛豐富、完善便捷的旅遊路線，不僅提供旅客最多元的玩法，也同業包裝銷售最佳選擇。



中國海峽旅行社

電話：(02) 5581-6666

傳真：(02) 5580-7777

地址：台北市民生東路三段3號10樓





乐游辽宁 不虚此行  
LIAONING TOUR

# 到遼寧過大年

嬉冰雪泡溫泉  
最享受的經典



夢想中的雪花紛飛的新年氣氛  
遼東遼境風情與哈大高鐵休閒度假的不同享受  
給您同樣精彩的品質旅遊

## 台北-大連 瀋陽 班機時刻表

海南航空 每周六			
台北/大連	HU7946	2020/1635	
大連/台北	HU7945	2310/1915	

深圳航空 每周三、五、日			
台北/瀋陽	ZH9026	1720/2010	
瀋陽/台北	ZH9025	1920/1615	

立興航空 每周二、五			
台北/大連	B7106	1635/1920	
大連/台北	B7105	2020/2310	
每周二、三、五			
台北/瀋陽	B7110	1035/1335	
瀋陽/台北	B7109	1435/1800	

中華航空集團 每周二、四、六			
台北/大連	AE975	1530/1855	
大連/台北	AE973	1955/2320	
每周五			
台北/瀋陽	CI535	1420/1710	
瀋陽/台北	CI536	1820/2120	

中國南方航空 每周三、日			
台北/大連	CZ3014	1635/1930	
大連/台北	CZ3013	2030/2310	
每周四、六 (4/9-2017/3/25 每周一、四)			
台北/瀋陽	CZ3012	1500/1805	
瀋陽/台北	CZ3011	1905/2155	



# 豫見河南

## 寄 | 情 | 中 | 原 靈 | 秀 | 山 | 水 秋冬

入秋河南，各大山區已經燦爛一片，嵩山、雲台山、萬仙山、太行大峽谷... 處處可見紅顏，「楓」情萬種，除了自然美景外，趁著出遊的好時節，走訪少林寺、龍門石窟、清明上河園，感受歷史古蹟與人文交織的秋季表情，品味更添詩情畫意。入冬後的河南古都，點點白雪讓古剎、名寺多了柔美，也讓現代化高樓大廈添了摩登味。超過千年的記憶，讓人想趁著場景走入歷史劇，來上一場穿越情；走向郊外，一座座覆雪名嶽美的像電腦桌面，出色的景致靜候知音尋覓。美景、美食、美麗之遊，今年秋冬一起踏上河南，「豫」上難得的中原旅遊魅力。

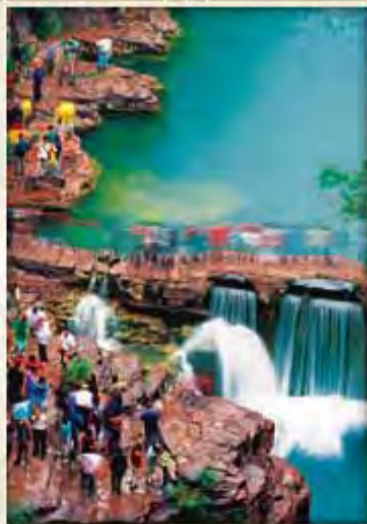
### 山富旅遊 02-2551-8866



- 河南千年古剎少林寺 龍門石窟  
開封遊河精華4日  
升等乙晚五星 **14,900**起
- 河南千年帝都 太行山赤岩絕壁  
萬仙山 郭亮村 雲台山6日  
升等乙晚五星 **17,800**起
- 富省瀑~河南四大古都  
甲古文之鄉殷墟 大峽谷雲台山  
清明上河園8日 **21,500**起



### 可樂旅遊 02-2567-6601



- 百分百河南~青天開封府  
功夫少林寺 龍門石窟5日  
升等乙晚五星 含稅、無購物 **12,600**起
- 百分百河南~功夫少林寺  
峽谷雲台山 龍門石窟8日  
升等乙晚五星 含稅、無購物 **18,300**起
- 魅力河南~開封府 龍門石窟  
嵩山少林寺、黃河遊覽區6日  
含稅、無購物 **18,800**起





2016 ITF 台北國際旅展

好 康 報

深度·新河南 新發現2017~2019三年系列產品發佈會

地點：海峽兩岸台北旅展（台北世貿一館2樓 第五會議室）

時間：11/5下午14:00

之美

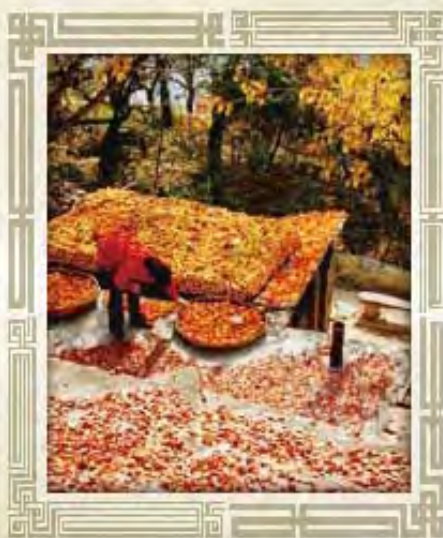


雄獅旅遊 02-8793-5488

- 特賣會~河南少林寺 龍門石窟 雲台山玻璃橋 開封府8日  
無購物 **18,500**起
- 旅展折\$2,000 五星河南西安雙城~ 少林寺 龍門石窟兵馬俑 華山8日  
升等艾美酒店、3球補車、車WIFI、無購物 **25,900**起
- 尊爵河南少林寺 龍門石窟 雲台山 殷墟 開封 東京夢華秀6日  
全程國際五星酒店、車WIFI、無購物自費 **22,900**起

喜鴻假期 02-2542-2288

- 搶福熱賣 河南小確幸~龍門石窟 武功少林 新舊中原精彩4日  
無購物、升等1晚五星艾美酒店 **11,900**起
- 河南之美~清明畫龍門 武功畫少林精彩6日  
無購物 **14,500**起
- 破盤清釐不二價 太行掛壁萬仙山 龍門石窟 清明上河園 少林寺 黃河小浪底 五星萬達文華 全覽8日  
無購物 **16,500**起



東南旅遊 02-2523-9199

- 鄭州少林寺龍門石窟5日  
升等萬達文華酒店 無購物 **11,800**起
- 鄭州西安雙城6日  
五星 無購物站 **20,900**起
- 河南雲台山 萬仙山 康百萬莊園全覽8日  
五星 無購物站 **23,900**起

行家旅遊 02-2516-8000

- 中原古都 洛陽開封雲臺山+ 萬仙山8日 **21,800**起



志洋旅遊 02-2751-4000

- 河南中原古都 郭亮村 雲台山6日 **19,900**起
- 河南中原古都全覽8日 **21,900**起



## 山富旅遊

# 富迎春～來河洛過大年

關林廟會掛許願卡、少林寺除夕夜祈福、麗景門貴妃發紅包  
過年期間再特別升等入住鄭州5星級綠地JW萬豪酒店

### 產品包裝優勢

1. 特別入住鄭州5星級綠地JW萬豪酒店。
2. 走訪關林廟會、洛陽、少林寺等地感受過年氛圍。
3. 河南產品創新且超值，選擇多元。

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫、洛陽關林景區



▲洛陽關林在過年期間特別熱鬧，充滿濃濃的節慶氛圍。



▲來到河南旅遊絕不可錯過世界文化遺產—少林寺。



▲山富旅遊特別安排走訪龍門石窟，並在此幫旅客合影留念。

深耕大陸市場多年的山富旅遊，針對2017年春節，搶先推出河南升級版「河洛過大年、關林廟會、漢唐宋韻清明上河園5日」以及「河洛過大年、關林廟會、大峽谷雲台山8日」，行程特別升級入住國際5星級飯店，吃好住好的頂級享受，成為2017春節大陸旅遊的第一首選。

### 年度限定！洛陽過大年 擊鼓傳花抽獎+DIY牡丹餅

山富旅遊大陸線副總王啟華表示，河南過年氣氛濃厚，活動豐富多元，是春節旅遊的最佳選擇，來此可走訪關林廟會，帶旅客掛許願卡、上香祈福；參與「洛陽過大年」：擊鼓傳花抽獎、猜燈謎、貼窗花、DIY牡丹餅等體驗；以及登麗景門城牆，安排貴妃迎賓發紅包、財神發福袋、祈福敲鐘等活動，過年節慶活動一波波，熱鬧不已。

山富旅遊大陸線經理羅美雲也指出，特別再入住鄭州5星級綠地JW萬豪酒店，酒店位於鄭州市千璽廣場，交通便利，旅客能在此享用3間餐廳及酒吧、24小時健身房、湖景室內游泳池和超大

水療中心等眾多設施，給予旅客賓至如歸的尊貴享受。

### 少林寺新年祈福 高僧頒發祈福證書

行程還安排走訪「天下第一名剎」—少林寺，現場發每人一盞7彩蓮花燈，除夕晚間安排新年祈福法會、新年敲鐘儀式和高僧頒發祈福證書；並走訪「宋代4大書院之一」的高陽書院；超人氣景區—清明上河園；「中國4大石窟之一」—龍門石窟等著名景點。另外，8日行程則走訪全球首批世界地質公園和大陸文化產業示範基地—雲台山、大陸考古學誕生地—安陽殷墟博物館、隋唐洛陽城遺址等地，深度遊覽河南歷史人文與自然美景。

### 河南系列產品多元 平價與高端選擇眾多

羅美雲強調，除了過年產品，山富旅遊也同步推出多款河南行程，包括熱門的「河南千年帝都、太行山赤岩絕壁萬仙山郭亮村、雲台山、升等1晚5星6日」，直客價2萬元有找，不進購物

站，並且保證每晚入住準4星級以上酒店，餐食也嚴選當地風味料理，可說是市場上CP值最高的產品。

另外，還有「河南西安5星子彈列車、洛陽龍門石窟、西安兵馬俑、秦始皇陵5日」，跨省遊行程一次走訪更加經典；「鄭州奢華5星酒店下午茶自助晚餐、北方水城開封、雲台山茱萸峰5日（無購物無自費）」，特別安排鄭州當地超5星級酒店的自助晚餐和下午茶，讓旅客在遊玩之餘，還能有貴婦、大爺的高端享受。山富旅遊推出多款、創新的河南系列行程，市場叫好又叫座，歡迎同業多加逕洽。



▲清明上河園以《清明上河圖》為藍本，是難得一見的大型宋代歷史文化主題公園。





# 山富旅遊

## 緣見心靈故鄉 關老家河南

**避暑篇** 河南千年帝都、太行山赤岩絕壁萬仙山郭亮村、雲臺山6日

出發日：11/11.18.25 12/2.4.11.16.18.23.30 **升等乙晚國際五星**

◆安排太行赤壁精華萬仙山~郭亮村；龍門石窟；雲臺山風景區

**17,800**起

**奢華篇** 鄭州奢華五星酒店下午茶自助晚餐、北方水城開封、雲台山茱萸峰5日

出發日：11/9.16.23.30 12/14.21.28 **無購物無自費**

**17,800**起

**精華篇** 河南千年古剎少林寺、龍門石窟、開封遊河升等乙晚五星精華4日

出發日：11/26 12/3.10.17.24.31

**14,900**起

**南太行天路精華之旅** 八裏溝、壁掛公路天界山、青天開封府、甲古文之鄉6日

出發日：12/3.6.10.13.17.20.24.27.31

**16,900**起

河南西安五星子彈列車、洛陽龍門石窟、西安兵馬俑、秦始皇陵5日

出發日：2017/1/6.13 2/3.10.17

**19,500**起

河南四大古都、甲古文之鄉殷墟、大峽谷雲台山、清明上河園8日

出發日：11/9.16.23.30 12/7.14.21.28

**21,500**起



感謝河南旅遊局 支持

### 山富旅遊

www.travel4u.com.tw

台北(02)2551-8866 中和(02)8242-1116 林口(03)318-3888 中壢(03)422-7070 桃園(03)280-6555 宜蘭(03)931-0428  
新竹(03)534-9292 台中(04)2322-4032 彰化(04)713-9777 嘉義(05)222-7700 台南(06)222-0101 高雄(07)201-0303

同業合作以富裕人生出團 · 放心 · 安心

Since 1988 · 履約責任險1億800萬元



寧夏回族自治州  
旅遊發展委員會

台灣營銷中心

大漠

絲路驛站 神奇 寧夏

寧夏旅發委推薦12大景區

- |                 |                  |                      |
|-----------------|------------------|----------------------|
| 1. 大陸王牌景區-沙湖    | 5. 東方金字塔-西夏王陵    | 9. 時空隧道-水洞溝          |
| 2. 黃河金岸-中華黃河壇   | 6. 人類文明發祥地-賀蘭山岩畫 | 10. 十里黃河不同天-青銅峽黃河大峽谷 |
| 3. 沙漠旅遊基地-沙坡頭   | 7. 東方好萊塢-鎮北堡西部影城 | 11. 塞外大地上的曠世美景-火石寨   |
| 4. 回鄉風情-中華回鄉文化園 | 8. 最美沙漠草原-瀾湖草原   | 12. 絲路明珠-須彌山石窟       |

只給最好的  
寧夏行程

- ◆ 全年度機位保證OK
- ◆ 全門票景點
- ◆ 無購物無自費
- ◆ 銀川安排新四星新華聯瑞景酒店
- ◆ 中衛升等準五星雷池泰酒店或禹都麗茲酒店



中安旅行社

TEL: (02)2561-0785

FAX: (02)2561-0739



# 尋奇 台北 直航班機 銀川



最美 沙漠草原 | 通湖草原

## 神奇寧夏東方金字塔精選 8日

旅展價 NET **17900**起



感謝 寧夏回族自治區旅遊發展委員會



全力贊助

台北市吉林路24號8樓 [www.joantour.com.tw](http://www.joantour.com.tw)

交銀甲0861 品保北0432



# 中青旅安徽公司

原名：黃山中青旅

## 臺灣旅遊業者最佳的合作夥伴

### 跟著安徽旅遊達人 遇見皖美新旅程

中青旅安徽國際旅遊有限公司（原名：黃山中青旅中山國際旅行社，以下簡稱：中青旅安徽公司）是經中青旅控股公司授權，經國家旅遊局批准具有大陸居民赴台遊業務、出境遊業務經營資質的國際旅行社。中青旅安徽公司的組建是為了回應安徽省委、省政府的號召，積極引進國內知名旅遊品牌，建立實力堅強的旅遊企業。中青旅安徽公司已經在全省15個地市設立了分公司。

中青旅安徽公司近20年的經營期間，在旅遊業界取得相當亮眼的成績，先後獲得安徽省AAAA級旅行社、安徽省優秀國際旅行社、安徽省10大貢獻旅行社、安徽省國際旅行社10強社、安徽省入境旅遊十強社、黃山市優秀國際旅行社、黃山市國際旅行社十強社；中國旅行社協會理事、安徽省旅行社協會副會長、黃山市旅行社協會常務副會長、黃山市民營企業家協會副會長單位，中青旅安徽公司各項經濟指標在安徽省旅行社行業名列前茅。

安徽省有豐富的旅遊資源、人傑地靈、交通便捷。黃山市地處皖浙贛三省交界處，自古就是“三省通衢”，北京至合肥至黃山至福州的高鐵通車以後，極大的改善了黃山市的交通狀況，黃山市已經步入高鐵時代。以安徽省合肥市、黃山市為中心的旅遊線路格局已經形成。越來越多臺灣遊客選擇乘坐臺北、高雄至合肥、臺北至黃山的航班前往安徽省及周邊地區旅遊。

黃山市的高鐵通車以後，黃山市前往杭州、上海、福州、南京、合肥、北京等城市的高鐵車程已經縮短至2至4個小時，黃山市的高速公路網已經與周邊地區的旅遊景區、景點無縫接軌，形成2~3小時黃金旅遊循環圈，臺灣遊客可以從合肥、杭州、南京、上海等口岸城市快捷進入黃山市及周邊地區。

中青旅安徽公司的銷售人員，有從事

安徽省及周邊地區和全國各地的組團經驗，多年來從事臺灣旅遊市場的組團業務，辛勤耕耘臺灣客源市場，與臺灣旅遊業者有良好的合作關係和絕佳的品質口碑，是臺灣旅行業者操作安徽省及周邊地區和全國各地旅遊線路的最佳合作夥伴。

臺灣地區是安徽省重要的入境客源市場，近年來安徽省加強旅遊服務配套設施的建設，旅遊交通更加便捷、旅遊設施更趨完善、旅遊服務接待熱情、旅遊環境安全可靠，希望能夠吸引更多的臺灣遊客來安徽，與臺灣旅遊業者開展更多的合作機會。黃山市自然環境優美，綠色生態極佳。“黃山、徽州快捷旅遊”已經成為臺灣年輕一族的新時尚，成為臺灣遊客的首選，黃山旅遊必將豐富您的美麗人生。黃山市還擁有黃山松柏高爾夫彩虹谷和翡翠谷、黃山太平臥虎高爾夫等三個球場，受到臺灣高爾夫一族好評。中青旅安徽公司期待與全臺灣地區的旅遊業者擴大合作機會，組織更多的臺灣遊客到安徽省來旅遊，歡迎臺灣旅遊業者諮詢。

中青旅安徽公司針對臺灣客源市場主要推薦的產品有：黃山、徽州快捷4日遊；黃山高爾夫暢打5日遊；黃山、



徽州民居



黃山雲海



黃山高爾夫翡翠谷球場

徽州奇景5日遊；黃山、婺源、景德鎮精華5日遊；經典江南5日遊；黃山、宣城、徽州古村落6日遊；黃山、千島湖、杭州經典6日遊；合肥、黃山、景德鎮、九江6日遊；合肥、淮南、亳州、徐州6日遊；黃山、九華山、徽州全覽7日遊；合肥、黃山、宣城、淮南深度7日遊；合肥、黃山、杭州、紹興、寧波7日遊等旅遊線路。快樂旅遊、快樂享受是中青旅安徽公司追求的目標；誠信經營、禮貌待客更是他們的服務宗旨，中青旅安徽公司將抓住有力時機，依託中青旅集團提供的良好平臺，提升市場競爭力，為安徽省旅遊事業和中青旅集團的發展做出更大的貢獻。歡迎臺灣遊客到安徽省及周邊地區來旅遊。中青旅安徽公司真誠的希望與臺灣旅遊業者建立良好的合作關係。

#### 中青旅安徽國際旅遊有限公司聯絡方式

地址：安徽省黃山市屯溪區長干中路49號4樓 電話：+86-559-2538803 2530011 2532200  
傳真：+86-559-2533007 2536007 董事長/總經理：洪琛 +86-18905590639 +86-13905590639 QQ 804684695  
董事/常務副總經理：王江明 +86-18905597629 +86-13805597629 QQ 1057222055



# 中國黃山

人間仙境



## 黃山徽州快捷4日遊

**安排景點** 黃山—黃山風景區、黟縣宏村（或西遞）、齊金花故居、徽州文化藝術館、歙縣徽州古城、屯溪湖邊古村落、阿菊實景劇等

**風味安排** 徽菜風味、新安風味、農家風味等

**酒店安排** 屯溪—天都國際或同級  
黟縣—奇墅中坤或同級

## 黃山高爾夫暢打5日遊

**安排景點** 黃山—黃山松柏高爾夫（彩虹谷、翡翠谷）、太平臥虎高爾夫、徽州文化藝術館、屯溪湖邊古村落、歙縣徽州古城、徽州唐模村、黟縣西遞（或宏村）、徽韻歌舞秀等

**風味安排** 新安風味、徽菜風味、農家風味

**酒店安排** 屯溪—黃山高爾夫或同級  
太平—太平湖綠地皇冠或同級

## 黃山溫泉徽州奇景5日遊

**安排景點** 黃山—黃山風景區、黟縣西遞（或宏村）古民居、塔川秋色、齊金花故居、歙縣徽州古城、徽州唐模村、黃山溫泉、徽州文化藝術館、徽韻歌舞秀等

**風味安排** 徽菜風味、農家風味、福地宴或養生宴等

**酒店安排** 屯溪—天都國際或同級 黃山風景區—獅林或北海  
黃山風景區—溫泉度假或同級

## 黃山婺源景德鎮精華5日遊

**安排景點** 黃山—黃山風景區、黟縣西遞（或宏村）、守拙園、歙縣徽州古城、屯溪花山迷窟、湖邊古村落、徽州文化博物館、徽韻歌舞秀等  
婺源—彩虹橋、江灣、曉起、李坑、汪口等  
景德鎮—皇宮、瓷都一條街等

**風味安排** 徽菜風味、農家風味、養生宴或福地宴、景德鎮遊宴等

**酒店安排** 屯溪—國際或同級 黃山風景區—獅林或北海  
景德鎮—佰年尚庭或同級

## 黃山宣城徽州古村落6日遊

**安排景點** 宣城—弘慶寺、敬亭山森林公園、宣紙文化園、宣酒文化園、績溪龍川等

黃山—黃山風景區、黟縣西遞（或宏村）、歙縣徽州古城、徽州唐模村、屯溪花山迷窟、湖邊古村落、徽州文化博物館、徽韻歌舞秀等

**風味安排** 徽菜風味、新安風味、農家風味、徽州名人宴等

**酒店安排** 宣城市—皇宮或同級 屯溪區—香茗或同級  
績溪—上河國際或同級 黃山風景區—西海或同級

## 黃山千島湖杭州6日遊

**安排景點** 黃山—黃山風景區、歙縣徽州古城、徽州唐模村、徽州文化博物館、湖邊古村落、徽韻歌舞秀等

千島湖—中心湖區、梅峰島景區  
杭州—南宋官窯博物館、阮清河坊街、船遊西湖、印象西湖等

**風味安排** 徽菜風味、農家風味、徽州名人宴、千島湖魚宴、西湖風味等

**酒店安排** 屯溪—皇宮或同級 黃山風景區—西海或同級  
杭州—海外海皇皇或同級 千島湖—綠地萬來登或同級

## 合肥黃山宣城淮南深度8日遊

**安排景點** 淮南—八公山風景區、天遺雙寶文化園、壽縣古城牆、壽縣博物館等

宣城—宣紙文化園、宣酒文化園、敬亭山森林公園、弘慶寺、績溪龍川等

黃山—黃山風景區、黟縣宏村（西遞）、守拙園、齊金花故居、屯溪湖邊古村落、徽州文化藝術館、阿菊實景劇等

合肥—李鴻章故居、淮海路步行街等

**風味安排** 豆腐風味、徽菜風味、農家風味、養生宴或福地宴等

**酒店安排** 淮南—古岡國際或同級 黃山風景區—獅林或北海  
宣城—皇宮或同級 屯溪—國際或同級  
合肥—利港萬來登或同級 黟縣—奇墅中坤或同級

## 經典江南水鄉5日遊

**安排景點** 杭州—船遊西湖、城隍廟、南宋官窯博物館、西湖之夜秀等

蘇州—遊船東橋

上海—環球金融中心、南京路、城隍廟、新天地、雜技秀等

**風味安排** 杭州本幫風味、姑蘇風味、小籠包風味等

**酒店安排** 杭州—兩岸國際或同級 蘇州—維景國際或同級  
上海—錦江都城花園或同級



感謝

黟縣徽黃旅遊集團  
黃山溫泉國際旅遊度假區

歙縣旅遊景區管理有限公司  
淳安縣千島湖風景旅遊委員會

黃山茶博園投資有限公司  
黃山松柏高爾夫鄉村俱樂部



# 黟縣徽黃旅遊集團

## 積極推動黟縣發展 迎接旅遊新時代

旅遊，如何發展？這是大命題，也是熱議的話題。黟縣是黃山旅遊發展的先行者之一，近年來積極發展全域旅遊、景區打造、業態培育等方面，並率先破題旅遊改革，跟上國家旅遊發展的新戰略，與省委、省政府和市委、市政府要求不謀而合。實踐旅遊理想，讓景區發光，更將旅遊從理念、融合走向變革與突破，齊力推廣旅遊發展藍圖，與時俱進的呈現新風貌。

2016年1~4月，徽黃集團旗下9個收費景區共接待遊客41.28萬人次，同比增長45.81%，門票收入1781.29萬元，同比增長44.31%，黟縣徽黃旅遊集團負責人朱武表示：「經過3年多的磨練，黟縣在全省率先進行的旅遊改革終於取得了成效！」旅遊是一個需要政府主導的產業，全面性的改革探索正好契合了旅遊新時代的發展理念，隨著2000年西遞、宏村作為中國最典型的古村落類型被聯合國列入世界遺產名錄中，遊客慕名而來，旅遊人數與收入直線上升，也開啟了黃山市古村落景點旅遊的產業新模式。

### 理念與願景

素有桃花源美譽的黟縣，是以中國傳統文化村落集聚為主的社區型旅遊區。90年代中後期，全縣旅遊資源以招商引資方式吸引民間資本投入開發，但隨著旅遊業態進入全新階段，舊模式的弊端日益凸顯，大量的資源被分散開發、分散經營，與宏村僅2公里之隔的塔川景區，名氣很大，收入卻很少；作為黟縣旅遊發展領頭羊的西遞，也因資源分散經營，其開發速度遠不及迅速增長的遊客需求，相配套的交通、能源和自身基礎設施不足，損害了旅遊的品質，發展徘徊不前。

朱武表示「我們嘗試組建徽黃旅遊發展有限公司，對打鼓嶺景區進行接管和深度開發，也曾想方設法引進戰略投資者，但由於沒有資源，沒有運營的實力和團隊，一些投資洽談最後不了了之。」面對旅遊產業發展的困局和瓶頸，黟縣重新思考和定位全縣的旅遊發展新格局。只有增強政

府主導旅遊發展能力，培育強大的旅遊企業，加強對外合作，形成“1+4+N”模式（“1”為徽黃旅遊集團；“4”為四大業務板塊，分別為景區景點板塊、度假產品板塊、休閒業態板塊、其他業態板塊；“N”指的是與國內外知名企業合作成立N個合資公司，開發除景區景點板塊外的度假產品、休閒業態及其他業態），最終才能實現把黟縣打造成全域旅遊目的地的目標。

2012年黟縣正式啟動了旅遊集團的組建工作，以黟縣徽黃旅遊發展有限公司為母公司，根據公司資源和未來發展方向制定組建方案，正式成立黟縣徽黃旅遊發展（集團）有限公司，以開發經營旅遊景點為依託，以整合行銷為切入點，投資建設旅遊基礎設施，實現黟縣旅遊景區的一體化經營和管理，推進黟縣旅遊的發展與突破！

### 多方融合 擴大經營

素有“小橋流水人家”之稱的黟縣屏山村，去年接待遊客近10萬人次，屏山村步入旅遊市場，博得一席之地，這是黟縣徽黃旅遊集團胡青山所樂見的。屏山村的變化發展，源於徽黃旅遊集團的介入。2012年1月1日，徽黃旅遊集團正式收回屏山村旅遊經營權，與村委會簽訂旅遊開發協議，投資兩千多萬元重點抓“三線”下地、道路整修、綠化提升、改徽、環境風貌整治等基礎設施，並將其納入公司行銷宣傳網路中，經營業績快速好轉：2015年接待遊客8.47萬人次，門票收入142.3萬元，接待和收入同比2年前均實現了成長。根據協定，徽黃旅遊集團每年在10萬元的基礎上，還將門票收入的10%分紅給村裡，直接讓村民受益。

2012年1月，徽黃旅遊集團收回盧村景區經營權；2013年接連收回桃花源漂流、木坑景區經營權，完成西遞旅遊公司經營體制改革；2014年投入1,500萬開發了西遞石林景區；2015年收回塔川景區經營權；2016年接連收回關麓景區和五溪山景區經營權，至此徽黃集團旗下已擁有10個景

區、8個獨資子公司（分別為徽黃集團景區管理有限公司、黟縣徽黃西遞旅遊開發有限公司、悅途體育旅遊公司、黟縣漢和國際旅行社、宏村印象旅遊投資有限公司、黟縣徽黃古城旅遊開發有限公司、研拓旅遊商品投資有限公司、黟縣徽黃旅遊農業開發有限公司）。

### 轉型變革 多元發展

2013年徽黃旅遊集團公司贏得了全村97.2%的村民選票，決定西遞經營管理權委託給黟縣徽黃旅遊集團公司。村民們的表決意願更鮮明地昭示著：大家期盼徽黃旅遊集團能給西遞旅遊帶來一場深刻的變革！徽黃旅遊集團負責人朱武表示「我們經營西遞景區，有更深層次的打算。西遞作為單個景區在旅遊市場與宏村景區以及其他同類型景區競爭，不再具有明顯優勢，尤其是西遞景區作為世界文化遺產地，發展空間受限，就單個景區而言能做的文章不多。」

徽黃旅遊集團擁有黟縣多個收費景區，一方面整合現有景區資源，以西遞景區為主，推出“西遞+”旅遊線路組合，如西遞+盧村、西遞+桃花源漂流、西遞+石林、西遞+打鼓嶺、西遞+塔川等，讓遊客有更多的產品選擇；再通過行銷網路，將所有景區進行包團行銷，有力提升了整體知名度，實現了大景區和小景區的共贏。2015年西遞景區共接待遊客80萬人次，較去年增長17.3%，門票收入4,250.12萬元，較去年增長17.7%。整合資源後，集團圍繞度假型景區建設，以一景區一主題、一景區一規劃為目標，打造遊客不同體驗目的地，從而在景區錯位發展、產品業態創新上擁有了更多的獨特優勢。

黟縣多元的旅遊版圖，型態與產品也隨之搖曳多姿。來自影視圈的張震燕精心規劃，將古老的徽派建築煥發了新生命，於屏山景區內建立“御前侍衛”，這處小型精品酒店，洋溢著濃濃的民國老上海摩登風情，被粉絲們譽為「徽州古村落中的布達佩斯」，更吸引了馮小剛、范冰冰等名





人前來度假。把遊客留下來休閒度假，這不僅是“御前侍衛”的心願，也是徽黃旅遊集團打造景區的方向，以獨具魅力的“徽州民宿”為切入點，賦予景區不同生命力，培育更多度假型景區，為遊客來黟縣提供個性化的住宿體驗。



## 積極突破 多元探索

徽黃旅遊集團正式組建以來，短短3年集團以將黟縣建成國家級旅遊度假區的目標，先後投資1億多元對公路沿線環境、村莊建築等進行風貌整治，旅遊品牌形象不斷提升，先後榮獲中國休閒農業與鄉村旅遊示範縣、中國最具幸福感的休閒城市；西遞村、宏村榮獲中國鄉村旅遊模範村及長三角十大古鎮、最佳民俗古鎮、最優生態古鎮、最受線民歡迎的自助遊目的地；盧村油菜花榮獲中國美麗田園美譽等，各界人士對黟縣發展予以高度評價。

「要實現把黟縣打造成國家級旅遊度假區目標，還有很多產業文章亟待我們去做。政府主導並不是封閉，恰恰相反，我們十分希望和歡迎有實力的知名大企業、大財團及民間資金參與黟縣旅遊開發。其實，徽黃集團做大做強，就是讓我們有了更高更好的平臺對外開展合作，只有強強聯手開發，才能與黟縣獨具一格的高品位旅遊資源相媲美。」縣委常委、副縣長陶平強調說。

黟縣的謀劃系統而嚴密，根據全縣旅遊資源的特徵及其分佈特點，串點成網、做優擴面，落實“一體兩翼、全域旅遊”提升計畫。“一體”即中心城區，主要推進城東片區開發和古城核心區綜合整治，打造慢生活體驗區；“兩翼”即在全力保護世界文化遺

產、做精古村落觀光旅遊產品的基礎上，促進西遞、宏村現代服務業集聚區建設；“全域”即圍繞境內豐富的鄉村旅遊資源和文化遺產，重點加快縣城盆地尤其是西武片區、黟西北山區旅遊業態開發，並積極探索體育旅遊發展路徑，創新性地把體育旅遊公司、網路行銷部、旅行社資源整合在一起，開發戶外旅遊綜合服務產品。這一宏偉構想更需要大手筆的耕耘和突破。

通過徽黃集團的推動，近兩年來，黟縣按照“1+4+N”模式，積極探索對接資本市場，著力在“N”上作文章，力求在藝術小鎮、度假型景區、體旅產品開發等業態打造上取得新突破，形成多點支撐、多業融合的業態體系。



## 擴張版圖 實現遠景

目前黟縣徽黃旅遊集團也跨界聯手投資安徽徽黃途家旅遊發展股份有限公司，將宏村原菌種廠等地塊建設成集文化養生、鄉村旅遊、會議承接、休閒度假等功能於一體的皖南風情文化生態旅遊度假基地，力爭6月底前正式啟動工程；徽黃途家斯維登酒店，爭取明年元月1日正式啟用；與景域集團簽訂戰略合作協定，在旅遊規劃諮詢、旅遊品牌策劃及行銷、管道建設、專案投資落地等方面開展合作，共同打造黟縣旅遊轉型的標竿項目，目前國內第3家帳篷客酒店已完成選址，正在加緊推進規劃設計，打造全新的旅遊IP。

與精工集團合作註冊成立股份制合資公司，在宏村印象D區建設國內金鼎級主題特色酒店；與南京淳璞旅遊集團簽訂合作協定，依託西遞景區及周邊閒置資產，共同開發建設國內首個“百匠堂”文化旅遊項目，



黟縣徽黃旅遊發展（集團）  
有限公司總經理

朱武

讓遊客觀賞和研習傳統工匠技藝，體驗徽文化；與無錫天語和聲進行深度合作，在宏村和西遞建立世界鄉村音樂民謠基地，邀請世界各地鄉村音樂歌手來黟創作、巡演，同時培養基地駐唱歌手；與深圳中青寶、中國太空人培訓中心、東方園林、浪潮集團、北京華光書畫院等知名企業進行洽談合作。

此時，黟縣還加快啟動了關麓、石林、古城度假型景區建設，打造木屋、石屋、帳篷、房車等主題酒店，目前正在深化策劃方案，加緊古民居置換和新村建設，加快關麓小學等國有資產的收儲掛牌，為景區進一步開發奠定基礎。在古城區，結合爭創國家歷史文化名城工作，集團在加快推進古城區民居收儲及國有資產接收工作的同時，不斷加大對外推介宣傳力度，著手引進旅遊休閒、文化創意新業態。目前集團正與黃山徽舍開展合作，聯合開發費家弄29號周邊等地塊，借助徽舍成功的運營經驗，在古城區建設民宿、影院、酒吧、非遺展示中心等，填補文化休閒旅遊的空白。桃花源裡，一曲詩意的田園牧歌，正彙聚起全縣人民的力量，演繹成創新發展的壯麗詩篇。



# TRAVEL RECH

旅奇週刊

2016.10.31 出刊 每週一發行

VOL. 412

黃山市黟縣徽黃旅遊發展  
(集團)有限公司總經理 **朱武**



## 徽黃旅遊集團 開創黃山旅遊新體驗

旅遊景點開發經營、旅遊配套設施建設經營  
全方位旅遊諮詢服務、現擁黟縣十大旅遊景區  
西遞、石林、塔川、屏山、盧村、關麓、打鼓嶺、  
五溪山、木坑竹海、桃花源漂流





# 最專業的世界遊輪專家

講到遊輪，行家就是你家！

南北極 One Ocean 運輸系列

台灣獨家代理



公主遊輪系列

2017年基隆上船航次代理



台星遊輪系列

台灣總代理



MSC 遊輪系列



[www.protour.com.tw](http://www.protour.com.tw)



行家旅遊頻道



## 藍寶石公主遊輪 基隆／高雄

一年一度為您瘋狂！

2017

悠遊沖繩・石垣島 4天 (週四出發)  
沖繩・石垣・宮古 5天 (週日出發)

日本・鹿兒島・廣島・別府 7天  
5/12 母親節

別府・鹿兒島・廣島・高知 8天  
5/25 端午節

沖繩・鹿兒島・廣島・高知 8天  
6/25 熱銷中

日	一	二	三	四	五	六
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

日	一	二	三	四	五	六
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28				

日	一	二	三	四	五	六
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

日	一	二	三	四	五	六
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

日	一	二	三	四	五	六
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

日	一	二	三	四	五	六
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

PRINCESS CRUISES



# 2017年金雞納福



<table border="1"> <tr><th>日</th><th>一</th><th>二</th><th>三</th><th>四</th><th>五</th><th>六</th></tr> <tr><td>1 初四</td><td>2 初五</td><td>3 初六</td><td>4 初七</td><td>5 初八</td><td>6 初九</td><td>7 初十</td></tr> <tr><td>8 十一</td><td>9 十二</td><td>10 十三</td><td>11 十四</td><td>12 十五</td><td>13 十六</td><td>14 十七</td></tr> <tr><td>15 十八</td><td>16 十九</td><td>17 二十</td><td>18 廿一</td><td>19 廿二</td><td>20 廿三</td><td>21 廿四</td></tr> <tr><td>22 廿五</td><td>23 廿六</td><td>24 廿七</td><td>25 廿八</td><td>26 廿九</td><td>27 三十</td><td>28 正月</td></tr> <tr><td>29 初二</td><td>30 初三</td><td>31 初四</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	日	一	二	三	四	五	六	1 初四	2 初五	3 初六	4 初七	5 初八	6 初九	7 初十	8 十一	9 十二	10 十三	11 十四	12 十五	13 十六	14 十七	15 十八	16 十九	17 二十	18 廿一	19 廿二	20 廿三	21 廿四	22 廿五	23 廿六	24 廿七	25 廿八	26 廿九	27 三十	28 正月	29 初二	30 初三	31 初四					<table border="1"> <tr><th>日</th><th>一</th><th>二</th><th>三</th><th>四</th><th>五</th><th>六</th></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td>1 初五</td><td>2 初六</td><td>3 初七</td><td>4 初八</td></tr> <tr><td>5 初九</td><td>6 初十</td><td>7 十一</td><td>8 十二</td><td>9 十三</td><td>10 十四</td><td>11 十五</td></tr> <tr><td>12 十六</td><td>13 十七</td><td>14 十八</td><td>15 十九</td><td>16 二十</td><td>17 廿一</td><td>18 廿二</td></tr> <tr><td>19 廿三</td><td>20 廿四</td><td>21 廿五</td><td>22 廿六</td><td>23 廿七</td><td>24 廿八</td><td>25 廿九</td></tr> <tr><td>26 二月</td><td>27 初三</td><td>28 初四</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	日	一	二	三	四	五	六				1 初五	2 初六	3 初七	4 初八	5 初九	6 初十	7 十一	8 十二	9 十三	10 十四	11 十五	12 十六	13 十七	14 十八	15 十九	16 二十	17 廿一	18 廿二	19 廿三	20 廿四	21 廿五	22 廿六	23 廿七	24 廿八	25 廿九	26 二月	27 初三	28 初四					<table border="1"> <tr><th>日</th><th>一</th><th>二</th><th>三</th><th>四</th><th>五</th><th>六</th></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1 初五</td><td>2 初六</td><td>3 初七</td></tr> <tr><td>4 初八</td><td>5 初九</td><td>6 初十</td><td>7 十一</td><td>8 十二</td><td>9 十三</td><td>10 十四</td></tr> <tr><td>11 十五</td><td>12 十六</td><td>13 十七</td><td>14 十八</td><td>15 十九</td><td>16 二十</td><td>17 廿一</td></tr> <tr><td>18 廿二</td><td>19 廿三</td><td>20 廿四</td><td>21 廿五</td><td>22 廿六</td><td>23 廿七</td><td>24 廿八</td></tr> <tr><td>25 廿九</td><td>26 三十</td><td>27 正月</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	日	一	二	三	四	五	六					1 初五	2 初六	3 初七	4 初八	5 初九	6 初十	7 十一	8 十二	9 十三	10 十四	11 十五	12 十六	13 十七	14 十八	15 十九	16 二十	17 廿一	18 廿二	19 廿三	20 廿四	21 廿五	22 廿六	23 廿七	24 廿八	25 廿九	26 三十	27 正月					<table border="1"> <tr><th>日</th><th>一</th><th>二</th><th>三</th><th>四</th><th>五</th><th>六</th></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1 初五</td></tr> <tr><td>2 初六</td><td>3 初七</td><td>4 初八</td><td>5 初九</td><td>6 初十</td><td>7 十一</td><td>8 十二</td></tr> <tr><td>9 十三</td><td>10 十四</td><td>11 十五</td><td>12 十六</td><td>13 十七</td><td>14 十八</td><td>15 十九</td></tr> <tr><td>16 二十</td><td>17 廿一</td><td>18 廿二</td><td>19 廿三</td><td>20 廿四</td><td>21 廿五</td><td>22 廿六</td></tr> <tr><td>23 廿七</td><td>24 廿八</td><td>25 廿九</td><td>26 三十</td><td>27 正月</td><td>28 初二</td><td>29 初三</td></tr> <tr><td>30 初四</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	日	一	二	三	四	五	六							1 初五	2 初六	3 初七	4 初八	5 初九	6 初十	7 十一	8 十二	9 十三	10 十四	11 十五	12 十六	13 十七	14 十八	15 十九	16 二十	17 廿一	18 廿二	19 廿三	20 廿四	21 廿五	22 廿六	23 廿七	24 廿八	25 廿九	26 三十	27 正月	28 初二	29 初三	30 初四																											
日	一	二	三	四	五	六																																																																																																																																																																																																	
1 初四	2 初五	3 初六	4 初七	5 初八	6 初九	7 初十																																																																																																																																																																																																	
8 十一	9 十二	10 十三	11 十四	12 十五	13 十六	14 十七																																																																																																																																																																																																	
15 十八	16 十九	17 二十	18 廿一	19 廿二	20 廿三	21 廿四																																																																																																																																																																																																	
22 廿五	23 廿六	24 廿七	25 廿八	26 廿九	27 三十	28 正月																																																																																																																																																																																																	
29 初二	30 初三	31 初四																																																																																																																																																																																																					
日	一	二	三	四	五	六																																																																																																																																																																																																	
			1 初五	2 初六	3 初七	4 初八																																																																																																																																																																																																	
5 初九	6 初十	7 十一	8 十二	9 十三	10 十四	11 十五																																																																																																																																																																																																	
12 十六	13 十七	14 十八	15 十九	16 二十	17 廿一	18 廿二																																																																																																																																																																																																	
19 廿三	20 廿四	21 廿五	22 廿六	23 廿七	24 廿八	25 廿九																																																																																																																																																																																																	
26 二月	27 初三	28 初四																																																																																																																																																																																																					
日	一	二	三	四	五	六																																																																																																																																																																																																	
				1 初五	2 初六	3 初七																																																																																																																																																																																																	
4 初八	5 初九	6 初十	7 十一	8 十二	9 十三	10 十四																																																																																																																																																																																																	
11 十五	12 十六	13 十七	14 十八	15 十九	16 二十	17 廿一																																																																																																																																																																																																	
18 廿二	19 廿三	20 廿四	21 廿五	22 廿六	23 廿七	24 廿八																																																																																																																																																																																																	
25 廿九	26 三十	27 正月																																																																																																																																																																																																					
日	一	二	三	四	五	六																																																																																																																																																																																																	
						1 初五																																																																																																																																																																																																	
2 初六	3 初七	4 初八	5 初九	6 初十	7 十一	8 十二																																																																																																																																																																																																	
9 十三	10 十四	11 十五	12 十六	13 十七	14 十八	15 十九																																																																																																																																																																																																	
16 二十	17 廿一	18 廿二	19 廿三	20 廿四	21 廿五	22 廿六																																																																																																																																																																																																	
23 廿七	24 廿八	25 廿九	26 三十	27 正月	28 初二	29 初三																																																																																																																																																																																																	
30 初四																																																																																																																																																																																																							
<table border="1"> <tr><th>日</th><th>一</th><th>二</th><th>三</th><th>四</th><th>五</th><th>六</th></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1 初五</td></tr> <tr><td>2 初六</td><td>3 初七</td><td>4 初八</td><td>5 初九</td><td>6 初十</td><td>7 十一</td><td>8 十二</td></tr> <tr><td>9 十三</td><td>10 十四</td><td>11 十五</td><td>12 十六</td><td>13 十七</td><td>14 十八</td><td>15 十九</td></tr> <tr><td>16 二十</td><td>17 廿一</td><td>18 廿二</td><td>19 廿三</td><td>20 廿四</td><td>21 廿五</td><td>22 廿六</td></tr> <tr><td>23 廿七</td><td>24 廿八</td><td>25 廿九</td><td>26 三十</td><td>27 正月</td><td>28 初二</td><td>29 初三</td></tr> <tr><td>30 初四</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	日	一	二	三	四	五	六							1 初五	2 初六	3 初七	4 初八	5 初九	6 初十	7 十一	8 十二	9 十三	10 十四	11 十五	12 十六	13 十七	14 十八	15 十九	16 二十	17 廿一	18 廿二	19 廿三	20 廿四	21 廿五	22 廿六	23 廿七	24 廿八	25 廿九	26 三十	27 正月	28 初二	29 初三	30 初四							<table border="1"> <tr><th>日</th><th>一</th><th>二</th><th>三</th><th>四</th><th>五</th><th>六</th></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1 初五</td></tr> <tr><td>2 初六</td><td>3 初七</td><td>4 初八</td><td>5 初九</td><td>6 初十</td><td>7 十一</td><td>8 十二</td></tr> <tr><td>9 十三</td><td>10 十四</td><td>11 十五</td><td>12 十六</td><td>13 十七</td><td>14 十八</td><td>15 十九</td></tr> <tr><td>16 二十</td><td>17 廿一</td><td>18 廿二</td><td>19 廿三</td><td>20 廿四</td><td>21 廿五</td><td>22 廿六</td></tr> <tr><td>23 廿七</td><td>24 廿八</td><td>25 廿九</td><td>26 三十</td><td>27 正月</td><td>28 初二</td><td>29 初三</td></tr> <tr><td>30 初四</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	日	一	二	三	四	五	六							1 初五	2 初六	3 初七	4 初八	5 初九	6 初十	7 十一	8 十二	9 十三	10 十四	11 十五	12 十六	13 十七	14 十八	15 十九	16 二十	17 廿一	18 廿二	19 廿三	20 廿四	21 廿五	22 廿六	23 廿七	24 廿八	25 廿九	26 三十	27 正月	28 初二	29 初三	30 初四							<table border="1"> <tr><th>日</th><th>一</th><th>二</th><th>三</th><th>四</th><th>五</th><th>六</th></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1 初五</td></tr> <tr><td>2 初六</td><td>3 初七</td><td>4 初八</td><td>5 初九</td><td>6 初十</td><td>7 十一</td><td>8 十二</td></tr> <tr><td>9 十三</td><td>10 十四</td><td>11 十五</td><td>12 十六</td><td>13 十七</td><td>14 十八</td><td>15 十九</td></tr> <tr><td>16 二十</td><td>17 廿一</td><td>18 廿二</td><td>19 廿三</td><td>20 廿四</td><td>21 廿五</td><td>22 廿六</td></tr> <tr><td>23 廿七</td><td>24 廿八</td><td>25 廿九</td><td>26 三十</td><td>27 正月</td><td>28 初二</td><td>29 初三</td></tr> <tr><td>30 初四</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	日	一	二	三	四	五	六							1 初五	2 初六	3 初七	4 初八	5 初九	6 初十	7 十一	8 十二	9 十三	10 十四	11 十五	12 十六	13 十七	14 十八	15 十九	16 二十	17 廿一	18 廿二	19 廿三	20 廿四	21 廿五	22 廿六	23 廿七	24 廿八	25 廿九	26 三十	27 正月	28 初二	29 初三	30 初四							<table border="1"> <tr><th>日</th><th>一</th><th>二</th><th>三</th><th>四</th><th>五</th><th>六</th></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1 初五</td></tr> <tr><td>2 初六</td><td>3 初七</td><td>4 初八</td><td>5 初九</td><td>6 初十</td><td>7 十一</td><td>8 十二</td></tr> <tr><td>9 十三</td><td>10 十四</td><td>11 十五</td><td>12 十六</td><td>13 十七</td><td>14 十八</td><td>15 十九</td></tr> <tr><td>16 二十</td><td>17 廿一</td><td>18 廿二</td><td>19 廿三</td><td>20 廿四</td><td>21 廿五</td><td>22 廿六</td></tr> <tr><td>23 廿七</td><td>24 廿八</td><td>25 廿九</td><td>26 三十</td><td>27 正月</td><td>28 初二</td><td>29 初三</td></tr> <tr><td>30 初四</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	日	一	二	三	四	五	六							1 初五	2 初六	3 初七	4 初八	5 初九	6 初十	7 十一	8 十二	9 十三	10 十四	11 十五	12 十六	13 十七	14 十八	15 十九	16 二十	17 廿一	18 廿二	19 廿三	20 廿四	21 廿五	22 廿六	23 廿七	24 廿八	25 廿九	26 三十	27 正月	28 初二	29 初三	30 初四						
日	一	二	三	四	五	六																																																																																																																																																																																																	
						1 初五																																																																																																																																																																																																	
2 初六	3 初七	4 初八	5 初九	6 初十	7 十一	8 十二																																																																																																																																																																																																	
9 十三	10 十四	11 十五	12 十六	13 十七	14 十八	15 十九																																																																																																																																																																																																	
16 二十	17 廿一	18 廿二	19 廿三	20 廿四	21 廿五	22 廿六																																																																																																																																																																																																	
23 廿七	24 廿八	25 廿九	26 三十	27 正月	28 初二	29 初三																																																																																																																																																																																																	
30 初四																																																																																																																																																																																																							
日	一	二	三	四	五	六																																																																																																																																																																																																	
						1 初五																																																																																																																																																																																																	
2 初六	3 初七	4 初八	5 初九	6 初十	7 十一	8 十二																																																																																																																																																																																																	
9 十三	10 十四	11 十五	12 十六	13 十七	14 十八	15 十九																																																																																																																																																																																																	
16 二十	17 廿一	18 廿二	19 廿三	20 廿四	21 廿五	22 廿六																																																																																																																																																																																																	
23 廿七	24 廿八	25 廿九	26 三十	27 正月	28 初二	29 初三																																																																																																																																																																																																	
30 初四																																																																																																																																																																																																							
日	一	二	三	四	五	六																																																																																																																																																																																																	
						1 初五																																																																																																																																																																																																	
2 初六	3 初七	4 初八	5 初九	6 初十	7 十一	8 十二																																																																																																																																																																																																	
9 十三	10 十四	11 十五	12 十六	13 十七	14 十八	15 十九																																																																																																																																																																																																	
16 二十	17 廿一	18 廿二	19 廿三	20 廿四	21 廿五	22 廿六																																																																																																																																																																																																	
23 廿七	24 廿八	25 廿九	26 三十	27 正月	28 初二	29 初三																																																																																																																																																																																																	
30 初四																																																																																																																																																																																																							
日	一	二	三	四	五	六																																																																																																																																																																																																	
						1 初五																																																																																																																																																																																																	
2 初六	3 初七	4 初八	5 初九	6 初十	7 十一	8 十二																																																																																																																																																																																																	
9 十三	10 十四	11 十五	12 十六	13 十七	14 十八	15 十九																																																																																																																																																																																																	
16 二十	17 廿一	18 廿二	19 廿三	20 廿四	21 廿五	22 廿六																																																																																																																																																																																																	
23 廿七	24 廿八	25 廿九	26 三十	27 正月	28 初二	29 初三																																																																																																																																																																																																	
30 初四																																																																																																																																																																																																							
<table border="1"> <tr><th>日</th><th>一</th><th>二</th><th>三</th><th>四</th><th>五</th><th>六</th></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1 初五</td></tr> <tr><td>2 初六</td><td>3 初七</td><td>4 初八</td><td>5 初九</td><td>6 初十</td><td>7 十一</td><td>8 十二</td></tr> <tr><td>9 十三</td><td>10 十四</td><td>11 十五</td><td>12 十六</td><td>13 十七</td><td>14 十八</td><td>15 十九</td></tr> <tr><td>16 二十</td><td>17 廿一</td><td>18 廿二</td><td>19 廿三</td><td>20 廿四</td><td>21 廿五</td><td>22 廿六</td></tr> <tr><td>23 廿七</td><td>24 廿八</td><td>25 廿九</td><td>26 三十</td><td>27 正月</td><td>28 初二</td><td>29 初三</td></tr> <tr><td>30 初四</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	日	一	二	三	四	五	六							1 初五	2 初六	3 初七	4 初八	5 初九	6 初十	7 十一	8 十二	9 十三	10 十四	11 十五	12 十六	13 十七	14 十八	15 十九	16 二十	17 廿一	18 廿二	19 廿三	20 廿四	21 廿五	22 廿六	23 廿七	24 廿八	25 廿九	26 三十	27 正月	28 初二	29 初三	30 初四							<table border="1"> <tr><th>日</th><th>一</th><th>二</th><th>三</th><th>四</th><th>五</th><th>六</th></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1 初五</td></tr> <tr><td>2 初六</td><td>3 初七</td><td>4 初八</td><td>5 初九</td><td>6 初十</td><td>7 十一</td><td>8 十二</td></tr> <tr><td>9 十三</td><td>10 十四</td><td>11 十五</td><td>12 十六</td><td>13 十七</td><td>14 十八</td><td>15 十九</td></tr> <tr><td>16 二十</td><td>17 廿一</td><td>18 廿二</td><td>19 廿三</td><td>20 廿四</td><td>21 廿五</td><td>22 廿六</td></tr> <tr><td>23 廿七</td><td>24 廿八</td><td>25 廿九</td><td>26 三十</td><td>27 正月</td><td>28 初二</td><td>29 初三</td></tr> <tr><td>30 初四</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	日	一	二	三	四	五	六							1 初五	2 初六	3 初七	4 初八	5 初九	6 初十	7 十一	8 十二	9 十三	10 十四	11 十五	12 十六	13 十七	14 十八	15 十九	16 二十	17 廿一	18 廿二	19 廿三	20 廿四	21 廿五	22 廿六	23 廿七	24 廿八	25 廿九	26 三十	27 正月	28 初二	29 初三	30 初四							<table border="1"> <tr><th>日</th><th>一</th><th>二</th><th>三</th><th>四</th><th>五</th><th>六</th></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1 初五</td></tr> <tr><td>2 初六</td><td>3 初七</td><td>4 初八</td><td>5 初九</td><td>6 初十</td><td>7 十一</td><td>8 十二</td></tr> <tr><td>9 十三</td><td>10 十四</td><td>11 十五</td><td>12 十六</td><td>13 十七</td><td>14 十八</td><td>15 十九</td></tr> <tr><td>16 二十</td><td>17 廿一</td><td>18 廿二</td><td>19 廿三</td><td>20 廿四</td><td>21 廿五</td><td>22 廿六</td></tr> <tr><td>23 廿七</td><td>24 廿八</td><td>25 廿九</td><td>26 三十</td><td>27 正月</td><td>28 初二</td><td>29 初三</td></tr> <tr><td>30 初四</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	日	一	二	三	四	五	六							1 初五	2 初六	3 初七	4 初八	5 初九	6 初十	7 十一	8 十二	9 十三	10 十四	11 十五	12 十六	13 十七	14 十八	15 十九	16 二十	17 廿一	18 廿二	19 廿三	20 廿四	21 廿五	22 廿六	23 廿七	24 廿八	25 廿九	26 三十	27 正月	28 初二	29 初三	30 初四							<table border="1"> <tr><th>日</th><th>一</th><th>二</th><th>三</th><th>四</th><th>五</th><th>六</th></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1 初五</td></tr> <tr><td>2 初六</td><td>3 初七</td><td>4 初八</td><td>5 初九</td><td>6 初十</td><td>7 十一</td><td>8 十二</td></tr> <tr><td>9 十三</td><td>10 十四</td><td>11 十五</td><td>12 十六</td><td>13 十七</td><td>14 十八</td><td>15 十九</td></tr> <tr><td>16 二十</td><td>17 廿一</td><td>18 廿二</td><td>19 廿三</td><td>20 廿四</td><td>21 廿五</td><td>22 廿六</td></tr> <tr><td>23 廿七</td><td>24 廿八</td><td>25 廿九</td><td>26 三十</td><td>27 正月</td><td>28 初二</td><td>29 初三</td></tr> <tr><td>30 初四</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	日	一	二	三	四	五	六							1 初五	2 初六	3 初七	4 初八	5 初九	6 初十	7 十一	8 十二	9 十三	10 十四	11 十五	12 十六	13 十七	14 十八	15 十九	16 二十	17 廿一	18 廿二	19 廿三	20 廿四	21 廿五	22 廿六	23 廿七	24 廿八	25 廿九	26 三十	27 正月	28 初二	29 初三	30 初四						
日	一	二	三	四	五	六																																																																																																																																																																																																	
						1 初五																																																																																																																																																																																																	
2 初六	3 初七	4 初八	5 初九	6 初十	7 十一	8 十二																																																																																																																																																																																																	
9 十三	10 十四	11 十五	12 十六	13 十七	14 十八	15 十九																																																																																																																																																																																																	
16 二十	17 廿一	18 廿二	19 廿三	20 廿四	21 廿五	22 廿六																																																																																																																																																																																																	
23 廿七	24 廿八	25 廿九	26 三十	27 正月	28 初二	29 初三																																																																																																																																																																																																	
30 初四																																																																																																																																																																																																							
日	一	二	三	四	五	六																																																																																																																																																																																																	
						1 初五																																																																																																																																																																																																	
2 初六	3 初七	4 初八	5 初九	6 初十	7 十一	8 十二																																																																																																																																																																																																	
9 十三	10 十四	11 十五	12 十六	13 十七	14 十八	15 十九																																																																																																																																																																																																	
16 二十	17 廿一	18 廿二	19 廿三	20 廿四	21 廿五	22 廿六																																																																																																																																																																																																	
23 廿七	24 廿八	25 廿九	26 三十	27 正月	28 初二	29 初三																																																																																																																																																																																																	
30 初四																																																																																																																																																																																																							
日	一	二	三	四	五	六																																																																																																																																																																																																	
						1 初五																																																																																																																																																																																																	
2 初六	3 初七	4 初八	5 初九	6 初十	7 十一	8 十二																																																																																																																																																																																																	
9 十三	10 十四	11 十五	12 十六	13 十七	14 十八	15 十九																																																																																																																																																																																																	
16 二十	17 廿一	18 廿二	19 廿三	20 廿四	21 廿五	22 廿六																																																																																																																																																																																																	
23 廿七	24 廿八	25 廿九	26 三十	27 正月	28 初二	29 初三																																																																																																																																																																																																	
30 初四																																																																																																																																																																																																							
日	一	二	三	四	五	六																																																																																																																																																																																																	
						1 初五																																																																																																																																																																																																	
2 初六	3 初七	4 初八	5 初九	6 初十	7 十一	8 十二																																																																																																																																																																																																	
9 十三	10 十四	11 十五	12 十六	13 十七	14 十八	15 十九																																																																																																																																																																																																	
16 二十	17 廿一	18 廿二	19 廿三	20 廿四	21 廿五	22 廿六																																																																																																																																																																																																	
23 廿七	24 廿八	25 廿九	26 三十	27 正月	28 初二	29 初三																																																																																																																																																																																																	
30 初四																																																																																																																																																																																																							

★全國第一家全面通過ISO9002品質認證 ★2001年榮獲第六屆優良企業顧客滿意金質獎 <http://www.profour.com.tw>

歡迎同業 台北 (02)2516-8000 宜蘭 (03)936-2323 新竹 (03)535-4989  
來電洽詢 台中 (04)2328-0155 台南 (06)226-9481 高雄 (07)971-7277

阿拉斯加 / 東西地中海 / 愛琴海 / 北歐波羅的海 / 英屬 / 加勒比海 / 巴拿馬運河 / 中南美洲 / 紐澳



## 全球遊輪 專業領航

2017

<table border="1"> <tr><th>日</th><th>一</th><th>二</th><th>三</th><th>四</th><th>五</th><th>六</th></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1 初八</td></tr> <tr><td>2 初九</td><td>3 初十</td><td>4 十一</td><td>5 十二</td><td>6 十三</td><td>7 十四</td><td>8 十五</td></tr> <tr><td>9 十六</td><td>10 十七</td><td>11 十八</td><td>12 十九</td><td>13 二十</td><td>14 廿一</td><td>15 廿二</td></tr> <tr><td>16 廿三</td><td>17 廿四</td><td>18 廿五</td><td>19 廿六</td><td>20 廿七</td><td>21 廿八</td><td>22 廿九</td></tr> <tr><td>23 三十</td><td>24 正月</td><td>25 初二</td><td>26 初三</td><td>27 初四</td><td>28 初五</td><td>29 初六</td></tr> <tr><td>30 初七</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	日	一	二	三	四	五	六							1 初八	2 初九	3 初十	4 十一	5 十二	6 十三	7 十四	8 十五	9 十六	10 十七	11 十八	12 十九	13 二十	14 廿一	15 廿二	16 廿三	17 廿四	18 廿五	19 廿六	20 廿七	21 廿八	22 廿九	23 三十	24 正月	25 初二	26 初三	27 初四	28 初五	29 初六	30 初七							<table border="1"> <tr><th>日</th><th>一</th><th>二</th><th>三</th><th>四</th><th>五</th><th>六</th></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1 初八</td></tr> <tr><td>2 初九</td><td>3 初十</td><td>4 十一</td><td>5 十二</td><td>6 十三</td><td>7 十四</td><td>8 十五</td></tr> <tr><td>9 十六</td><td>10 十七</td><td>11 十八</td><td>12 十九</td><td>13 二十</td><td>14 廿一</td><td>15 廿二</td></tr> <tr><td>16 廿三</td><td>17 廿四</td><td>18 廿五</td><td>19 廿六</td><td>20 廿七</td><td>21 廿八</td><td>22 廿九</td></tr> <tr><td>23 三十</td><td>24 正月</td><td>25 初二</td><td>26 初三</td><td>27 初四</td><td>28 初五</td><td>29 初六</td></tr> <tr><td>30 初七</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	日	一	二	三	四	五	六							1 初八	2 初九	3 初十	4 十一	5 十二	6 十三	7 十四	8 十五	9 十六	10 十七	11 十八	12 十九	13 二十	14 廿一	15 廿二	16 廿三	17 廿四	18 廿五	19 廿六	20 廿七	21 廿八	22 廿九	23 三十	24 正月	25 初二	26 初三	27 初四	28 初五	29 初六	30 初七							<table border="1"> <tr><th>日</th><th>一</th><th>二</th><th>三</th><th>四</th><th>五</th><th>六</th></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1 初八</td></tr> <tr><td>2 初九</td><td>3 初十</td><td>4 十一</td><td>5 十二</td><td>6 十三</td><td>7 十四</td><td>8 十五</td></tr> <tr><td>9 十六</td><td>10 十七</td><td>11 十八</td><td>12 十九</td><td>13 二十</td><td>14 廿一</td><td>15 廿二</td></tr> <tr><td>16 廿三</td><td>17 廿四</td><td>18 廿五</td><td>19 廿六</td><td>20 廿七</td><td>21 廿八</td><td>22 廿九</td></tr> <tr><td>23 三十</td><td>24 正月</td><td>25 初二</td><td>26 初三</td><td>27 初四</td><td>28 初五</td><td>29 初六</td></tr> <tr><td>30 初七</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	日	一	二	三	四	五	六							1 初八	2 初九	3 初十	4 十一	5 十二	6 十三	7 十四	8 十五	9 十六	10 十七	11 十八	12 十九	13 二十	14 廿一	15 廿二	16 廿三	17 廿四	18 廿五	19 廿六	20 廿七	21 廿八	22 廿九	23 三十	24 正月	25 初二	26 初三	27 初四	28 初五	29 初六	30 初七						
日	一	二	三	四	五	六																																																																																																																																															
						1 初八																																																																																																																																															
2 初九	3 初十	4 十一	5 十二	6 十三	7 十四	8 十五																																																																																																																																															
9 十六	10 十七	11 十八	12 十九	13 二十	14 廿一	15 廿二																																																																																																																																															
16 廿三	17 廿四	18 廿五	19 廿六	20 廿七	21 廿八	22 廿九																																																																																																																																															
23 三十	24 正月	25 初二	26 初三	27 初四	28 初五	29 初六																																																																																																																																															
30 初七																																																																																																																																																					
日	一	二	三	四	五	六																																																																																																																																															
						1 初八																																																																																																																																															
2 初九	3 初十	4 十一	5 十二	6 十三	7 十四	8 十五																																																																																																																																															
9 十六	10 十七	11 十八	12 十九	13 二十	14 廿一	15 廿二																																																																																																																																															
16 廿三	17 廿四	18 廿五	19 廿六	20 廿七	21 廿八	22 廿九																																																																																																																																															
23 三十	24 正月	25 初二	26 初三	27 初四	28 初五	29 初六																																																																																																																																															
30 初七																																																																																																																																																					
日	一	二	三	四	五	六																																																																																																																																															
						1 初八																																																																																																																																															
2 初九	3 初十	4 十一	5 十二	6 十三	7 十四	8 十五																																																																																																																																															
9 十六	10 十七	11 十八	12 十九	13 二十	14 廿一	15 廿二																																																																																																																																															
16 廿三	17 廿四	18 廿五	19 廿六	20 廿七	21 廿八	22 廿九																																																																																																																																															
23 三十	24 正月	25 初二	26 初三	27 初四	28 初五	29 初六																																																																																																																																															
30 初七																																																																																																																																																					
<table border="1"> <tr><th>日</th><th>一</th><th>二</th><th>三</th><th>四</th><th>五</th><th>六</th></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1 初八</td></tr> <tr><td>2 初九</td><td>3 初十</td><td>4 十一</td><td>5 十二</td><td>6 十三</td><td>7 十四</td><td>8 十五</td></tr> <tr><td>9 十六</td><td>10 十七</td><td>11 十八</td><td>12 十九</td><td>13 二十</td><td>14 廿一</td><td>15 廿二</td></tr> <tr><td>16 廿三</td><td>17 廿四</td><td>18 廿五</td><td>19 廿六</td><td>20 廿七</td><td>21 廿八</td><td>22 廿九</td></tr> <tr><td>23 三十</td><td>24 正月</td><td>25 初二</td><td>26 初三</td><td>27 初四</td><td>28 初五</td><td>29 初六</td></tr> <tr><td>30 初七</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	日	一	二	三	四	五	六							1 初八	2 初九	3 初十	4 十一	5 十二	6 十三	7 十四	8 十五	9 十六	10 十七	11 十八	12 十九	13 二十	14 廿一	15 廿二	16 廿三	17 廿四	18 廿五	19 廿六	20 廿七	21 廿八	22 廿九	23 三十	24 正月	25 初二	26 初三	27 初四	28 初五	29 初六	30 初七							<table border="1"> <tr><th>日</th><th>一</th><th>二</th><th>三</th><th>四</th><th>五</th><th>六</th></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1 初八</td></tr> <tr><td>2 初九</td><td>3 初十</td><td>4 十一</td><td>5 十二</td><td>6 十三</td><td>7 十四</td><td>8 十五</td></tr> <tr><td>9 十六</td><td>10 十七</td><td>11 十八</td><td>12 十九</td><td>13 二十</td><td>14 廿一</td><td>15 廿二</td></tr> <tr><td>16 廿三</td><td>17 廿四</td><td>18 廿五</td><td>19 廿六</td><td>20 廿七</td><td>21 廿八</td><td>22 廿九</td></tr> <tr><td>23 三十</td><td>24 正月</td><td>25 初二</td><td>26 初三</td><td>27 初四</td><td>28 初五</td><td>29 初六</td></tr> <tr><td>30 初七</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	日	一	二	三	四	五	六							1 初八	2 初九	3 初十	4 十一	5 十二	6 十三	7 十四	8 十五	9 十六	10 十七	11 十八	12 十九	13 二十	14 廿一	15 廿二	16 廿三	17 廿四	18 廿五	19 廿六	20 廿七	21 廿八	22 廿九	23 三十	24 正月	25 初二	26 初三	27 初四	28 初五	29 初六	30 初七							<table border="1"> <tr><th>日</th><th>一</th><th>二</th><th>三</th><th>四</th><th>五</th><th>六</th></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1 初八</td></tr> <tr><td>2 初九</td><td>3 初十</td><td>4 十一</td><td>5 十二</td><td>6 十三</td><td>7 十四</td><td>8 十五</td></tr> <tr><td>9 十六</td><td>10 十七</td><td>11 十八</td><td>12 十九</td><td>13 二十</td><td>14 廿一</td><td>15 廿二</td></tr> <tr><td>16 廿三</td><td>17 廿四</td><td>18 廿五</td><td>19 廿六</td><td>20 廿七</td><td>21 廿八</td><td>22 廿九</td></tr> <tr><td>23 三十</td><td>24 正月</td><td>25 初二</td><td>26 初三</td><td>27 初四</td><td>28 初五</td><td>29 初六</td></tr> <tr><td>30 初七</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	日	一	二	三	四	五	六							1 初八	2 初九	3 初十	4 十一	5 十二	6 十三	7 十四	8 十五	9 十六	10 十七	11 十八	12 十九	13 二十	14 廿一	15 廿二	16 廿三	17 廿四	18 廿五	19 廿六	20 廿七	21 廿八	22 廿九	23 三十	24 正月	25 初二	26 初三	27 初四	28 初五	29 初六	30 初七						
日	一	二	三	四	五	六																																																																																																																																															
						1 初八																																																																																																																																															
2 初九	3 初十	4 十一	5 十二	6 十三	7 十四	8 十五																																																																																																																																															
9 十六	10 十七	11 十八	12 十九	13 二十	14 廿一	15 廿二																																																																																																																																															
16 廿三	17 廿四	18 廿五	19 廿六	20 廿七	21 廿八	22 廿九																																																																																																																																															
23 三十	24 正月	25 初二	26 初三	27 初四	28 初五	29 初六																																																																																																																																															
30 初七																																																																																																																																																					
日	一	二	三	四	五	六																																																																																																																																															
						1 初八																																																																																																																																															
2 初九	3 初十	4 十一	5 十二	6 十三	7 十四	8 十五																																																																																																																																															
9 十六	10 十七	11 十八	12 十九	13 二十	14 廿一	15 廿二																																																																																																																																															
16 廿三	17 廿四	18 廿五	19 廿六	20 廿七	21 廿八	22 廿九																																																																																																																																															
23 三十	24 正月	25 初二	26 初三	27 初四	28 初五	29 初六																																																																																																																																															
30 初七																																																																																																																																																					
日	一	二	三	四	五	六																																																																																																																																															
						1 初八																																																																																																																																															
2 初九	3 初十	4 十一	5 十二	6 十三	7 十四	8 十五																																																																																																																																															
9 十六	10 十七	11 十八	12 十九	13 二十	14 廿一	15 廿二																																																																																																																																															
16 廿三	17 廿四	18 廿五	19 廿六	20 廿七	21 廿八	22 廿九																																																																																																																																															
23 三十	24 正月	25 初二	26 初三	27 初四	28 初五	29 初六																																																																																																																																															
30 初七																																																																																																																																																					

台北(02)2581-0988  
桃園(03)337-1222  
新竹(03)528-3088

台中(04)2255-1168  
台南(06)222-6736  
高雄(07)241-9888

**A 巨匠旅遊**





**2017 金雞報喜**  
 民國 106年

HAPPY CHINESE NEW YEAR



日	一	二	三	四	五	六
1 初四	2 初五	3 初六	4 初七	5 初八	6 初九	7 初十
8 十一	9 十二	10 十三	11 十四	12 十五	13 十六	14 十七
15 十八	16 十九	17 二十	18 廿一	19 廿二	20 廿三	21 廿四
22 廿五	23 廿六	24 廿七	25 廿八	26 廿九	27 除夕	28 正月初一
29 初二	30 初三	31 初四				

日	一	二	三	四	五	六
			1 初五	2 初六	3 初七	4 初八
5 初九	6 初十	7 十一	8 十二	9 十三	10 十四	11 十五
12 十六	13 十七	14 十八	15 十九	16 二十	17 廿一	18 廿二
19 廿三	20 廿四	21 廿五	22 廿六	23 廿七	24 廿八	25 廿九
26 二月	27 初二	28 初三				

日	一	二	三	四	五	六
			1 初四	2 初五	3 初六	4 初七
5 初八	6 初九	7 初十	8 十一	9 十二	10 十三	11 十四
12 十五	13 十六	14 十七	15 十八	16 十九	17 二十	18 廿一
19 廿二	20 廿三	21 廿四	22 廿五	23 廿六	24 廿七	25 廿八
26 廿九	27 三十	28 正月	29 初二	30 初三	31 初四	

日	一	二	三	四	五	六
					1 初五	2 初六
3 初七	4 初八	5 初九	6 初十	7 十一	8 十二	9 十三
10 十四	11 十五	12 十六	13 十七	14 十八	15 十九	16 二十
17 廿一	18 廿二	19 廿三	20 廿四	21 廿五	22 廿六	23 廿七
24 廿八	25 廿九	26 三十	27 正月	28 初二	29 初三	30 初四

日	一	二	三	四	五	六
	1 初六	2 初七	3 初八	4 初九	5 初十	6 十一
7 十二	8 十三	9 十四	10 十五	11 十六	12 十七	13 十八
14 十九	15 二十	16 廿一	17 廿二	18 廿三	19 廿四	20 廿五
21 廿六	22 廿七	23 廿八	24 廿九	25 三十	26 正月	27 初二
28 初三	29 初四	30 初五	31 初六			

日	一	二	三	四	五	六
				1 初七	2 初八	3 初九
4 初十	5 十一	6 十二	7 十三	8 十四	9 十五	10 十六
11 十七	12 十八	13 十九	14 二十	15 廿一	16 廿二	17 廿三
18 廿四	19 廿五	20 廿六	21 廿七	22 廿八	23 廿九	24 三十
25 初一	26 初二	27 初三	28 初四	29 初五	30 初六	31 初七

日	一	二	三	四	五	六
					1 初八	2 初九
3 初十	4 十一	5 十二	6 十三	7 十四	8 十五	9 十六
10 十七	11 十八	12 十九	13 二十	14 廿一	15 廿二	16 廿三
17 廿四	18 廿五	19 廿六	20 廿七	21 廿八	22 廿九	23 三十
24 正月	25 初二	26 初三	27 初四	28 初五	29 初六	30 初七

日	一	二	三	四	五	六
		1 初十	2 十一	3 十二	4 十三	5 十四
6 十五	7 十六	8 十七	9 十八	10 十九	11 二十	12 廿一
13 廿二	14 廿三	15 廿四	16 廿五	17 廿六	18 廿七	19 廿八
20 廿九	21 三十	22 正月	23 初二	24 初三	25 初四	26 初五
27 初六	28 初七	29 初八	30 初九	31 初十		

日	一	二	三	四	五	六
					1 初八	2 初九
3 初十	4 十一	5 十二	6 十三	7 十四	8 十五	9 十六
10 十七	11 十八	12 十九	13 二十	14 廿一	15 廿二	16 廿三
17 廿四	18 廿五	19 廿六	20 廿七	21 廿八	22 廿九	23 三十
24 初一	25 初二	26 初三	27 初四	28 初五	29 初六	30 初七

日	一	二	三	四	五	六
1 初九	2 初十	3 十一	4 十二	5 十三	6 十四	7 十五
8 十六	9 十七	10 十八	11 十九	12 二十	13 廿一	14 廿二
15 廿三	16 廿四	17 廿五	18 廿六	19 廿七	20 廿八	21 廿九
22 三十	23 正月	24 初二	25 初三	26 初四	27 初五	28 初六
29 初七	30 初八	31 初九				

日	一	二	三	四	五	六
			1 十一	2 十二	3 十三	4 十四
5 十五	6 十六	7 十七	8 十八	9 十九	10 二十	11 廿一
12 廿二	13 廿三	14 廿四	15 廿五	16 廿六	17 廿七	18 廿八
19 廿九	20 三十	21 正月	22 初二	23 初三	24 初四	25 初五
26 初六	27 初七	28 初八	29 初九	30 初十		

日	一	二	三	四	五	六
					1 初九	2 初十
3 十一	4 十二	5 十三	6 十四	7 十五	8 十六	9 十七
10 十八	11 十九	12 二十	13 廿一	14 廿二	15 廿三	16 廿四
17 廿五	18 廿六	19 廿七	20 廿八	21 廿九	22 三十	23 正月
24 初二	25 初三	26 初四	27 初五	28 初六	29 初七	30 初八



遇見慢活的歐洲情懷

與您一同漫遊 **義大利**

浪漫傳說、悠久歷史的夢幻國度

2017

**雄峰旅行社**  
 乾隆 021  
 http://5168旅遊網.tw/  
**TEL: 02-2517-0676**  
 雄峰粉絲團 @yde6798m



日	一	二	三	四	五	六
					1 初八	2 初九
3 初十	4 十一	5 十二	6 十三	7 十四	8 十五	9 十六
10 十七	11 十八	12 十九	13 二十	14 廿一	15 廿二	16 廿三
17 廿四	18 廿五	19 廿六	20 廿七	21 廿八	22 廿九	23 三十
24 正月	25 初二	26 初三	27 初四	28 初五	29 初六	30 初七

日	一	二	三	四	五	六
			1 初十	2 十一	3 十二	4 十三
5 十四	6 十五	7 十六	8 十七	9 十八	10 十九	11 二十
12 廿一	13 廿二	14 廿三	15 廿四	16 廿五	17 廿六	18 廿七
19 廿八	20 廿九	21 三十	22 正月	23 初二	24 初三	25 初四
26 初五	27 初六	28 初七	29 初八	30 初九	31 初十	

日	一	二	三	四	五	六
					1 初九	2 初十
3 十一	4 十二	5 十三	6 十四	7 十五	8 十六	9 十七
10 十八	11 十九	12 二十	13 廿一	14 廿二	15 廿三	16 廿四
17 廿五	18 廿六	19 廿七	20 廿八	21 廿九	22 三十	23 正月
24 初二	25 初三	26 初四	27 初五	28 初六	29 初七	30 初八

日	一	二	三	四	五	六
1 初十	2 十一	3 十二	4 十三	5 十四	6 十五	7 十六
8 十七	9 十八	10 十九	11 二十	12 廿一	13 廿二	14 廿三
15 廿四	16 廿五	17 廿六	18 廿七	19 廿八	20 廿九	21 三十
22 正月	23 初二	24 初三	25 初四	26 初五	27 初六	28 初七
29 初八	30 初九	31 初十				

日	一	二	三	四	五	六
			1 十一	2 十二	3 十三	4 十四
5 十五	6 十六	7 十七	8 十八	9 十九	10 二十	11 廿一
12 廿二	13 廿三	14 廿四	15 廿五	16 廿六	17 廿七	18 廿八
19 廿九	20 三十	21 正月	22 初二	23 初三	24 初四	25 初五
26 初六	27 初七	28 初八	29 初九	30 初十		

日	一	二	三	四	五	六
					1 初九	2 初十
3 十一	4 十二	5 十三	6 十四	7 十五	8 十六	9 十七
10 十八	11 十九	12 二十	13 廿一	14 廿二	15 廿三	16 廿四
17 廿五	18 廿六	19 廿七	20 廿八	21 廿九	22 三十	23 正月
24 初二	25 初三	26 初四	27 初五	28 初六	29 初七	30 初八



# 迷戀

## 世界風情 創造優質 旅遊

### 迷戀中國

- ◆ 獨遊江西~廬山.三清山.景德鎮.婺源
- ◆ 戀戀湘情~張家界.天門山.鳳凰古城
- ◆ 戀上黔湘~貴州黃果樹瀑布&湖南8日
- ◆ 黔來也~貴州.黃果樹瀑布
- ◆ 四川~九寨溝.樂山.峨嵋山8日
- ◆ 黃金三峽~麗江.瀘州.恩施大峽谷8日
- ◆ 湖北~武當山神農架恩施大峽谷全覽8日
- ◆ 雲南~昆明.大理.中甸
- ◆ 廣西秘境~桂林.南寧.巴馬長壽村

- ◆ 黃山觀日出~江南水鄉
- ◆ 迷戀海南島~三亞.海口
- ◆ 中原古都~西安.鄭州.少林寺.郭亮村
- ◆ 大西北~古絲路.新疆.寧夏
- ◆ 雙城記~北京.天津.承德
- ◆ 東北三省~哈爾濱.吉林.長春.大連
- ◆ 齊魯大地~山東(濟南.青島.泰山)
- ◆ 戀上福廈~武夷山.土樓

### 迷戀中南半島

- ◆ 北越海上遊宮~VILLA.摩天輪5日
- ◆ 激活吧!北越~雙龍灣5/6日
- ◆ 越星愛"航"~中越.峴港.順化.會安5日
- ◆ 迷戀越南~南中北越8日
- ◆ 迷戀高棉~金邊.吳哥窟.西哈努克
- ◆ 迷戀泰國~曼谷.芭達雅5/6日
- ◆ 中越秘境~下龍灣+錦天瀑布8日
- ◆ 飛越吳哥~下龍灣+吳哥窟7日
- ◆ 飛越暹羅~下龍灣+泰國7日

### 迷戀東北亞

- ◆ 哈日本~沖繩.北海道.大阪.東京
- ◆ 戀尚韓國~濟州.釜山.大邱.首爾

### 迷戀東南亞

- ◆ 迷戀巴厘島~SPA.VILLA5日
- ◆ 新加坡~環球影城4日
- ◆ 泰迷戀~曼谷.曼谷.清邁.蘇美島
- ◆ 馬來風情~麻六甲.蘭卡威.沙巴
- ◆ 菲律賓~長灘島.巴拉望.科隆.宿霧
- ◆ 新加坡~新加坡.麻六甲5/6日

\*\*\* 客制化行程專案規劃; 獎勵旅遊; 宗教朝聖遊學團專案規劃 \*\*\*



美麗的紫色交響曲

# 北海道

一望無際的花海 沉醉在薰衣草交織的幸福之中

## 2017

**雄峰旅行社**

http://5168旅遊網.tw/

TEL: **02-2517-0676**

雄峰粉絲團 @yde6798m



日	一	二	三	四	五	六
1 初四	2 初五	3 初六	4 初七	5 初八	6 初九	7 初十
8 十一	9 十二	10 十三	11 十四	12 十五	13 十六	14 十七
15 十八	16 十九	17 二十	18 廿一	19 廿二	20 廿三	21 廿四
22 廿五	23 廿六	24 廿七	25 廿八	26 廿九	27 三十	28 正月
29 初二	30 初三	31 初四				

日	一	二	三	四	五	六
			1 初五	2 初六	3 初七	4 初八
5 初九	6 初十	7 十一	8 十二	9 十三	10 十四	11 十五
12 十六	13 十七	14 十八	15 十九	16 二十	17 廿一	18 廿二
19 廿三	20 廿四	21 廿五	22 廿六	23 廿七	24 廿八	25 廿九
26 三十	27 正月	28 初二	29 初三	30 初四		

日	一	二	三	四	五	六
			1 初四	2 初五	3 初六	4 初七
5 初八	6 初九	7 初十	8 十一	9 十二	10 十三	11 十四
12 十五	13 十六	14 十七	15 十八	16 十九	17 二十	18 廿一
19 廿二	20 廿三	21 廿四	22 廿五	23 廿六	24 廿七	25 廿八
26 廿九	27 三十	28 正月	29 初二	30 初三	31 初四	

日	一	二	三	四	五	六
						1 初三
2 初四	3 初五	4 初六	5 初七	6 初八	7 初九	8 初十
9 十一	10 十二	11 十三	12 十四	13 十五	14 十六	15 十七
16 十八	17 十九	18 二十	19 廿一	20 廿二	21 廿三	22 廿四
23 廿五	24 廿六	25 廿七	26 廿八	27 廿九	28 三十	29 正月
30 初二	31 初三					

日	一	二	三	四	五	六
						1 初二
2 初三	3 初四	4 初五	5 初六	6 初七	7 初八	8 初九
9 初十	10 十一	11 十二	12 十三	13 十四	14 十五	15 十六
16 十七	17 十八	18 十九	19 二十	20 廿一	21 廿二	22 廿三
23 廿四	24 廿五	25 廿六	26 廿七	27 廿八	28 廿九	29 三十
30 正月	31 初二					

日	一	二	三	四	五	六
						1 初九
2 初十	3 十一	4 十二	5 十三	6 十四	7 十五	8 十六
9 十七	10 十八	11 十九	12 二十	13 廿一	14 廿二	15 廿三
16 廿四	17 廿五	18 廿六	19 廿七	20 廿八	21 廿九	22 三十
23 正月	24 初二	25 初三	26 初四	27 初五	28 初六	29 初七
30 初八	31 初九					